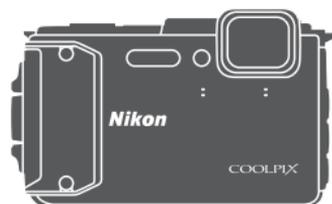


**Nikon**

CÁMARA DIGITAL

# COOLPIX AW130



Manual de referencia

<b>Introducción</b>	<b>⇒ i</b>
<b>Tabla de contenido</b>	<b>⇒ xxii</b>
<b>Partes de la cámara</b>	<b>⇒ 1</b>
<b>Preparación para el disparo</b>	<b>⇒ 6</b>
<b>Funciones básicas de disparo y de reproducción</b>	<b>⇒ 12</b>
<b>Funciones de disparo</b>	<b>⇒ 21</b>
<b>Funciones de reproducción</b>	<b>⇒ 59</b>
<b>Grabación y reproducción de vídeos</b>	<b>⇒ 71</b>
<b>Uso de los menús</b>	<b>⇒ 78</b>
<b>Uso de las funciones de datos de ubicación/Visualización de mapas</b>	<b>⇒ 132</b>
<b>Uso de la función Wi-Fi (LAN inalámbrica)</b>	<b>⇒ 146</b>
<b>Conexión de la cámara a un TV, un ordenador o una impresora</b>	<b>⇒ 150</b>
<b>Notas técnicas</b>	<b>⇒ 159</b>

# Introducción

## Primero lea esto

Para sacarle el máximo partido a este producto Nikon, es importante que lea detenidamente “Seguridad” (📖vi–viii), “<Importante> A prueba de golpes, sumergible, resistente al polvo y a la condensación” (📖ix), “<Importante> Observaciones sobre la funciones de datos de ubicación (GPS/GLONASS, brújula digital)” (📖xv) y “Wi-Fi (red LAN inalámbrica)” (📖xix), así como otras instrucciones, y que conserve la documentación donde las personas que utilicen la cámara puedan consultarla.

- Si quiere empezar a utilizar la cámara ya mismo, consulte “Preparación para el disparo” (📖6) y “Funciones básicas de disparo y de reproducción” (📖12).

## Información adicional

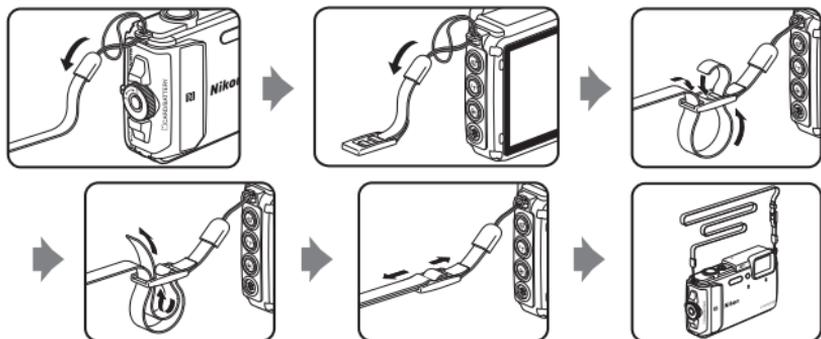
- Símbolos y convenciones

Símbolo	Descripción
	Este icono indica una precaución e información que se recomienda leer antes de utilizar la cámara.
	Este icono indica observaciones e información que se recomienda leer antes de utilizar la cámara.
	Este icono indica otras páginas con información relevante.

- Las tarjetas de memoria SD, SDHC y SDXC se denominan “tarjetas de memoria” en este manual.
- La expresión “ajuste predeterminado” se refiere al ajuste que viene establecido al adquirir la cámara.
- Los nombres de los elementos de menú que aparecen en la pantalla de la cámara y los nombres de los botones o mensajes que se muestran en una pantalla de ordenador aparecen en negrita.
- En el manual, algunas veces se omiten las imágenes de los ejemplos de pantalla para que se aprecien mejor los indicadores de la misma.

## Colocación de la correa de la cámara para uso en tierra

Retire la correa para uso en tierra antes de utilizar la cámara debajo del agua.



# Información y precauciones

## Formación para toda la vida

Como parte del compromiso de "formación para toda la vida" de Nikon en relación con la asistencia técnica y el aprendizaje de los productos que están en el mercado, se puede acceder a información en línea continuamente actualizada en los siguientes sitios web:

- Para los usuarios de EE. UU.: <http://www.nikonusa.com/>
- Para los usuarios de Europa: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- Para los usuarios de Asia, Oceanía, Oriente Medio y África: <http://www.nikon-asia.com/>

Visite estos sitios web para estar al día sobre los productos, consejos, respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ) y asesoramiento general sobre la fotografía y la edición de imágenes digitales. También es posible solicitar información adicional al representante de Nikon de su zona. Consulte el siguiente sitio web para encontrar información de contacto. <http://imaging.nikon.com/>

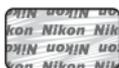
## Utilice únicamente accesorios electrónicos de la marca Nikon

Las cámaras digitales Nikon COOLPIX se han diseñado de acuerdo con las normas más exigentes e incorporan una compleja serie de circuitos electrónicos. Solo los accesorios electrónicos de la marca Nikon (incluidos los cargadores de baterías, las baterías, los cargadores con adaptador de CA, los adaptadores de CA y los cables USB) aprobados por Nikon para su uso específico con esta cámara digital Nikon, han sido diseñados y verificados para cumplir los requisitos operativos y de seguridad de estos circuitos electrónicos.

EL USO DE ACCESORIOS ELECTRÓNICOS QUE NO SEAN DE NIKON PUEDE CAUSAR DAÑOS EN LA CÁMARA E INVALIDAR LA GARANTÍA DE NIKON.

El uso de baterías recargables de ion de litio de otras marcas que no dispongan del sello holográfico de Nikon podría provocar un mal funcionamiento de la cámara o que las baterías se sobrecalienten, se incendien, se rompan o tengan fugas.

**Sello holográfico:** Identifica este dispositivo como un producto genuino de Nikon.



Si desea más información sobre los accesorios de la marca Nikon, póngase en contacto con el distribuidor local autorizado de Nikon.

## Antes de tomar imágenes importantes

Antes de tomar imágenes en acontecimientos importantes (por ejemplo, en bodas o antes de llevársela de viaje), haga unas tomas de prueba para asegurarse de que la cámara funciona bien. Nikon no se hará responsable de los daños o pérdidas de ingresos que pueda ocasionar el mal funcionamiento del producto.

## Acerca de los manuales

- No está permitido reproducir, transmitir, transcribir, guardar en un sistema de recuperación ni traducir a cualquier idioma de cualquier forma y por cualquier medio, ninguna parte de los manuales suministrados con este producto sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Las ilustraciones y el contenido de los ejemplos de pantallas de este manual pueden no coincidir con los del producto real.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware o del software descritas en estos manuales en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en estos manuales sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error u omisión, rogamos lo comunique al representante de Nikon de su zona (las direcciones se proporcionan por separado).

## Aviso sobre la prohibición de realizar copias o reproducciones

Tenga en cuenta que el simple hecho de poseer material que haya sido copiado o reproducido digitalmente por medio de un escáner, una cámara digital u otro aparato es susceptible de ser sancionado por la ley.

### • Artículos cuya copia o reproducción está prohibida por la ley

No se pueden copiar ni reproducir billetes, monedas, valores, bonos del estado o bonos de autoridades locales, ni aunque dichas copias o reproducciones lleven estampada la palabra "Copia". Está prohibida la copia o reproducción de billetes, monedas o valores que estén en circulación en otro país. Salvo obtención de una autorización previa del Gobierno, está prohibida la copia o reproducción de sellos o postales sin usar emitidos por la Administración.

Está prohibida la copia o reproducción de sellos emitidos por la Administración, así como de documentos legales certificados.

### • Limitaciones sobre cierto tipo de copias y reproducciones

Las autoridades establecen ciertas limitaciones sobre la copia o reproducción de títulos emitidos por empresas privadas (acciones, letras de cambio, cheques, certificados de regalo, etc.), bonos de transporte o billetes, excepto cuando se necesita un mínimo de copias para el uso profesional de una empresa. Tampoco se pueden copiar ni reproducir pasaportes emitidos por el Estado, ni licencias emitidas por organismos públicos o grupos privados, ni carnés de identidad, pases o cheques de restaurante.

### • Cumplimiento del copyright

La copia o reproducción de trabajos creativos protegidos por derechos de autor, como libros, música, pinturas, grabados, mapas, dibujos, películas y fotografías, está regulada por leyes de copyright nacionales e internacionales. No utilice este producto para hacer copias ilegales o infringir las leyes de derechos de autor.

## Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos

Se debe tener en cuenta que al borrar las fotografías de los dispositivos de almacenamiento de datos, como las tarjetas de memoria o la memoria integrada de la cámara, o al formatear, no se eliminan por completo los datos de las imágenes originales. Algunas veces se pueden recuperar los archivos borrados de los dispositivos de almacenamiento descartados mediante un software que se puede encontrar en comercios, lo cual podría permitir un uso malicioso de los datos de las imágenes personales. Garantizar la intimidad de dichos datos es responsabilidad del usuario.

Antes de descartar un dispositivo de almacenamiento de datos o venderlo a otra persona, borre todos los datos utilizando un software de eliminación de datos, que se vende en comercios, o ajuste **Grabar datos de ubicación** en el menú Opciones datos de ubic.

**Opciones datos de ubic.** (📖78) en **Apagado** tras formatear el dispositivo; a continuación, vuélvalo a llenar por completo con imágenes que no contengan información privada (por ejemplo, el cielo). Se debe tener cuidado de no producir lesiones ni daños a la propiedad cuando se destruyan los dispositivos de almacenamiento de datos.

En el caso de la COOLPIX AW130, los datos de registro guardados en la tarjeta de memoria se gestionan igual que cualquier otro tipo de datos. Para borrar los datos de registro obtenidos pero no almacenados en la tarjeta de memoria, seleccione **Crear registro** →

**Final. todos los registros** → **Borrar registros**.

Para borrar la configuración Wi-Fi, seleccione **Rest. ajustes por defecto** en el menú de opciones de Wi-Fi (📖78).

## Marcado de conformidad

Siga el procedimiento que se describe a continuación para mostrar algunas de las marcas de conformidad que se aplican a la cámara.

Pulse el botón **MENU** → icono de menú **Y** → Marcado de conformidad → botón **OK**

## Seguridad

Para evitar estropear el producto Nikon o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea todas estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo. Guárdelas en un lugar donde todas las personas que lo utilicen puedan leerlas.

Las consecuencias que pueden derivarse del incumplimiento de las precauciones señaladas en esta sección se indican con el símbolo siguiente:



Este icono indica una advertencia, información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles daños.

### ADVERTENCIAS

#### **En caso de funcionamiento defectuoso, apague el equipo**

Si observa que sale humo de la cámara o del cargador con adaptador de CA, o que desprenden un olor extraño, desconecte el cargador con adaptador de CA o retire la batería inmediatamente con mucho cuidado de no quemarse. Si sigue utilizando el equipo, corre el riesgo de sufrir daños. Cuando haya retirado o desconectado la fuente de alimentación, lleve el equipo a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su revisión.

#### **No desmonte el equipo**

Touchar las piezas interiores de la cámara o del cargador con adaptador de CA puede provocar daños. Las reparaciones las deben realizar únicamente los técnicos cualificados. Si como consecuencia de un golpe u otro accidente, la cámara o el cargador con adaptador de CA se rompen y se abren, retire la batería o desenchufe el adaptador de CA y, a continuación, lleve el producto a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su revisión.

#### **No utilice la cámara ni el cargador con adaptador de CA en presencia de gas inflamable**

No utilice aparatos electrónicos si hay gas inflamable, ya que podría producirse una explosión o un incendio.

#### **Retire la correa cuando utilice la cámara debajo del agua**

Si se enrolla la correa de la cámara alrededor del cuello, puede provocar asfixia.

#### **Manipule la correa de la cámara con cuidado**

Jamás coloque la correa alrededor del cuello de un bebé o de un niño.

#### **Mantenga el producto fuera del alcance de los niños**

Se debe tener especial cuidado para evitar que los niños se metan en la boca la batería u otras piezas pequeñas.

**⚠ No permanezca en contacto con la cámara, el cargador con adaptador de CA o el adaptador de CA durante largos periodos de tiempo si los dispositivos están encendidos o en uso**

Algunas partes de los dispositivos estarán calientes. Dejar los dispositivos en contacto directo con la piel durante largos periodos de tiempo podría provocar quemaduras de primer grado.

**⚠ No deje el producto donde pueda quedar expuesto a temperaturas muy altas, por ejemplo, en un vehículo cerrado o bajo la luz directa del sol**

De lo contrario, se podrían provocar daños o un incendio.

**⚠ Utilice la fuente de alimentación adecuada (batería, cargador con adaptador de CA, adaptador de CA, cable USB)**

Utilizar una fuente de alimentación que no sea la suministrada ni la vendida por Nikon podría averiar la unidad o provocar errores de funcionamiento.

**⚠ Precauciones que se deben seguir al manipular la batería**

La manipulación incorrecta de una batería podría dar lugar a fugas, sobrecalentamiento o explosión. Respete las siguientes medidas de seguridad cuando manipule la batería que se utiliza con este producto:

- Antes de sustituir la batería, desconecte el aparato. Si utiliza un cargador con adaptador de CA/adaptador de CA, asegúrese de que está desenchufado.
- Utilice exclusivamente una batería recargable de ion de litio EN-EL12 (incluida). Cargue la batería con una cámara que permita cargar baterías. Para llevar a cabo esta operación, utilice el cargador con adaptador de CA EH-71P/EH-73P (incluido) y el cable USB UC-E21 (incluido). El cargador de la batería MH-65 (disponible por separado) también se puede utilizar para cargar baterías sin ayuda de la cámara.
- Cuando coloque la batería, no intente introducirla al revés o por el lado contrario.
- No cortocircuite ni desmonte la batería, ni intente quitar ni romper el aislante o la cubierta.
- No exponga la batería al fuego ni a un calor excesivo.
- No sumerja la batería ni permita que se moje.
- Introduzca la batería en una bolsa de plástico, etc. para aislar el terminal antes de transportarla. No la transporte ni la guarde con objetos metálicos, como collares u horquillas.
- Cuando la batería está completamente agotada, es propensa a las fugas. Para evitar que el producto sufra daños, saque siempre la batería cuando esté descargada.
- Deje de utilizar la batería si percibe cualquier cambio en la misma, como una decoloración o una deformación.
- Si el líquido de una batería dañada entrara en contacto con la ropa o la piel, aclare inmediatamente con abundante agua.

**⚠ Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando utilice el cargador con adaptador de CA**

- Manténgalo en un lugar seco. En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica o un incendio.

- El polvo de los contactos o alrededor de los mismos se deberá retirar con un trapo seco. Si no se limpian, se podría originar un incendio.
- No toque el enchufe de corriente ni se acerque al cargador con adaptador de CA durante las tormentas. De no seguir estas indicaciones, se podría producir una descarga eléctrica.
- No dañe, modifique, doble ni tire del cable USB; tampoco lo coloque bajo objetos pesados ni lo exponga a fuentes de calor o al fuego. Si el aislante se estropeara y los hilos quedaran expuestos al aire, llévelo a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su revisión. Si no se hace así, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque el enchufe ni el cargador con adaptador de CA con las manos mojadas. De no seguir estas indicaciones, se podría producir una descarga eléctrica.
- No lo utilice con convertidores de viaje o adaptadores diseñados con el objeto de pasar de un voltaje a otro o con inversores de CC a CA. En el caso de no observar estas precauciones podría dañar el producto o provocar un sobrecalentamiento o un incendio.



#### **Utilice cables adecuados**

Cuando conecte cables a las tomas de entrada o de salida, utilice únicamente los cables suministrados o vendidos por Nikon con ese fin, cumpliendo así las regulaciones del producto.



#### **Manipule las piezas móviles con cuidado**

Tenga cuidado de que los dedos u otros objetos no queden atrapados por las piezas móviles.



#### **La utilización del flash cerca de los ojos del sujeto puede causar problemas temporales de visión**

El flash no debe estar a menos de 1 m (3 pies 4 pulg.) del sujeto. Se debe prestar especial atención al fotografiar a niños.



#### **No utilice el flash con la ventana tocando a una persona o un objeto**

De lo contrario, se podría producir una quemadura o un incendio.



#### **Siga las instrucciones del personal hospitalario y de la aerolínea**



#### **No toque la cámara directamente durante un tiempo prolongado a una temperatura igual o inferior a 0 °C (32 °F)**

Si la piel toca las partes metálicas, pueden producirse lesiones en la piel. Lleve guantes o una protección similar.



#### **Tenga cuidado al utilizar la luz de vídeo**

No mire directamente a la luz de vídeo. Puede dañar los ojos o producir un problema de vista.

## <Importante> A prueba de golpes, sumergible, resistente al polvo y a la condensación

- Asegúrese de leer las siguientes instrucciones, así como las instrucciones de "Cuidados del producto" (📖160).

### Observaciones sobre el rendimiento a prueba de golpes

Esta cámara ha superado la prueba interna de Nikon (prueba de caída desde una altura de 210 cm (7 pies) sobre un contrachapado de 5 cm (2 pulg.) de grosor) de conformidad con la norma MIL-STD 810F Method 516.5-Shock\*.

Esta prueba no garantiza el rendimiento estanco de la cámara ni que esta no resulte dañada o tenga algún problema en cualquier condición.

En la prueba interna de Nikon no se comprueban los cambios de aspecto, como el desconchado de la pintura y la deformación de la parte que ha sufrido el golpe en la caída.

\* Estándar del método de prueba del Departamento de Defensa de los EE UU.

Esta prueba de caída consiste en dejar caer 5 cámaras en 26 direcciones (8 bordes, 12 esquinas y 6 superficies) desde una altura de 122 cm (48 pulg.) para asegurarse de que entre una y cinco cámaras superan la prueba (si se detecta algún defecto durante la prueba, se prueban otras cinco cámaras para asegurarse de que se cumplen los criterios para entre una y cinco cámaras).

### No someta la cámara a un golpe excesivo, vibración o presión dejándola caer, golpeándola o colocando un objeto pesado sobre ella.

El incumplimiento de estas precauciones podría deformar la cámara, dañar las juntas o producir filtraciones de agua dentro de la cámara, lo que haría que esta resultara dañada o averiada.

- No utilice la cámara a una profundidad mayor de 30 m (100 pies) debajo del agua.
- No someta la cámara a la presión del agua sumergiéndola en agua corriente.
- No se siente sobre la cámara guardada en el bolsillo del pantalón.  
No introduzca la cámara a la fuerza en un bolso.

### Observaciones sobre el rendimiento estanco y a prueba de polvo

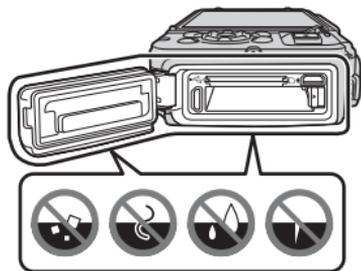
La cámara cumple el nivel 8 (IPX8) de estanqueidad de JIS/IEC y el nivel 6 (IP6X) a prueba de polvo de JIS/IEC y permite tomar imágenes debajo del agua a una profundidad de 30 m (100 pies) hasta durante 60 minutos.\*

Esta clasificación no garantiza el rendimiento estanco de la cámara ni que esta no resulte dañada o tenga algún problema en cualquier condición.

- \* Esta clasificación indica que la cámara se ha diseñado para soportar la presión de agua especificada durante el período de tiempo indicado si se usa la cámara con arreglo a los métodos definidos por Nikon.

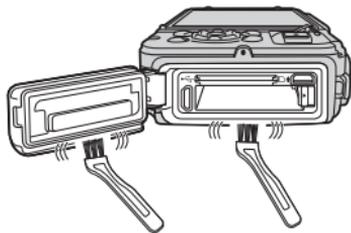
**No se garantiza el rendimiento estanco de la cámara si se somete a un golpe excesivo, vibración o presión dejándola caer, golpeándola o colocando un objeto pesado sobre ella.**

- Si se expone la cámara a golpes, se recomienda consultar a un distribuidor o a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para que verifique el rendimiento estanco (servicio con coste).
  - No deje caer la cámara, la golpee contra un objeto duro como una piedra, ni la tire a una superficie de agua.
  - No utilice la cámara a una profundidad mayor de 30 m (100 pies) debajo del agua.
  - No someta la cámara a la presión del agua sumergiéndola en zonas de rápidos o cascadas.
  - Es posible que la garantía de Nikon no cubra los problemas causados por las filtraciones de agua en el interior de la cámara debido a un manejo inadecuado de la cámara.
- Si entra agua en la cámara, deje de utilizarla inmediatamente. Limpie la humedad de la cámara y llévela de inmediato al representante del servicio técnico autorizado de Nikon.
- El rendimiento estanco de esta cámara está previsto para agua dulce (piscinas, ríos y lagos) y agua de mar solamente.
- La parte interior de la cámara no es estanca. Si se filtra agua en el interior de la cámara, los componentes podrían oxidarse y provocar daños irreparables o muy costosos.
- Los accesorios no son estancos.
- Si entra algún líquido, como gotas de agua, en la parte exterior de la cámara o en el interior de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria, séquelo inmediatamente con un paño suave y seco. No introduzca una tarjeta de memoria o batería húmeda en la cámara. Si se abre o cierra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria en condiciones de humedad cerca del mar o debajo del agua, podría filtrarse agua en el interior de la cámara o provocar una avería.



No abra o cierre la tapa con las manos húmedas. Podría filtrarse agua en el interior de la cámara o producirse una avería de la cámara.

- Si se adhiere alguna sustancia extraña en la parte exterior de la cámara o en el interior de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria (en lugares como el recinto estanco amarillo, las bisagras, la ranura para tarjeta de memoria o los terminales), elimínela inmediatamente con una perilla. Si se adhiere alguna sustancia extraña al recinto estanco amarillo en el interior de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria, límpiela con el cepillo incluido. Utilice el cepillo incluido únicamente para limpiar el recinto estanco amarillo.
- Si se adhiere a la cámara alguna sustancia extraña como aceite bronceador, protector solar, agua termal, sales de baño, detergente, jabón, disolvente orgánico, aceite o alcohol, límpiela inmediatamente. Podría dañarse el exterior de la cámara.
- No deje la cámara a bajas temperaturas en regiones de clima frío ni a altas temperaturas, como mínimo de 40 °C (104 °F) (en particular, en un lugar expuesto a la luz solar directa, en el interior del habitáculo de un automóvil, en un barco, en la playa o cerca de un aparato de calefacción) durante un período de tiempo prolongado. Podría deteriorar la estanqueidad de la cámara.



## Antes de utilizar la cámara debajo del agua

Retire la correa para uso en tierra antes de utilizar la cámara debajo del agua.

### 1. Asegúrese de que no haya sustancias extrañas en el interior de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria.

- Cualquier sustancia extraña como arena, polvo o pelo en el interior de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria debería eliminarse con una perilla.
- Cualquier líquido, como gotas de agua, en el interior de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria se deberá limpiar con un paño suave y seco.

### 2. Asegúrese de que el recinto estanco de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria no esté agrietado ni deformado.

- El rendimiento estanco del recinto puede empezar a deteriorarse al cabo de un año. Si el recinto estanco comienza a deteriorarse, póngase en contacto con su distribuidor o con su representante del servicio técnico autorizado de Nikon.
- Asegúrese de que el recinto estanco no se separa de la cámara.

### 3. Asegúrese de que la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria esté bien cerrada.

- Gire el pestillo de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria hasta que quede bloqueada en su posición. Asegúrese de que el cordón delgado de la correa de la cámara no quede atrapado.
- Asegúrese de que el indicador del bloqueo quede en la posición "Closed" (cerrado).

## Observaciones sobre el uso de la cámara debajo del agua

### Observe las siguientes precauciones para impedir que se filtre agua en el interior de la cámara.

- No bucee a una profundidad mayor de 30 m (100 pies) con la cámara.
- No utilice de manera continuada la cámara debajo del agua durante 60 minutos o más.
- Utilice la cámara con el agua a una temperatura entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F) cuando la utilice debajo del agua.
- No utilice la cámara en aguas termales.
- No abra ni cierre la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria debajo del agua.
- No someta la cámara a golpes cuando la utilice debajo del agua.
- No se tire al agua con la cámara ni la someta a mucha presión de agua, como por ejemplo en rápidos y cascadas.
- La cámara no flota sobre el agua. Asegúrese de no dejar caer la cámara debajo del agua.

## Limpieza después de utilizar la cámara debajo del agua

Tras usar la cámara debajo del agua o en la playa durante 60 minutos, utilice un paño suave humedecido en agua dulce para quitar cualquier resto de arena, polvo o sal, y después séquela concienzudamente.

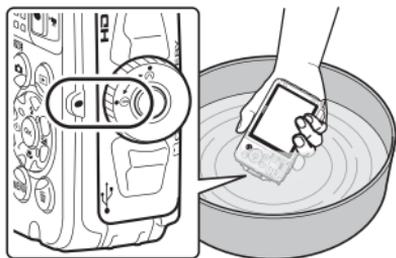
Si deja la cámara en condiciones de humedad donde se puedan adherir partículas de sal u otras sustancias extrañas, podrían producirse daños, decoloración, corrosión, mal olor o deterioro del rendimiento estanco.

Se recomienda llevar a cabo el procedimiento de limpieza que se describe a continuación para garantizar el funcionamiento de la cámara a largo plazo.

- Antes de limpiar la cámara, elimine a conciencia las gotas de agua, partículas de arena y sal u otras sustancias extrañas de las manos, el cuerpo y el pelo.
- Se recomienda limpiar la cámara en el interior para evitar lugares donde pueda estar expuesta a neblina de agua o arena.
- No abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria hasta que se hayan lavado todas las sustancias extrañas con agua y se haya eliminado toda la humedad.

### 1. Mantenga cerrada la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria y lave la cámara con agua dulce.

Sumerja la cámara en un recipiente poco profundo lleno de agua dulce (por ejemplo, agua del grifo o agua que no contenga sal) durante 10 minutos.



- Si los botones o interruptores no funcionan correctamente, es posible que se hayan adherido sustancias extrañas. Dado que esto podría producir una avería, sumerja la cámara en agua dulce y sacúdala lo suficiente en el agua para eliminar las posibles sustancias extrañas de la cámara.
- Cuando se sumerge la cámara en el agua, es posible que salgan pequeñas burbujas de agua de los orificios de drenaje de agua de la cámara, como por ejemplo las aberturas del micrófono o de los altavoces. No se trata de una anomalía.

### 2. Limpie las gotas de agua con un paño suave y seque la cámara en un lugar bien ventilado y protegido del sol.

- Coloque la cámara en un paño seco para secarla. Saldrá agua de las aberturas del micrófono o de los altavoces.
- No seque la cámara con aire caliente de un secador o de un secador para ropa.
- No utilice productos químicos (tales como benceno, disolvente, alcohol, o productos de limpieza), jabón o detergentes neutros. Si se deforma el recinto estanco o el cuerpo de la cámara, el rendimiento estanco se deteriorará.

### 3. Después de asegurarse de que no haya gotas de agua en la cámara, abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria y limpie suavemente cualquier resto de agua o arena del interior de la cámara con un paño seco y suave.

- Si abre la tapa antes de haberla secado a fondo, pueden entrar gotas de agua en la tarjeta de memoria o en la batería. Las gotas de agua también pueden filtrarse en el interior de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria (en lugares como el recinto estanco, las bisagras, la ranura para tarjeta de memoria o los terminales). Si sucediese esto, limpie el agua con un paño suave y seco.
- Si se cierra la tapa con el interior húmedo, puede producirse condensación o una avería.
- Si las aberturas del micrófono o los altavoces se obstruyen con gotas de agua, el sonido puede deteriorarse o distorsionarse.
  - Limpie el agua con un paño suave y seco.
  - No perforo las aberturas del micrófono o los altavoces con un objeto puntiagudo. Si el interior de la cámara resulta dañado, el rendimiento estanco se deteriorará.
- Consulte "Limpieza" (📖164) para obtener más información.

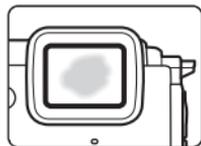
## Observaciones sobre la temperatura de funcionamiento, la humedad y la condensación

El funcionamiento de esta cámara se ha probado a temperaturas entre  $-10^{\circ}\text{C}$  y  $+40^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$  y  $104^{\circ}\text{F}$ ).

Si utiliza la cámara en zonas de clima frío o a gran altura, tome las precauciones indicadas a continuación.

- El rendimiento de las baterías (número de imágenes disparadas y tiempo de disparo) disminuirá temporalmente. Mantenga la cámara y las baterías en un lugar cálido o bajo la ropa antes del uso.
- Si la cámara está muy fría, el rendimiento puede disminuir temporalmente; por ejemplo, es posible que la pantalla se vea más oscura de lo normal inmediatamente después de encender la cámara o que se produzcan imágenes residuales.
- Si se adhiere nieve o gotas de agua en la parte exterior de la cámara, límpielas inmediatamente.
  - Si los botones o interruptores se congelan, es posible que no funcionen con suavidad.
  - Si las aberturas del micrófono o los altavoces se obstruyen con gotas de agua, el sonido puede deteriorarse o distorsionarse.

**Las condiciones del entorno operativo, como la temperatura y la humedad, pueden producir empañamiento (condensación) en el interior de la pantalla o el objetivo. No se trata de una anomalía ni de un defecto de la cámara.**



### Condiciones del entorno que pueden producir condensación en el interior de la cámara

Puede producirse empañamiento (condensación) en el interior de la pantalla o el objetivo en las siguientes condiciones del entorno con cambios bruscos de temperatura o humedad elevada.

- La cámara se sumerge súbitamente bajo el agua a baja temperatura desde una temperatura elevada fuera del agua, por ejemplo, en la playa o expuesta a la luz directa del sol.
- La cámara se traslada a un lugar cálido, como el interior de un edificio, desde un clima frío en el exterior.
- Se abre o cierra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria en un entorno de humedad elevada.

### Eliminación del empañamiento

- Abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria después de apagar la cámara en un lugar donde la temperatura ambiente sea estable (evite cualquier lugar con temperatura/humedad elevada, arena o polvo). Para eliminar el empañamiento, retire la batería y la tarjeta de memoria, y deje la cámara con la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria abierta para dejar que la cámara se aclimate a la temperatura ambiente.
- Si el empañamiento no desaparece, consulte a un distribuidor o a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon.

## <Importante> Observaciones sobre la funciones de datos de ubicación (GPS/GLONASS, brújula digital)

### Datos de mapas/nombres de ubicaciones de esta cámara

Antes de usar las funciones de datos de ubicación, asegúrese de leer "ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO PARA DATOS DE MAPAS Y DATOS DE NOMBRES DE UBICACIONES" (📖187) y aceptar las condiciones.

- La información de los mapas y nombres de ubicaciones (Puntos de interés: POI) es de abril de 2014.  
La información de mapas y nombres de ubicaciones no se actualizará.
- La información de las formaciones geológicas se muestran de forma sencilla según la escala del mapa. La escala del mapa y el nivel de detalle de los datos de ubicación varía según el país y la región.  
A mayor latitud, las escalas horizontales y verticales que aparecen en la pantalla variarán, por lo que las formaciones geológicas mostradas diferirán de las formaciones reales. Utilice la información de los mapas y de los nombres de las ubicaciones como orientación únicamente.
- La información detallada de los datos de mapas y de los nombres de las ubicaciones (Puntos de interés: POI) de la República Popular de China ("China") y de la República de Corea no se proporcionan en la COOLPIX AW130.

### Observaciones sobre las funciones de grabación de datos de ubicación y la grabación de registros

- Si **Grabar datos de ubic.** en **Opciones datos de ubic.** en el menú Opciones datos de ubic. se ajusta en **Encendido** o durante la grabación de registros, las funciones de grabación de datos de ubicación y la grabación de registros seguirá funcionando incluso con la cámara apagada (📖132).
- Es posible identificar a un individuo a través de imágenes estáticas o vídeos grabados con datos de ubicación. Tenga cuidado cuando transfiera imágenes estáticas o vídeos grabados con datos de ubicación, cuando registre archivos en programas de otros fabricantes o cuando los suba a una red, como Internet, donde puedan verse públicamente. Asegúrese de leer la sección "Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos" (📖v).

## Observaciones sobre las funciones de medición

La COOLPIX AW130 es una cámara. No debe usarse esta cámara como un dispositivo de navegación ni como un instrumento de medición.

- Solo se debe usar la información medida por esta cámara (direcciones, altitud y profundidad de agua) de forma orientativa. Esta información no se puede utilizar para la navegación de un avión, automóvil o para la orientación de personas, ni en aplicaciones de estudios topográficos.
- Cuando utilice la cámara para montañismo, senderismo o submarinismo, asegúrese de disponer de un mapa, dispositivo de navegación o instrumento de medición independiente.

## Uso de la cámara en el extranjero

- Antes de llevarse de viaje al extranjero la cámara con funciones de datos de ubicación, consulte a su agencia de viajes o a la embajada del país que va a visitar para comprobar si existe alguna limitación en su uso. Por ejemplo, en China no se pueden grabar registros de datos de ubicación sin la autorización del Gobierno. Ajuste **Grabar datos de ubic.** en **Apagado**.
- Es posible que los datos de ubicación no funcionen correctamente en China y en las fronteras entre China y los países vecinos (a fecha de diciembre de 2014).

# Avisos

## **Avisos para clientes de los EE. UU.**

### **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

#### **PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CON SUMO CUIDADO**

Si va a conectarse a una fuente de alimentación fuera de Estados Unidos, utilice un adaptador de conexión con la configuración correcta para la toma de corriente a la que vaya a enchufarlo.

La unidad de la fuente de alimentación se debe orientar correctamente, en posición vertical o montada sobre el suelo.

#### **Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) acerca de las interferencias de radiofrecuencia**

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de la clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una

protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de televisión/radio.



### **PRECAUCIONES**

#### **Modificaciones**

La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado en este dispositivo, que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation, podría invalidar la autorización del usuario a utilizar el equipo.

#### **Cables de interfaz**

Utilice los cables de interfaz vendidos o suministrados por Nikon para este equipo. El uso de otros cables de interfaz podría hacer sobrepasar los límites de la sección 15 de la clase B de las normas de la FCC.

## **Aviso para los clientes del Estado de California**

### **ADVERTENCIA**

El manejo del cable de este producto le expondrá al plomo, un producto químico que el Estado de California considera que causa malformaciones u otros daños durante la gestación.

### **Lávese las manos después de tocarlo.**

Nikon Inc.,

1300 Walt Whitman Road, Melville, Nueva York 11747-3064, EE. UU.

Tel.: 631-547-4200

## **Aviso para los clientes de Canadá**

CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

## **Aviso para los clientes en Europa**

### **PRECAUCIONES**

### **RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE TIPO INCORRECTO.**

### **DESHÁGASE DE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.**

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- Desechar y reciclar por separado ayuda a conservar los recursos naturales y previene las consecuencias dañinas para la salud humana y el entorno que podrían surgir a causa de un desecho incorrecto.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.



Este símbolo en la batería indica que ésta se debe desechar por separado.

La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Todas las baterías, lleven este símbolo o no, se han diseñado para desecharse por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No las tire con la basura doméstica.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.



## Wi-Fi (red LAN inalámbrica)

Este producto está controlado por las normativas de la Administración de Exportaciones de Estados Unidos (United States Export Administration Regulations) y es preciso obtener un permiso del Gobierno de los Estados Unidos para exportar o reexportar a cualquier país sobre el que Estados Unidos haya decretado un embargo. Los siguientes países estaban sujetos a embargo: Cuba, Irán, Corea del Norte, Sudán y Siria. Dado que la lista de países puede cambiar, debe ponerse en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos para conocer la información más reciente.

### **Restricciones en dispositivos inalámbricos**

El transceptor inalámbrico incluido en este producto se ajusta a las normativas sobre productos inalámbricos del país de venta y no se debe utilizar en otros países (los productos adquiridos en la UE o EFTA se pueden utilizar en cualquier lugar de la UE y EFTA). Nikon no acepta ninguna responsabilidad por su uso en otros países. Los usuarios que no están seguros de cuál es el país original de venta deben consultar con el servicio técnico de Nikon local o con el representante local autorizado por Nikon. Esta restricción solo se aplica al funcionamiento inalámbrico y no a cualquier otro uso del producto.

### **Aviso para clientes de los EE. UU. y Canadá**

#### **Federal Communications Commission (FCC) e Industry of Canada (IC)**

##### **Declaración de conformidad**

Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la sección 15 de las normas de la FCC y con RSS sin licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar ninguna interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

##### **Declaración de la exposición a radiofrecuencias de la FCC/IC**

Este transmisor no se debe colocar ni utilizar junto a otra antena o transmisor. Las pruebas científicas disponibles no muestran ningún problema de salud asociado al uso de dispositivos inalámbricos de baja potencia. Sin embargo, tampoco existe prueba alguna de que estos dispositivos inalámbricos de baja potencia sean absolutamente seguros. Durante su uso, los dispositivos inalámbricos de baja potencia emiten pequeños niveles de energía de radiofrecuencia (RF) dentro de la gama de las microondas. Así como los elevados niveles de RF pueden tener efectos sobre la salud (por el calentamiento de los tejidos), las exposiciones a bajos niveles de RF que no producen efectos de calentamiento no tienen efectos nocivos para la salud que se conozcan. Muchos estudios sobre exposición a RF de bajo nivel no han encontrado efectos biológicos. Algunos estudios sugieren que podrían producirse algunos efectos biológicos, pero tales hallazgos no han sido confirmados por investigaciones adicionales.

Se han realizado pruebas de la COOLPIX AW130, que está equipada con un módulo de LAN inalámbrica DW092 (FCC ID:EW4DW092 / IC ID:4634A-3149EC), y se ha demostrado que cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC, establecidos para equipos no controlados, y que cumple las guías de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC del suplemento C de OET65 y las normas sobre exposición a radiofrecuencia (RF) RSS-102 de la IC. Consulte el informe de las pruebas SAR publicado en el sitio web de la FCC.

### **Declaración de conformidad (Europa)**

Por la presente, Nikon Corporation declara que la COOLPIX AW130 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad está disponible en [http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC\\_AW130.pdf](http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC_AW130.pdf).

### **Aviso para los clientes de los Estados Unidos de México**

COFETEL: RCPNIDW12-1580  
DW092

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### **Aviso para los clientes de la República de Chile**

El uso en exteriores del transceptor inalámbrico está prohibido.

### **Aviso para los clientes de la República de Paraguay**

Número del Registro:  
2013-03-I-0049

Este producto contiene un transmisor aprobado por la CONATEL.

### **Aviso para los clientes de la República Oriental de Uruguay**

URSEC: 003/FR/2013

AW130 contiene DW092 con aprobación de la URSEC.

## Precauciones en el uso de transmisiones de radio

Tenga siempre en cuenta que la transmisión o recepción de datos por radio es susceptible de interceptación por parte de terceros. Tenga en cuenta que Nikon no es responsable de la posible fuga de datos o información que pueda producirse durante la transferencia de datos.

## Administración de la información personal y exclusión de responsabilidad

- La información del usuario registrada y configurada en el producto, incluidos los ajustes de conexión a LAN inalámbrica y demás información personal, puede estar sujeta a modificaciones y pérdidas provocadas por errores de funcionamiento, electricidad estática, accidentes, averías, reparaciones u otras operaciones. Conserve siempre copias separadas de la información importante. Nikon no será responsable de ningún daño directo o indirecto ni del lucro cesante que sean resultado de la modificación o la pérdida de contenido que no sean atribuibles a Nikon.
- Antes de deshacerse de este producto o de dárselo a otro propietario, lleve a cabo **Restaurar todo** la operación del menú Configuración (📖78) para borrar toda la información de usuario almacenada y configurada con el producto, incluida la configuración de conexión LAN inalámbrica y otra información personal.

# Tabla de contenido

Introducción.....	i
Primero lea esto.....	i
Información adicional.....	i
Colocación de la correa de la cámara para uso en tierra .....	ii
Información y precauciones.....	iii
Seguridad .....	vi
ADVERTENCIAS .....	vi
<Importante> A prueba de golpes, sumergible, resistente al polvo y a la condensación .....	ix
Observaciones sobre el rendimiento a prueba de golpes.....	ix
Observaciones sobre el rendimiento estanco y a prueba de polvo .....	ix
Antes de utilizar la cámara debajo del agua .....	xi
Observaciones sobre el uso de la cámara debajo del agua .....	xii
Limpieza después de utilizar la cámara debajo del agua .....	xii
Observaciones sobre la temperatura de funcionamiento, la humedad y la condensación .....	xiv
<Importante> Observaciones sobre la funciones de datos de ubicación (GPS/GLONASS, brújula digital) .....	xv
Avisos .....	xvii
Wi-Fi (red LAN inalámbrica) .....	xix
<hr/>	
Partes de la cámara.....	1
El cuerpo de la cámara.....	1
La pantalla .....	3
Modo de disparo.....	3
Modo de reproducción.....	5
<hr/>	
Preparación para el disparo.....	6
Introduzca la batería y la tarjeta de memoria.....	6
Extracción de la batería y la tarjeta de memoria .....	7
Tarjetas de memoria y memoria interna .....	7
Cargue la batería.....	8
Encienda la cámara y configure el idioma de visualización, la fecha y la hora .....	10
<hr/>	
Funciones básicas de disparo y de reproducción.....	12
Disparo con el modo Selector auto. escenas.....	12
Uso del zoom.....	14

El disparador.....	14
Reproduzca las imágenes.....	15
Borre imágenes.....	16
Cambio del modo de disparo.....	18
Uso del flash, disparador automático, etc. ....	19
Grabación de vídeos.....	19
Control por movimiento.....	20
Visualización de la imagen anterior o siguiente en modo de reproducción a pantalla completa.....	20
Uso del menú de acción.....	20
Ajuste de la visualización del mapa.....	20
<hr/>	
<b>Funciones de disparo.....</b>	<b>21</b>
Modo  (Selector auto. escenas).....	21
Modo de escena (disparo adecuado a las escenas).....	23
Sugerencias y observaciones.....	24
Grabación de vídeos a intervalos.....	28
Disparo con Panorama sencillo.....	30
Reproducción con Panorama sencillo.....	32
Modo de efectos especiales (aplicación de efectos durante el disparo).....	33
Modo de retrato inteligente (mejora de los rostros de personas durante el disparo).....	34
Uso de la función Temporizador sonrisa.....	35
Uso de la función Autorretrato collage.....	36
Modo Pase de vídeo corto (combinación de clips de vídeo para crear vídeos cortos).....	38
Modo  (automático).....	42
Uso del control deslizante creativo.....	43
Modo de flash.....	44
Disparador automático.....	46
Modo macro (toma de primeros planos).....	47
Compens. de exposición (ajuste del brillo).....	48
Ajustes predeterminados (flash, disparador automático, etc.).....	49
Enfoque.....	51
Uso de detección de rostros.....	51
Uso de la función Suavizado de piel.....	52
Uso de AF detector de destino.....	53
Sujetos no indicados para autofocus.....	54
Bloqueo de enfoque.....	55
Funciones que no pueden usarse simultáneamente durante el disparo.....	56

<b>Funciones de reproducción</b> .....	<b>59</b>
Zoom de reproducción.....	59
Reproducción de miniaturas/visualización de calendario.....	60
Modo mostrar por fecha .....	61
<b>Visualización y eliminación de imágenes capturadas de forma continua (secuencia)</b> .....	<b>62</b>
Visualización de imágenes de una secuencia.....	62
Eliminación de imágenes de una secuencia.....	63
<b>Edición de imágenes (imágenes estáticas)</b> .....	<b>64</b>
Antes de editar imágenes.....	64
Efectos rápidos: Cambio del tono o del ambiente .....	64
Retoque rápido: Mejora del contraste y la saturación .....	65
D-Lighting: Mejora del brillo y el contraste .....	66
Corrección de ojos rojos: Corrección de ojos rojos cuando se dispara con flash .....	66
Retoque con glamour: Mejora de los rostros de personas.....	67
Impresión de datos: impresión de información como la altitud y la dirección medida por la brújula electrónica en las imágenes .....	68
Imagen pequeña: Reducción del tamaño de una imagen.....	69
Recortar: Creación de una copia recortada .....	70
<b>Grabación y reproducción de vídeos</b> .....	<b>71</b>
<b>Captura de imágenes estáticas durante la grabación de vídeo</b> .....	<b>74</b>
<b>Operaciones durante la reproducción de vídeo</b> .....	<b>75</b>
<b>Edición de vídeos</b> .....	<b>76</b>
Extraer solo el fragmento deseado de un vídeo .....	76
Guardar un fotograma de un vídeo como imagen estática .....	77
<b>Uso de los menús</b> .....	<b>78</b>
<b>Menú Disparo (para el modo  (automático))</b> .....	<b>80</b>
Modo de imagen (Calidad y tamaño de imagen).....	80
Balance blancos (Ajuste del tono).....	82
Disparo continuo .....	84
Sensibilidad ISO.....	87
Modo zona AF.....	88
Modo autofocus.....	91
<b>Menú Retrato inteligente</b> .....	<b>92</b>
Autorretrato collage .....	92
Antiparpadeo.....	93
<b>Menú Reproducción</b> .....	<b>94</b>
Marcar para la carga Wi-Fi .....	94

Pase diapositiva .....	95
Proteger .....	96
Girar imagen .....	96
Copiar (Copiar entre la tarjeta de memoria y la memoria interna) .....	97
Opciones visual. secuencia .....	98
Pantalla de selección de imágenes .....	99
<b>Menú Vídeo.....</b>	<b>100</b>
Opcio. vídeo .....	100
Modo zona AF.....	104
Modo autofocus.....	105
VR vídeo .....	106
Luz de vídeo .....	106
Reduc. ruido del viento .....	107
Velocidad de fotogramas .....	107
<b>Menú Opciones Wi-Fi .....</b>	<b>108</b>
Funcionamiento del teclado de introducción de texto .....	109
<b>Menú Opciones datos de ubic. ....</b>	<b>110</b>
Opciones datos de ubic.....	110
Unidades de distancia .....	111
Calcular distancia .....	112
Puntos de interés (POI) (grabación y visualización de la información del nombre de la ubicación).....	113
Crear registro .....	114
Ver registro .....	115
Usar sat. para fijar reloj .....	115
Brújula electrónica.....	116
Opc. de altitud/profundidad.....	118
<b>Menú Configuración .....</b>	<b>119</b>
Zona horaria y fecha.....	119
Config. pantalla .....	121
Sello de fecha .....	123
VR foto.....	124
Ayuda AF .....	125
Zoom digital .....	125
Config. sonido .....	126
Flash submarino .....	126
Resp. control movim. ....	127
Repr. control por movimiento .....	127
Acciones de mapa.....	128
Desconexión aut. ....	128
Format. tarjeta/Format. memoria .....	129
Idioma/Language .....	129

Cargar con ordenador.....	130
Restaurar todo.....	131
Marcado de conformidad .....	131
Versión firmware .....	131

## Uso de las funciones de datos de ubicación/Visualización de mapas

.....	132
Grabación de los datos de ubicación de disparo en las imágenes .....	132
Grabación de registros.....	132
Visualización de un mapa .....	132
<b>Grabación de los datos de ubicación en imágenes.....</b>	<b>133</b>
Visualización de la ubicación de disparo (modo de reproducción).....	136
Visualización de la posición actual en un mapa (modo de disparo) .....	138
<b>Uso del altímetro y del medidor de profundidad .....</b>	<b>140</b>
<b>Grabación de registros de datos de movimientos .....</b>	<b>141</b>
Finalizar la grabación de registros y guardar los registros en una tarjeta de memoria .....	143
Visualización de los datos de ubicación grabados en un mapa.....	144
Visualización de Registros de alt./prof. como un gráfico .....	145

<b>Uso de la función Wi-Fi (LAN inalámbrica) .....</b>	<b>146</b>
Instalación del software en el dispositivo inteligente.....	146
Conexión del dispositivo inteligente a la cámara .....	147
Preselección de imágenes de la cámara para transferirlas a un dispositivo inteligente .....	149

<b>Conexión de la cámara a un TV, un ordenador o una impresora.....</b>	<b>150</b>
Conexión de la cámara a un TV (reproducción en un TV) .....	152
Conexión de la cámara a una impresora (Direct Print) .....	153
Conexión de la cámara a una impresora.....	153
Impresión de imágenes de una en una .....	154
Impresión de varias imágenes .....	155
<b>Uso de ViewNX 2 (Transferencia de imágenes a un ordenador) .....</b>	<b>157</b>
Instalación de ViewNX 2 .....	157
Transferencia de imágenes a un ordenador .....	157

<b>Notas técnicas.....</b>	<b>159</b>
<b>Cuidados del producto.....</b>	<b>160</b>
La cámara.....	160
La batería.....	161
El cargador con adaptador de CA .....	162

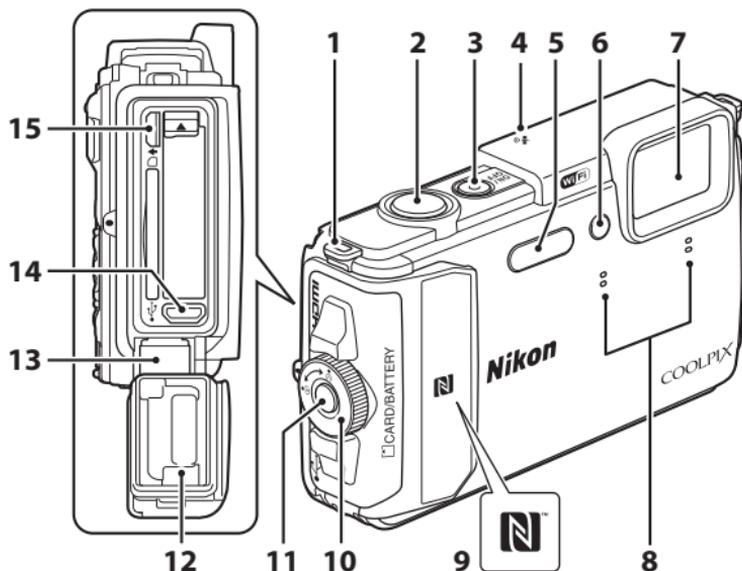
Tarjetas de memoria .....	163
<b>Limpieza y almacenamiento.....</b>	<b>164</b>
Limpieza.....	164
Almacenamiento.....	164
<b>Mensajes de error .....</b>	<b>165</b>
<b>Solución de problemas.....</b>	<b>170</b>
<b>Nombres de los archivos.....</b>	<b>180</b>
<b>Accesorios opcionales.....</b>	<b>182</b>
Colocación del flash subacuático .....	183
<b>ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO PARA DATOS DE MAPAS Y DATOS DE NOMBRES DE UBICACIONES .....</b>	<b>187</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>192</b>
Tarjetas de memoria aprobadas.....	197
<b>Índice.....</b>	<b>199</b>



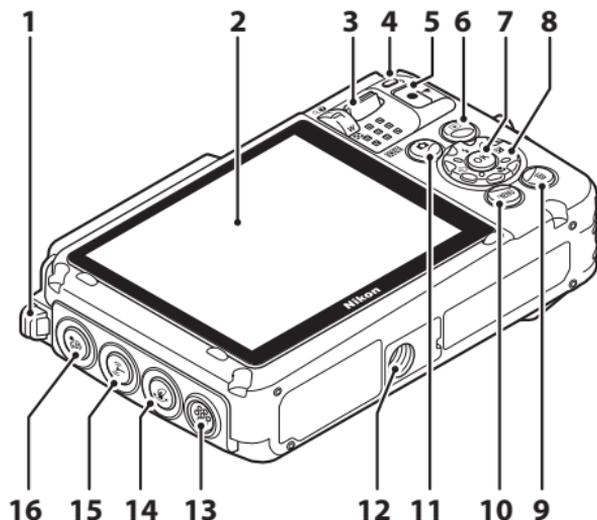
A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.

# Partes de la cámara

## El cuerpo de la cámara



- |          |  |           |  |
|----------|--|-----------|--|
| <b>1</b> | Ojal para la correa de la cámara..... ii   | <b>9</b>  | N-Mark (antena NFC).....147, 149   |
| <b>2</b> | Disparador ..... 13  | <b>10</b> | Tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria.....6                |
| <b>3</b> | Interruptor principal/indicador de encendido ..... 10                                | <b>11</b> | Bloqueo de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria .....6 |
| <b>4</b> | Antena de posicionamiento ..... 133  | <b>12</b> | Recinto estanco .....xi  |
| <b>5</b> | Flash.....44   | <b>13</b> | Bisagra .....xi  |
| <b>6</b> | Luz del disparador automático.....46<br>Luz de ayuda de AF<br>Luz de vídeo ..... 106 | <b>14</b> | Microconector USB..... 150   |
| <b>7</b> | Objetivo   | <b>15</b> | Microconector HDMI (tipo D) ..... 150  |
| <b>8</b> | Micrófono (estéreo) ..... 38, 71   |           |  |



<b>1</b>	Ojal para la correa de la cámara..... ii	<b>8</b>	Multiselector.....78
<b>2</b>	Monitor OLED (pantalla)* .....3	<b>9</b>	Botón  (borrar).....16
<b>3</b>	Control del zoom ..... 14	<b>10</b>	Botón <b>MENU</b> (menú).....78
	<b>W</b> : Gran angular ..... 14	<b>11</b>	Botón  (modo de disparo) ..... 18, 21, 23, 33, 34, 38, 42
	<b>T</b> : Teleobjetivo ..... 14	<b>12</b>	Rosca para el trípode
	: Reproducción de miniaturas.....60	<b>13</b>	Altavoz
	: Zoom de reproducción...59	<b>14</b>	Botón  (acción).....20
: Ayuda .....23	<b>15</b>	Botón  (Wi-Fi).....147, 149	
<b>4</b>	Indicador de carga.....8	<b>16</b>	Botón  (mapa).....136, 138
	Indicador de flash.....44		
<b>5</b>	Botón  (grabación de vídeo) ..... 19		
<b>6</b>	Botón  (reproducir)..... 15		
<b>7</b>	Botón  (aplicar selección).....78		

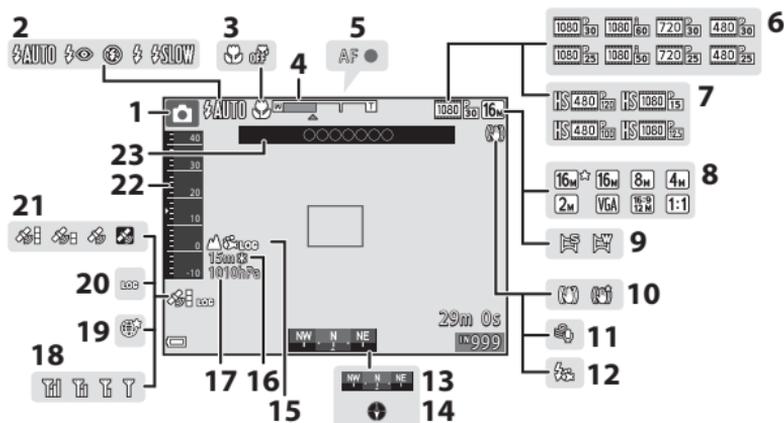
\* También denominado "pantalla" en este manual.

# La pantalla

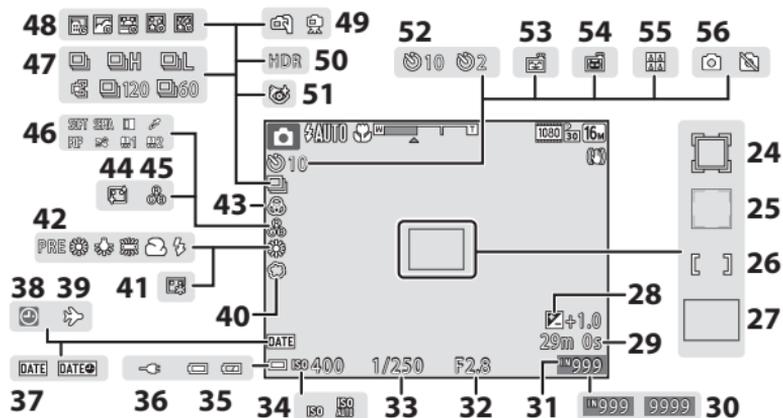
La información que aparece en la pantalla durante el disparo y la reproducción cambia en función de los ajustes de la cámara y del estado de uso.

De forma predeterminada, la información se visualiza al encender la cámara o cuando esta está en funcionamiento y desaparece transcurridos unos segundos (si **Informac foto** está ajustado en **Info auto** en **Config. pantalla** (📖121)).

## Modo de disparo

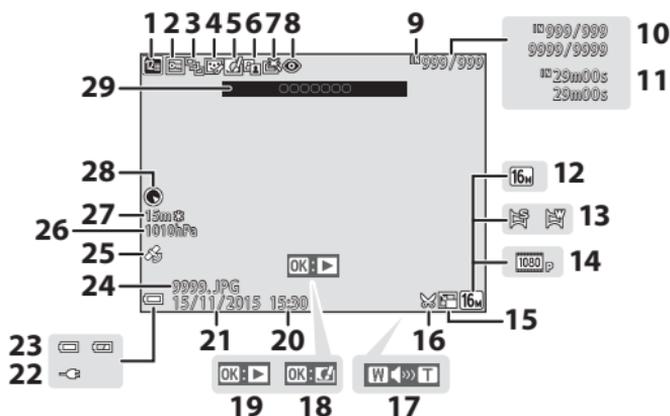


<b>1</b>	Modo de disparo	18, 21, 23, 33, 34, 38, 42
<b>2</b>	Modo de flash	44
<b>3</b>	Modo macro	47
<b>4</b>	Indicador del zoom	14, 47
<b>5</b>	Indicador de enfoque	13
<b>6</b>	Opcio. video (vídeos a velocidad normal)	100
<b>7</b>	Opcio. video (vídeos HS)	101
<b>8</b>	Modo de imagen	80
<b>9</b>	Panorama sencillo	30
<b>10</b>	Icono de reducción de la vibración	106, 124
<b>11</b>	Reduc. ruido del viento	107
<b>12</b>	Flash submarino	126
<b>13</b>	Visualización de brújula (indicador de dirección)	116
<b>14</b>	Visualización de brújula (brújula)	116
<b>15</b>	Visualización del registro (altitud/profundidad del agua)	141
<b>16</b>	Altitud/profundidad del agua	140
<b>17</b>	Presión atmosférica	140
<b>18</b>	Indicador de comunicación Wi-Fi	147
<b>19</b>	Guardar ubicación	138
<b>20</b>	Visualización del registro (datos de ubicación)	141
<b>21</b>	Recepción de datos de ubicación	132
<b>22</b>	Altímetro/medidor de prof.	140
<b>23</b>	Información de nombres de ubicación (información POI)	135



<b>24</b>	Zona de enfoque (seguimiento de sujeto).....	89, 90	<b>39</b>	Icono Destino del viaje .....	119
<b>25</b>	Zona de enfoque (detección de rostros, detección de mascotas) .....	27, 35, 51, 88	<b>40</b>	Suave .....	34
<b>26</b>	Zona de enfoque (manual o central) .....	55, 88, 89	<b>41</b>	Base de maquillaje.....	34
<b>27</b>	Zona de enfoque (AF detector de destino).....	53, 89	<b>42</b>	Modo de balance de blancos .....	82
<b>28</b>	Valor de compensación de exposición.....	34, 43, 48	<b>43</b>	Intensidad .....	34, 43
<b>29</b>	Tiempo restante de grabación de vídeo.....	72	<b>44</b>	Suavizado de piel .....	34
<b>30</b>	Número de exposiciones restantes (imágenes estáticas).....	11	<b>45</b>	Tono.....	43
<b>31</b>	Indicador de la memoria interna....	11	<b>46</b>	Efectos especiales .....	38
<b>32</b>	Valor del diafragma .....	14	<b>47</b>	Modo de disparo continuo .....	84
<b>33</b>	Velocidad de obturación .....	14	<b>48</b>	Vídeo a intervalos .....	28
<b>34</b>	Sensibilidad ISO.....	87	<b>49</b>	A pulso/trípode .....	24, 25
<b>35</b>	Indicador del nivel de batería.....	11	<b>50</b>	Contraluz (HDR).....	26
<b>36</b>	Indicador de conexión del cargador con adaptador de CA		<b>51</b>	Icono Antiparpadeo.....	93
<b>37</b>	Sello de fecha .....	123	<b>52</b>	Indicador del disparador automático .....	46
<b>38</b>	Indicador de "fecha no ajustada" .....	171	<b>53</b>	Temporizador sonrisa .....	35
			<b>54</b>	Disp.auto retr.mascotas .....	27
			<b>55</b>	Autorretrato collage .....	36
			<b>56</b>	Disparo de imágenes estáticas (durante la grabación de vídeo).....	74

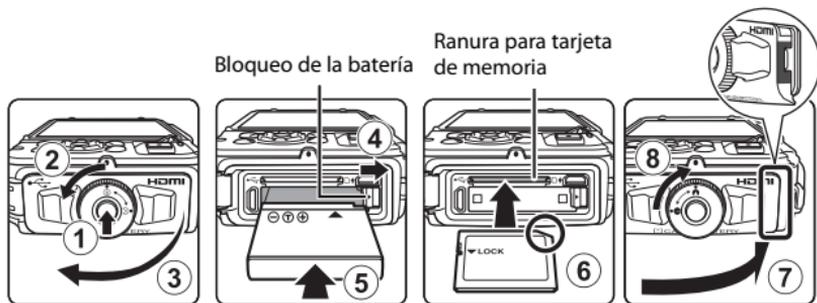
# Modo de reproducción



<b>1</b>	Icono Mostrar por fecha.....	61	<b>16</b>	Icono Recorte.....	59, 70
<b>2</b>	Icono Proteger.....	96	<b>17</b>	Indicador del volumen.....	40, 75
<b>3</b>	Visualización de secuencia (si <b>Imágenes individuales</b> está seleccionado).....	98	<b>18</b>	Guía de efectos rápidos	
<b>4</b>	Icono Retoque con glamour.....	67	<b>19</b>	Guía de reproducción de Panorama sencillo	
<b>5</b>	Icono Efectos rápidos.....	64		Guía de reproducción de secuencia	
<b>6</b>	Icono D-Lighting.....	66		Guía de reproducción de vídeo	
<b>7</b>	Icono Retoque rápido.....	65	<b>20</b>	Hora de grabación	
<b>8</b>	Corrección de ojos rojos.....	66	<b>21</b>	Fecha de grabación	
<b>9</b>	Indicador de la memoria interna		<b>22</b>	Indicador de conexión del cargador con adaptador de CA	
<b>10</b>	Número de imagen actual/número total de imágenes		<b>23</b>	Indicador del nivel de batería.....	11
<b>11</b>	Duración del vídeo o tiempo de reproducción transcurrido		<b>24</b>	Número y tipo de archivo.....	180
<b>12</b>	Modo de imagen.....	80	<b>25</b>	Indicador de datos de ubicación grabados.....	135
<b>13</b>	Panorama sencillo.....	32	<b>26</b>	Presión atmosférica.....	140
<b>14</b>	Opcio. vídeo.....	100	<b>27</b>	Altitud/profundidad del agua.....	140
<b>15</b>	Icono Imagen pequeña.....	69	<b>28</b>	Visualización de brújula (brújula).....	116, 132
			<b>29</b>	Información de nombres de ubicación (información POI).....	113

# Preparación para el disparo

## Introduzca la batería y la tarjeta de memoria



- Presione el bloqueo de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria (1) y gire el bloqueo de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria (2) para abrir la tapa (3).
- Con los terminales positivo y negativo de la batería orientados correctamente, mueva el bloqueo de la batería de color naranja (4) e introduzca la batería totalmente (5).
- Deslice la tarjeta de memoria hasta que quede fija en su lugar (6).
- Es muy importante no introducir la batería ni la tarjeta de memoria al revés o por el lado contrario, ya que esto podría hacer que no funcionen bien.
- Cierre la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria (7) y, mientras la presiona firmemente contra la cámara de modo que la parte roja del lateral de la tapa quede oculta, gire el bloqueo de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria hasta que encaje en su posición (8).  
Asegúrese de que la tapa esté bien bloqueada.

### ✓ Formateo de la tarjeta de memoria

La primera vez que se introduce en esta cámara una tarjeta de memoria que se ha utilizado previamente en otro dispositivo, es muy importante formatearla con la cámara. Introduzca la tarjeta de memoria en la cámara, pulse el botón **MENU** y seleccione **Format. tarjeta** en el menú Configuración (78).

### ✓ Observaciones sobre el cierre de la tapa sin que quede atrapada la correa de la cámara ni la cuerda

Si al cerrar la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria, queda atrapada la correa de la cámara o la cuerda, la tapa podría dañarse. Antes de cerrar la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria, asegúrese de que la correa o la cuerda no queda atrapada.

## **Apertura/cierre de la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria**

No abra ni cierre la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria en entornos con arena o polvo ni con las manos húmedas. Si cierra la tapa y hay partículas extrañas, podrían producirse filtraciones de agua en el interior de la cámara o esta podría averiarse.

- Si entran partículas extrañas en el interior de la tapa de la cámara, límpielas inmediatamente con una perilla o un cepillo.
- Si entra líquido, por ejemplo agua, dentro de la tapa de la cámara, séquelo inmediatamente con un paño suave y seco.

## **Extracción de la batería y la tarjeta de memoria**

Apague la cámara y compruebe que el indicador de encendido y la pantalla están apagados; seguidamente, abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria.

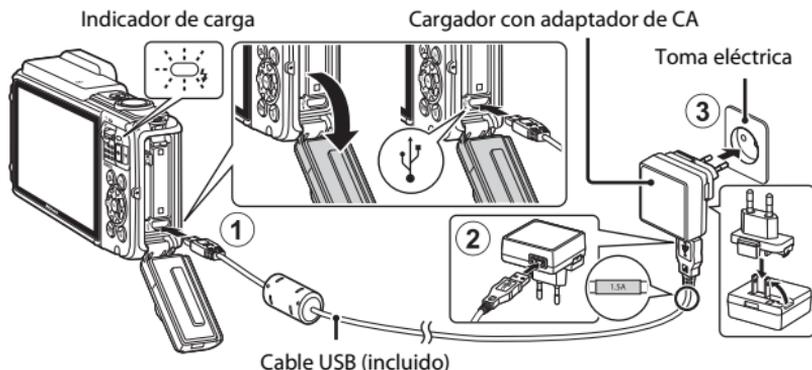
- Mueva el bloqueo de la batería para expulsar la batería.
- Presione suavemente la tarjeta de memoria en la cámara para expulsarla parcialmente.
- Tenga cuidado al manejar la cámara, ya que esta, la batería y la tarjeta de memoria pueden estar muy calientes justo después de utilizarla.

## **Tarjetas de memoria y memoria interna**

Los datos de la cámara, incluidos vídeos e imágenes, se pueden guardar en una tarjeta de memoria o en la memoria interna de la cámara. Para utilizar la memoria interna de la tarjeta, extraiga la tarjeta de memoria.

# Cargue la batería

- 1** Con la batería instalada, conecte la cámara a una toma eléctrica.



Si la cámara incluye un adaptador de conexión\*, conéctelo con firmeza a la toma del cargador con adaptador de CA. Una vez realizadas las conexiones, si intenta forzar el cable para extraer el adaptador podría averiar el producto.

- \* La forma del adaptador de conexión varía en función del país o la región en que se adquirió la cámara. Este paso se puede omitir si el adaptador de conexión está unido de forma permanente al cargador con adaptador de CA.
- El indicador de carga comenzará a parpadear lentamente en verde para indicar que la batería se encuentra en proceso de carga.
- La carga está completa cuando el indicador de carga se apaga. Se tarda aproximadamente 2 horas y 20 minutos en cargar una batería totalmente agotada.
- No es posible cargar la batería cuando el indicador de carga parpadea rápidamente en verde, posiblemente debido a una de las razones que se indican a continuación.
  - La temperatura ambiente no es adecuada para la carga.
  - El cable USB o el cargador con adaptador de CA no están bien conectados.
  - La batería está dañada.

- 2** Desenchufe el cargador con adaptador de CA de la toma eléctrica y, después, desconecte el cable USB.

### **Observaciones sobre el cable USB**

- No utilice ningún cable USB distinto del modelo UC-E21. Si utiliza un cable USB distinto del UC-E21, se podría originar un sobrecalentamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- Asegúrese de que la orientación de los conectores es correcta. No introduzca ni extraiga los conectores en ángulo cuando los conecte y los desconecte.

### **Observaciones sobre la carga de la batería**

- La cámara se puede utilizar mientras se está cargando la batería, pero el tiempo de carga aumenta.
- Si el nivel de la batería es muy bajo, tal vez no pueda utilizar la cámara mientras se está cargando la batería.
- Bajo ninguna circunstancia utilice otro modelo o tipo de adaptador de CA distinto del cargador con adaptador de CA EH-71P/EH-73P, y no utilice adaptadores de CA USB disponibles en tiendas ni cargadores de batería de teléfonos móviles. Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.

### **Carga con el ordenador o el cargador de la batería**

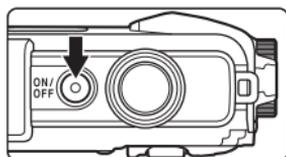
- También puede cargar la batería conectando la cámara a un ordenador.
- Puede utilizar el cargador de la batería MH-65 (disponible por separado) para cargar la batería sin necesidad de usar la cámara.

# Encienda la cámara y configure el idioma de visualización, la fecha y la hora

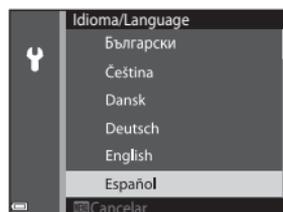
Cuando se enciende la cámara por primera vez, aparece la pantalla de selección de idioma y la pantalla de ajuste de fecha y hora para configurar el reloj de la cámara.

## 1 Pulse el interruptor principal para encender la cámara.

- La pantalla se enciende.
- Para apagar la cámara, vuelva a pulsar el interruptor principal.
- Tenga en cuenta que el interruptor principal funciona unos segundos después de haber insertado la batería. Espere unos segundos antes de pulsar el interruptor principal.



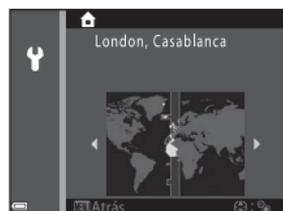
## 2 Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar el idioma que desee y pulse el botón OK.



## 3 Seleccione **Sí** y pulse el botón OK.

## 4 Seleccione su zona horaria local y pulse el botón OK.

- Pulse ▲ para mostrar sobre el mapa y activar el horario de verano. Pulse ▼ para desactivarlo.



## 5 Utilice ▲▼ para seleccionar el formato de fecha y pulse el botón OK.

## 6 Ajuste la fecha y la hora, y después pulse el botón **OK**.

- Utilice **◀▶** para seleccionar un campo y, a continuación, utilice **▲▼** para establecer la fecha y la hora.
- Seleccione el campo de los minutos y pulse el botón **OK** para confirmar el ajuste.



## 7 Cuando aparezca el diálogo de confirmación, utilice **▲▼** para seleccionar **Sí** y pulse el botón **OK**.

## 8 Lea el mensaje relativo a la función de estanqueidad y luego pulse **▶**.

- Aparecerán siete pantallas de mensajes.
- Pulse el botón **OK** después de confirmar el último mensaje.
- Se visualiza la pantalla de disparo y el usuario puede tomar imágenes en modo Selector auto. escenas.
- Indicador del nivel de batería
  - : El nivel de batería es alto.
  - : El nivel de batería es bajo.
- Número de exposiciones restantes
  - aparece si no hay ninguna tarjeta de memoria introducida en la cámara y las imágenes se guardarán en la memoria interna.

Número de exposiciones restantes



Indicador del nivel de batería

### Cambio de la configuración de idioma o fecha y hora

- Puede cambiar su configuración mediante los ajustes **Idioma/Language** y **Zona horaria y fecha** del menú Configuración **Y** (1078).
- Puede activar o desactivar el horario de verano en el menú Configuración **Y** seleccionando **Zona horaria y fecha** y después **Zona horaria**. Pulse el multiselector **▶** y después **▲** para activar el horario de verano y adelantar el reloj una hora; o bien pulse **▼** para desactivar el horario de verano y atrasar el reloj una hora.

### La pila del reloj

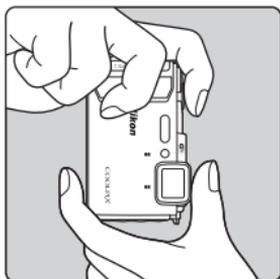
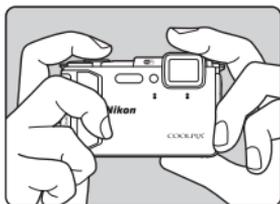
- El reloj de la cámara funciona gracias a una pila de reserva incorporada. La pila del reloj de reserva se carga cuando se introduce la batería principal en la cámara o cuando se conecta un adaptador de CA opcional y puede hacer que el reloj funcione durante varios días tras aproximadamente 10 horas de carga.
- Si se agota la pila de reserva de la cámara, aparecerá la pantalla de configuración de fecha y hora cuando encienda la cámara. Vuelva a ajustar la fecha y la hora (1010).

# Funciones básicas de disparo y de reproducción

## Disparo con el modo Selector auto. escenas

### 1 Sujete la cámara con firmeza.

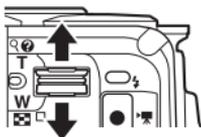
- Evite que los dedos y otros objetos se acerquen al objetivo, al flash, a la luz de ayuda de AF, al micrófono y al altavoz.
- Al tomar fotografías con orientación vertical, gire la cámara de modo que el flash quede por encima del objetivo.



### 2 Encuadre la imagen.

- Mueva el control del zoom para cambiar la posición del objetivo con zoom.

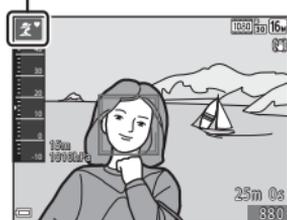
Acercar



Alejar

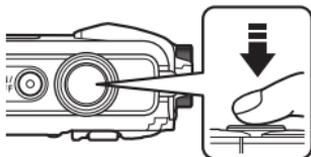
- Cuando la cámara reconoce el entorno de disparo, el icono del modo de disparo cambia en consecuencia.

Icono del modo de disparo



### 3 Pulse el disparador hasta la mitad.

- Cuando el sujeto está enfocado, la zona de enfoque o el indicador de enfoque aparecen en verde.
- Si utiliza el zoom digital, la cámara enfoca el centro del fotograma y la zona de enfoque no se visualiza.
- Si la zona de enfoque o el indicador de enfoque parpadea, significa que la cámara no puede enfocar. Modifique la composición e intente pulsar de nuevo el disparador hasta la mitad.



### 4 Sin levantar el dedo, pulse el disparador hasta el fondo.



#### ✓ Observaciones sobre cómo guardar imágenes o videos

El indicador que muestra el número de exposiciones restantes o el indicador que muestra el tiempo restante de grabación parpadea mientras se están guardando imágenes o videos.

**No abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria, ni tampoco extraiga la batería ni la tarjeta de memoria** mientras parpadee el indicador. Si lo hace, podría perder datos, averiar la cámara o dañar la tarjeta de memoria.

#### 📎 La función Desconexión aut.

- Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente un minuto, la pantalla se apaga, la cámara entra en modo de reposo y el indicador de encendido parpadea. La cámara se apaga tras permanecer en modo de reposo unos tres minutos.
- Para encender la pantalla mientras la cámara está en modo de reposo, realice una operación como pulsar el interruptor principal o el disparador.

#### 📎 Si se utiliza un trípode

- Se recomienda utilizar un trípode para estabilizar la cámara en las siguientes situaciones:
  - Si dispara con poca iluminación y el modo de flash (📖19) está ajustado en Ⓜ (apagado)
  - Si el zoom está en posición de teleobjetivo
- Si utiliza un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo, ajuste **VR foto** en **Apagada** en el menú Configuración (📖78) para evitar posibles errores provocados por esta función.

## Uso del zoom

Cuando se mueve el control del zoom, la posición del objetivo con zoom cambia.

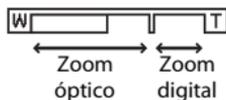
- Para acercarse: Mover hacia **T**
- Para alejarse: Mover hacia **W**

Cuando se enciende la cámara, el zoom se ajusta en su posición máxima de gran angular.

Teleobjetivo



Gran angular



- Cuando se mueve el control del zoom, se muestra un indicador de zoom en la pantalla de disparo.
- El zoom digital, que permite ampliar el sujeto hasta 4 veces la relación máxima de zoom óptico, se puede activar moviendo el control del zoom hasta la posición **T** sin soltarlo cuando el zoom de la cámara está en la posición máxima del zoom óptico.

### Zoom digital

El indicador de zoom cambia a azul cuando se activa el zoom digital, y cambia a amarillo cuando la imagen se amplía todavía más.

- El indicador de zoom es azul: la calidad de imagen no se reduce visiblemente si se utiliza la función de zoom dinámico de precisión.
- El indicador de zoom es amarillo: pueden darse casos en los que la calidad de imagen se vea significativamente reducida.
- El indicador permanece en azul ocupando una zona más amplia cuando el tamaño de imagen es más pequeño.

## El disparador

Pulsar hasta la mitad



Para ajustar el enfoque y la exposición (velocidad de obturación y valor de diafragma), pulse el disparador suavemente hasta que note cierta resistencia. El enfoque y la exposición permanecerán bloqueados mientras se mantenga pulsado el disparador hasta la mitad.

Pulsar hasta el fondo



Pulse el disparador hasta el fondo para accionar el obturador y tomar una imagen. No haga fuerza al pulsar el disparador, ya que podría producir sacudidas de la cámara y originar imágenes movidas. Pulse el botón con suavidad.

# Reproduzca las imágenes

- 1** Pulse el botón  (reproducir) para acceder al modo de reproducción.

- Si pulsa el botón  sin soltarlo mientras la cámara está apagada, la cámara se encenderá en modo de reproducción.



- 2** Utilice el multiselector para seleccionar la imagen que quiera visualizar.

- Pulse  sin soltarlo para desplazarse rápidamente por las imágenes.
- Para volver al modo de disparo, pulse el botón  o el disparador.

Muestra la imagen anterior



Muestra la imagen siguiente

- Si se visualiza  en el modo de reproducción a pantalla completa, puede pulsar el botón  para aplicar un efecto a la imagen.



- Mueva el control del zoom hacia **T** () en el modo de reproducción a pantalla completa para acercar una imagen.



- En modo de reproducción a pantalla completa, mueva el control del zoom hacia **W** () para cambiar al modo de reproducción de miniaturas y poder visualizar varias imágenes en la pantalla.



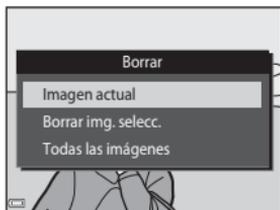
# Borre imágenes

- 1 Pulse el botón  (borrar) para borrar la imagen que aparezca en la pantalla en ese momento.



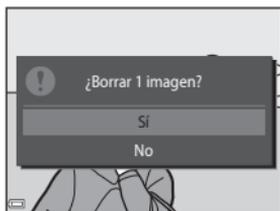
- 2 Utilice el multiselector  para seleccionar el método de borrado que desee y pulse el botón .

- Para salir sin borrar, pulse el botón **MENU**.



- 3 Seleccione **Sí** y pulse el botón .

- Una vez borradas, no se pueden recuperar las imágenes.



## Eliminación de imágenes capturadas de forma continua (secuencia)

- Las imágenes capturadas de forma continua se guardan como una secuencia y solo la primera imagen de la secuencia (la imagen clave) se visualiza en modo de reproducción (ajuste predeterminado).
- Si pulsa el botón  mientras se visualiza una imagen clave en una secuencia de imágenes, se borrarán todas las imágenes de dicha secuencia.
- Para borrar imágenes individuales de una secuencia, pulse el botón  para verlas de una en una y pulse luego el botón .



## Eliminación de una imagen capturada en modo de disparo

En el modo de disparo, pulse el botón  para borrar la última imagen guardada.

## Uso de la pantalla Borrar img. selecc.

**1** Utilice el multiselector ◀▶ para seleccionar una imagen que desee borrar; seguidamente, pulse ▲ para mostrar 🗑️.

- Para deshacer la selección, pulse ▼ para quitar 🗑️.
- Mueva el control del zoom (📖) hasta la posición **T** (📄) para volver a la reproducción a pantalla completa o hacia **W** (📱) para cambiar a la reproducción de miniaturas.



**2** Añada 🗑️ a todas las imágenes que quiera borrar y después pulse el botón OK para confirmar la selección.

- Aparecerá un diálogo de confirmación. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar las operaciones.

# Cambio del modo de disparo

A continuación se describen los modos de disparo disponibles.

-  **Selector auto. escenas**

La cámara reconoce automáticamente el entorno de disparo al encuadrar la imagen, facilitando así la toma de imágenes con los ajustes precisos para la escena.

-  **Modo de escena**

Los ajustes de la cámara se optimizan en función de la escena seleccionada.

- **SOFT Efectos especiales**

Se pueden aplicar efectos a las imágenes durante el disparo.

-  **Retrato inteligente**

Utilice la función Retoque con glamour para mejorar los rostros de personas durante el disparo, y utilice la función Temporizador sonrisa o Autorretrato collage para tomar imágenes.

-  **Pase de vídeo corto**

La cámara crea un vídeo corto de hasta 30 segundos de duración ( **1080/30p** o  **1080/25p**) grabando y combinando automáticamente varios clips de vídeo de varios segundos de duración.

-  **Modo automático**

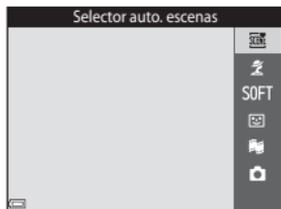
Se utiliza para el disparo en general. La configuración se puede cambiar para adaptarse a las condiciones de disparo y al tipo de toma que quiera capturar.

- 1 Cuando se muestre la pantalla de disparo, pulse el botón  (modo de disparo).



- 2 Utilice el multiselector   para seleccionar un modo de disparo y pulse el botón .

- Con el modo de escena o de efectos especiales seleccionado, pulse  para seleccionar un modo de escena o un efecto antes de pulsar el botón .



## Uso del flash, disparador automático, etc.

Cuando se muestra la pantalla de disparo, puede pulsar el multiselector ▲ (⚡) ◀ (⌚) ▼ (🌸) ▶ (📷) para configurar las opciones que se describen a continuación.



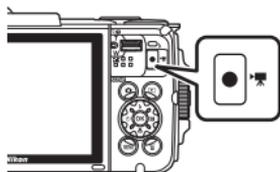
- **⚡ Modo de flash**  
Puede seleccionar el modo de flash para que se adapte a las condiciones de disparo.
- **⌚ Disparador automático**  
La cámara acciona el obturador 10 segundos o 2 segundos después de haber pulsado el disparador.
- **🌸 Modo macro**  
Utilice el modo macro para tomar imágenes de primeros planos.
- **📷 Compens. de exposición**  
Puede ajustar el brillo general de la imagen.

Las funciones que pueden configurarse dependen del modo de disparo.

## Grabación de vídeos

Visualice la pantalla de disparo y pulse el botón ● (📷 grabación de vídeo) para iniciar la grabación de un vídeo. Pulse el botón ● (📷) de nuevo para finalizar la grabación.

- Para reproducir un vídeo, selecciónelo en modo de reproducción a pantalla completa y pulse el botón Ⓞ.



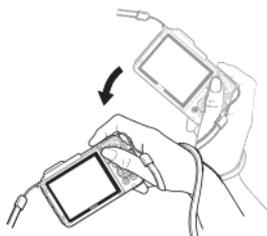
## Control por movimiento

Las operaciones descritas a continuación se pueden llevar a cabo sacudiendo la cámara o inclinándola.

### Visualización de la imagen anterior o siguiente en modo de reproducción a pantalla completa

En modo de reproducción a pantalla completa, sacuda la cámara hacia arriba/hacia abajo para visualizar la imagen siguiente, o hacia delante/hacia atrás para visualizar la imagen anterior (si **Repr. control por movimiento** en el menú Configuración (📖78) está ajustado en **Encendido**).

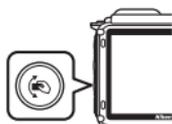
- Asegúrese de agarrar la cámara con firmeza sujetando la correa de la cámara alrededor de la mano y utilice la muñeca para sacudir la cámara, tal y como se muestra en la ilustración.



### Uso del menú de acción

Pulse el botón (👁) (acción) para visualizar el menú de acción.

- Sacuda la cámara para elegir una de las opciones siguientes y, después, pulse el botón (👁) para llevar a cabo la operación.



Menú de acción

Opción	Descripción
Selección del modo de disparo	Selecciona un modo de disparo (limitado únicamente a determinados modos de disparo).
📽 Iniciar grab. vídeo	Pulse el botón (👁) para grabar/finalizar un vídeo.
▶ Reproducción rápida	Muestra una imagen en modo de reproducción a pantalla completa.
🌐 Posición actual	Muestra la posición actual en un mapa (solo si se han logrado calcular correctamente los datos de ubicación (📖132)).
✕ Salir	Salte del menú de acción.

Mientras se muestra el menú de acción, se pueden realizar operaciones solo con el botón (👁), el disparador, el interruptor principal o con el botón (👉).

### Ajuste de la visualización del mapa

- Puede desplazar el mapa mostrado inclinando la cámara mientras pulsa el botón (👁).
- Puede acercar el mapa mostrado sacudiendo la cámara una vez, y alejarlo sacudiéndola dos veces (si **Acciones de mapa** en el menú Configuración está ajustado en **Encendido**).

# Funciones de disparo

## Modo (Selector auto. escenas)

La cámara reconoce automáticamente el entorno de disparo al encuadrar la imagen, facilitando así la toma de imágenes con los ajustes precisos para la escena.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (selector auto. escenas) → botón 

Cuando la cámara reconoce automáticamente el entorno de disparo, el icono del modo de disparo que se visualiza en la pantalla de disparo cambia en consecuencia.

	Retrato (para tomar retratos de primeros planos de una o dos personas)
	Retrato (para tomar retratos de grandes grupos de personas o imágenes en las que el fondo ocupa gran parte del encuadre)
	Paisaje
	Retrato nocturno (para tomar retratos de primeros planos de una o dos personas)
	Retrato nocturno (para tomar retratos de grandes grupos de personas o imágenes en las que el fondo ocupa gran parte del encuadre)
	Paisaje nocturno
	Macro
	Contraluz (para tomar imágenes de sujetos que no sean personas)
	Contraluz (para tomar imágenes de retratos)
	Subacuático*
	Otras escenas

\* La cámara cambia al modo subacuático cuando se sumerge en agua. Cuando la cámara detecta que está debajo del agua con la opción **Grabar datos de ubicación** en **Opciones datos de ubic.** del menú Opciones datos de ubic. ajustada en **Encendido** y se la llevado a cabo el posicionamiento, se visualiza la pantalla para seleccionar la grabación de datos de ubicación de la imagen tomada en modo subacuático. Si selecciona **Sí** o **No** y pulsa el botón , se visualiza la pantalla de disparo.

### **Observaciones sobre el modo (Selector auto. escenas)**

- En función de las condiciones de disparo, la cámara tal vez no seleccione el modo de escena deseado. En ese caso, seleccione otro modo de disparo (18).
- Cuando se utiliza el zoom digital, el icono del modo de disparo cambia a .

## Después de sacar la cámara del agua

Después de sacar la cámara del agua, en ocasiones es posible que no cambie automáticamente a otra escena desde el modo subacuático.

Quite suavemente con la mano las gotas de agua que pueda haber en la cámara o séquela con un paño suave y seco. Consulte "Limpieza después de utilizar la cámara debajo del agua" (📖xii) para obtener más información sobre los cuidados de la cámara.

## **Funciones disponibles en el modo (Selector auto. escenas)**

- Modo de flash (📖44)
- Disparador automático (📖46)
- Compens. de exposición (📖48)
- Modo de imagen (📖80)

# Modo de escena (disparo adecuado a las escenas)

Cuando se selecciona una escena, los ajustes de la cámara se optimizan automáticamente para la escena seleccionada.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) →  (segundo icono desde arriba\*) →  →  →  → seleccione una escena → botón 

\* Aparecerá el icono del último modo de escena seleccionado.

 Retrato (ajuste predeterminado)	 Amanecer/anoecer <sup>1, 2, 3</sup>
 Paisaje <sup>1, 2</sup>	 Paisaje nocturno <sup>1, 2</sup> (📖25)
 Vídeo a intervalos (📖28)	 Macro (📖25)
 Deportes <sup>2</sup> (📖24)	 Gastronomía (📖25)
 Retrato nocturno (📖24)	 Fuego artificial <sup>1, 3</sup> (📖26)
 Fiesta/interior <sup>2</sup> (📖24)	 Contraluz <sup>2</sup> (📖26)
 Playa <sup>2</sup>	 Panorama sencillo (📖30)
 Nieve <sup>2</sup>	 Retrato de mascotas (📖27)
 Puesta de sol <sup>2, 3</sup>	 Subacuático <sup>2</sup> (📖27)

<sup>1</sup> La cámara enfoca al infinito.

<sup>2</sup> La cámara enfoca la zona que se encuentra en el centro del encuadre.

<sup>3</sup> Se recomienda usar un trípode, ya que la velocidad de obturación es lenta. Ajuste **VR foto** (📖124) en **Apagada** en el menú Configuración si utiliza un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo.

## Visualización de una descripción de cada modo de escena (Pantalla de ayuda)

Seleccione una escena y mueva el control del zoom (📖2) hacia **T** (🔍) para ver una descripción de dicha escena. Para volver a la pantalla anterior, vuelva a mover el control del zoom hacia **T** (🔍).



## Sugerencias y observaciones

### Deportes

- Con el disparador pulsado hasta el fondo, la cámara puede capturar de forma continua hasta 5 imágenes a una velocidad aproximada de 7,0 fps (si el modo de imagen está ajustado en **16M**).
- La velocidad de fotogramas con el disparo continuo puede variar en función de la configuración del modo de imagen, de la tarjeta de memoria que se utilice o de las condiciones de disparo.
- El enfoque, la exposición y el tono se fijan en los valores determinados en la primera imagen de cada serie.

### Retrato nocturno

- En la pantalla que aparece al seleccionar  **Retrato nocturno**, seleccione  **A pulso** o  **Trípode**.
-  **A pulso** (ajuste predeterminado):
  - Con el icono  en verde en la pantalla de disparo, pulse el disparador hasta el fondo para capturar una serie de imágenes que se combinarán en una sola que posteriormente se guardará.
  - Una vez pulsado el disparador hasta el fondo, sujete la cámara con firmeza hasta que visualice una imagen estática. Después de haber tomado una imagen, no apague la cámara antes de que cambie a la pantalla de disparo.
  - Si el sujeto se mueve mientras la cámara está enfocando de forma continua, es posible que la imagen aparezca distorsionada, montada o difuminada.
-  **Trípode**:
  - Se captura una imagen a velocidad de obturación lenta cuando se pulsa el disparador hasta el fondo.
  - La reducción de la vibración está desactivada si, en el menú Configuración, **VR foto** (📖124) está ajustado en **Encendida**.

### Fiesta/interior

- Para evitar los efectos de las sacudidas de la cámara, sujétela con firmeza. Ajuste **VR foto** (📖124) en **Apagada** en el menú Configuración si utiliza un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo.

## Paisaje nocturno

- En la pantalla que aparece al seleccionar  **Paisaje nocturno**, seleccione  **A pulso** o  **Trípode**.
-  **A pulso** (ajuste predeterminado):
  - Con el icono  en verde en la pantalla de disparo, pulse el disparador hasta el fondo para capturar una serie de imágenes que se combinarán en una sola que posteriormente se guardará.
  - Una vez pulsado el disparador hasta el fondo, sujete la cámara con firmeza hasta que visualice una imagen estática. Después de haber tomado una imagen, no apague la cámara antes de que cambie a la pantalla de disparo.
  - El ángulo de visión (es decir, el área visible en el fotograma) que puede apreciarse en la imagen guardada será menor que el que se ve en la pantalla en el momento del disparo.
-  **Trípode**:
  - Se captura una imagen a velocidad de obturación lenta cuando se pulsa el disparador hasta el fondo.
  - La reducción de la vibración está desactivada si, en el menú Configuración, **VR foto** (📖124) está ajustado en **Encendida**.

## Macro

- El modo macro (📖47) se activa y la cámara aplica el zoom automáticamente hasta la posición más próxima en la que sea posible enfocar.
- Puede mover la zona de enfoque. Pulse el botón , utilice el multiselector  para mover la zona de enfoque y, después, pulse el botón  para aplicar el ajuste.

## Gastronomía

- El modo macro (📖47) se activa y la cámara aplica el zoom automáticamente hasta la posición más próxima en la que sea posible enfocar.
- Puede ajustar el tono con el multiselector . El ajuste del tono se guarda en la memoria de la cámara incluso después de apagarla.
- Puede mover la zona de enfoque. Pulse el botón , utilice el multiselector  para mover la zona de enfoque y, después, pulse el botón  para aplicar el ajuste.



## Fuego artificial

- La velocidad de obturación se fija en cuatro segundos.

## Contraluz

- Desde la pantalla que aparece al seleccionar  **Contraluz**, seleccione **ON** o **OFF** para activar o desactivar la función de alto rango dinámico (HDR) en función del tipo de imagen que quiera capturar.
- **OFF** (ajuste predeterminado): El flash se dispara para evitar que el sujeto quede oculto por la sombra.
  - Al pulsar el disparador hasta el fondo, se captura una imagen.
- **ON**: Utilice esta opción cuando tome imágenes con zonas muy iluminadas y poco iluminadas en el mismo encuadre.
  - Si se pulsa el disparador hasta el fondo, la cámara toma imágenes continuamente a alta velocidad y guarda las siguientes dos:
    - Una imagen compuesta no HDR
    - Una imagen compuesta HDR donde la pérdida de detalles en las luces altas y las sombras se reduce al mínimo
  - Si solo hay memoria suficiente para guardar una imagen, la única imagen guardada será la imagen procesada por D-Lighting (📖66) en el momento del disparo, para la que se corrigen las zonas más oscuras.
  - Una vez pulsado el disparador hasta el fondo, sujete la cámara con firmeza hasta que visualice una imagen estática. Después de haber tomado una imagen, no apague la cámara antes de que cambie a la pantalla de disparo.
  - El ángulo de visión (es decir, el área visible en el fotograma) que puede apreciarse en la imagen guardada será menor que el que se ve en la pantalla en el momento del disparo.

## Retrato de mascotas

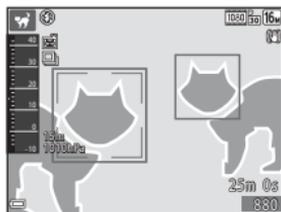
- Si apunta la cámara a un perro o a un gato, esta detecta el rostro de la mascota y lo enfoca. De forma predeterminada, la cámara detecta un rostro de perro o de gato y automáticamente acciona el obturador (disp.auto retr.mascotas).
- En la pantalla que aparece al seleccionar  **Retrato de mascotas**, seleccione  **Individual** o  **Continuo**.
  -  **Individual**: La cámara captura una imagen cuando se detecta el rostro de un perro o un gato.
  -  **Continuo**: La cámara captura tres imágenes de forma continua cuando se detecta el rostro de un perro o un gato.

## **Disp.auto retr.mascotas**

- Pulse el multiselector  () para cambiar los ajustes de **Disp.auto retr.mascotas**.
  - : La cámara detecta un rostro de perro o de gato y automáticamente acciona el obturador.
  - **OFF**: La cámara no acciona el obturador automáticamente, incluso si se detecta un rostro de perro o de gato. Pulse el disparador. La cámara también detecta rostros de personas cuando **OFF** está seleccionado.
- **Disp.auto retr.mascotas** se ajusta en **OFF** después de haber tomado cinco imágenes en ráfaga.
- También es posible disparar pulsando el disparador, independientemente del ajuste de **Disp.auto retr.mascotas**.

## **Zona de enfoque**

- Cuando la cámara detecta un rostro, este se visualiza dentro de un borde amarillo. Cuando la cámara enfoca un rostro dentro de un borde doble (zona de enfoque), el borde doble cambia a color verde. Si no se detecta ningún rostro, la cámara enfoca el sujeto que se encuentre en el centro del encuadre.
- En algunas condiciones de disparo, es posible que el rostro de la mascota tal vez no se pueda detectar, pero sí aparezcan otros sujetos dentro de un borde.



## Subacuático

- Si selecciona **Subacuático**, se visualizan pantallas sobre la grabación de los datos de ubicación ( 135) y la calibración de la profundidad del agua, seguidas de mensajes sobre el estanqueidad. El siguiente mensaje se visualiza al pulsar el multiselector  tras haber leído los mensajes. Cuando se pulsa el disparador, la cámara cambia al modo de disparo sin mostrar ninguna pantalla adicional.
- Consulte "«<Importante> A prueba de golpes, sumergible, resistente al polvo y a la condensación" ( ix) para obtener más información sobre el disparo subacuático.

## Grabación de vídeos a intervalos

La cámara puede capturar automáticamente 300 imágenes estáticas a intervalos especificados para crear vídeos a intervalos (1080/30p 1080/30p) de aproximadamente 10 segundos de duración.

Acceda al modo de disparo → botón (modo de disparo) → (segundo icono desde arriba\*) → → → (vídeo a intervalos) → botón **OK**

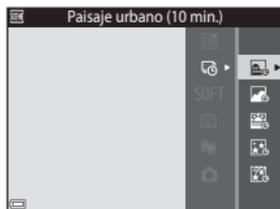
\* Aparecerá el icono del último modo de escena seleccionado.

Tipo	Tiempo de intervalo	Tiempo de grabación
Paisaje urbano (10 min.) (ajuste predeterminado)	2 segundos	10 minutos
Paisaje (25 minutos)	5 segundos	25 minutos
Puesta de sol (50 min.)	10 segundos	50 minutos
Cielo nocturno (150 min.) <sup>1</sup>	30 segundos	2 horas 30 minutos
Estelas estrellas (150 min.) <sup>2</sup>	30 segundos	2 horas 30 minutos

<sup>1</sup> Indicado para grabación del movimiento de las estrellas. El enfoque se fija en infinito.

<sup>2</sup> El movimiento de las estrellas aparece como líneas de luz debido al procesamiento de la imagen. El enfoque se fija en infinito.

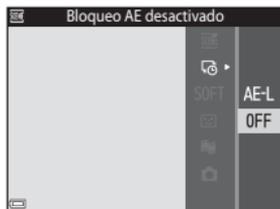
**1** Utilice el multiselector para seleccionar un tipo y, a continuación, pulse el botón **OK**.



**2** Seleccione si quiere o no fijar la exposición (brillo) y pulse el botón **OK** (excepto para y ).

- Si **Bloqueo AE activado** está seleccionado, la exposición se fija en función de la primera imagen.

Seleccione **Bloqueo AE desactivado** si el disparo se realiza en condiciones con cambios extremos de brillo, por ejemplo, durante una puesta de sol.



### 3 Estabilice la cámara con ayuda, por ejemplo, de un trípode.

### 4 Pulse el disparador para capturar la primera imagen.

- Ajuste la compensación de exposición (📖48) antes de accionar el obturador para la primera imagen. La compensación de exposición no se puede modificar una vez capturada la primera imagen. El enfoque y el tono se fijan cuando se captura la primera imagen.
- El obturador se acciona automáticamente en la segunda imagen y en las siguientes.
- Es posible que la pantalla se apague mientras la cámara no esté capturando imágenes.
- El disparo finaliza automáticamente tras haber capturado 300 imágenes.
- Pulse el botón **OK** para finalizar el disparo antes que transcurra el tiempo de grabación especificado y guarde el vídeo a intervalos.
- No se puede guardar audio ni imágenes estáticas.



### ✓ Observaciones sobre Vídeo a intervalos

- La cámara no puede capturar imágenes si no hay insertada ninguna tarjeta de memoria. No cambie la tarjeta de memoria hasta que no haya finalizado el disparo.
- Utilice una batería totalmente cargada para evitar que la cámara se apague inesperadamente.
- No es posible grabar vídeos a intervalos pulsando el botón **●** (📹 grabación de vídeo).
- La reducción de la vibración está desactivada si, en el menú Configuración, **VR foto** (📖124) está ajustado en **Encendida**.

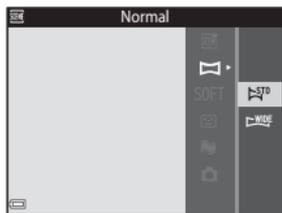
## Disparo con Panorama sencillo

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) →  (segundo icono desde arriba\*) →  →  →  →  (panorama sencillo) → botón 

\* Aparecerá el icono del último modo de escena seleccionado.

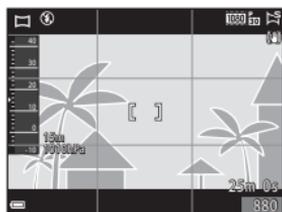
### 1 Seleccione **Normal** o **Ancho** como intervalo de disparo y pulse el botón .

- Si la cámara se sujeta en posición horizontal, el tamaño de imagen (anchura x altura) es el siguiente:
  -  **Normal**: 4800 x 920 cuando se mueve en horizontal, 1536 x 4800 cuando se mueve en vertical
  -  **Ancho**: 9600 x 920 cuando se mueve en horizontal, 1536 x 9600 cuando se mueve en vertical



### 2 Encuadre el primer extremo de la panorámica y pulse el disparador hasta la mitad para enfocar.

- La posición del zoom se fija en su posición de gran angular.
- La cámara enfoca el centro del encuadre.



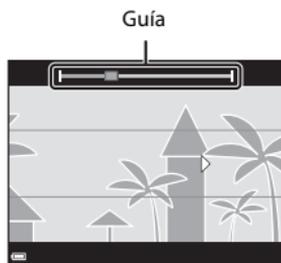
### 3 Pulse el disparador hasta el fondo y levante el dedo del disparador.

-     aparecerá para indicar la dirección del movimiento de la cámara.



## 4 Mueva la cámara en una de las cuatro direcciones hasta que el indicador de la guía llegue al final.

- El disparo comienza cuando la cámara detecta en qué dirección se mueve.
- El disparo finaliza cuando la cámara captura el rango especificado de disparo.
- El enfoque y la exposición se bloquean hasta que no finaliza el disparo.



### Ejemplo de movimiento de la cámara



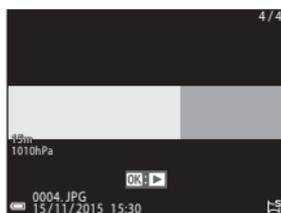
- Usando su propio cuerpo como eje de rotación, mueva la cámara lentamente describiendo un arco en la dirección de las marcas (△▽◀▶).
- El disparo se detiene si la guía no llega al extremo en unos 15 segundos (si **STO Normal** está seleccionado) o en unos 30 segundos (si **WIDE Ancho** está seleccionado) tras iniciarse el disparo.

### ✓ Observaciones sobre el disparo con Panorama sencillo

- El alcance de la imagen vista en la imagen guardada será inferior que el visto en la pantalla en el momento del disparo.
- Si la cámara se mueve demasiado deprisa, si tiene demasiadas sacudidas o si el sujeto es demasiado uniforme (por ejemplo, paredes o entornos oscuros), es posible que se produzca un error.
- Si se detiene el disparo antes de que la cámara llegue a la mitad del alcance de la panorámica, no se guardará la imagen panorámica.
- Si se captura más de la mitad del alcance de la panorámica pero el disparo se detiene antes de llegar al extremo del alcance, el alcance no capturado no se graba y se visualiza en gris.

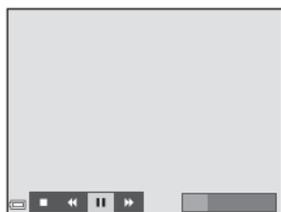
## Reproducción con Panorama sencillo

Cambie al modo de reproducción (📖15), visualice una imagen capturada con la función Panorama sencillo en modo de reproducción a pantalla completa y, a continuación, pulse el botón **OK** para desplazarse por la imagen en la dirección que se usó en el disparo.



Los controles de reproducción se visualizan en la pantalla durante la reproducción.

Utilice el multiselector ◀▶ para elegir un control y, a continuación, pulse el botón **OK** para llevar a cabo las operaciones que se describen a continuación.



Función	Icono	Descripción	
Retroceder	◀	Mantenga pulsado el botón <b>OK</b> para desplazarse retrocediendo rápidamente.	
Avanzar	▶	Mantenga pulsado el botón <b>OK</b> para desplazarse avanzando rápidamente.	
Poner en pausa	⏸	Pone en pausa la reproducción. Las siguientes operaciones se pueden llevar a cabo durante la pausa.	
		◀	Mantenga pulsado el botón <b>OK</b> para retroceder.
		▶	Mantenga pulsado el botón <b>OK</b> para desplazarse.
		▶	Restablece el desplazamiento automático.
Finalizar	■	Cambia al modo de reproducción a pantalla completa.	

### ✓ Observaciones sobre las imágenes de Panorama sencillo

- Las imágenes no se pueden editar en esta cámara.
- Esta cámara tal vez no pueda reproducir con desplazamiento o acercar imágenes de Panorama sencillo capturadas con otras marcas o modelos de cámara digital.

### ✓ Observaciones sobre la impresión de imágenes panorámicas

Es posible que no se imprima toda la imagen en función de la configuración de la impresora. Además, tal vez no pueda imprimir según el modelo de impresora que utilice.

## Modo de efectos especiales (aplicación de efectos durante el disparo)

Se pueden aplicar efectos a las imágenes durante el disparo.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → SOFT (tercer icono desde arriba\*) → ►►► ▲▼ → seleccione un efecto → botón 

\* Aparecerá el icono del último efecto seleccionado.

Tipo	Descripción
SOFT Suave (ajuste predeterminado)	Suaviza la imagen añadiendo un ligero efecto difuminado a toda la imagen.
SEPIA Sepia nostálgico	Añade tonos sepia y reduce el contraste para simular el efecto de una fotografía antigua.
 Monocromo contr. alto	Cambia la imagen a blanco y negro, y le aplica un contraste definido.
 Color selectivo	Crea una imagen en blanco y negro en la que se conserva solo el color especificado.
POP Pop	Aumenta la saturación de color de toda la imagen para crear una copia más luminosa.
 Proceso cruzado	Otorga a la imagen una apariencia de misterio basada en un color específico.
 Efecto cámara juguete 1	Da a toda la imagen un tono amarillento y oscurece los bordes de la imagen.
 Efecto cámara juguete 2	Reduce la saturación del color en toda la imagen y oscurece los bordes de la imagen.

- La cámara enfoca la zona que se encuentra en el centro del encuadre.
- Si **Color selectivo** o **Proceso cruzado** está seleccionado, utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar el color que desee y, a continuación, pulse el botón  para aplicar el color. Para cambiar la selección de color, vuelva a pulsar el botón .



# Modo de retrato inteligente (mejora de los rostros de personas durante el disparo)

Puede tomar una imagen con la función Retoque con glamour para mejorar los rostros de personas.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  Retrato inteligente → botón 

## 1 Pulse el multiselector ►.



## 2 Aplique un efecto.

- Utilice  para seleccionar un efecto.
- Utilice  para ajustar la cantidad de efecto.
- Puede aplicar varios efectos al mismo tiempo.  
 **Suavizado de piel**,  **Base de maquillaje**,  **Suave**,  **Intensidad**,  **Brillo (Exp. +/-)**
- Seleccione  **Salir** para ocultar el control deslizante.
- Pulse el botón  cuando haya verificado los ajustes de todos los efectos.



## 3 Encuadre la imagen y pulse el disparador.

### **Observaciones sobre el modo de retrato inteligente**

La cantidad de efecto puede variar entre la imagen de la pantalla de disparo y la imagen guardada.

### **Configuración de la función Retoque con glamour**

Se visualiza un histograma cuando se selecciona **Brillo (Exp. +/-)**. Consulte  48 para obtener más información.

## Funciones disponibles en el modo de retrato inteligente

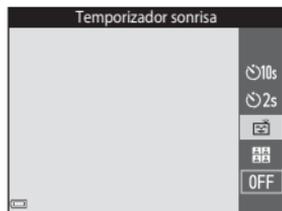
- Retoque con glamour (📖34)
- Temporizador sonrisa (📖35)
- Autorretrato collage (📖36)
- Modo de flash (📖44)
- Disparador automático (📖46)
- Menú Retrato inteligente (📖92)

## Uso de la función Temporizador sonrisa

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  Retrato inteligente → botón 

Cuando se pulsa el multiselector  para seleccionar  **Temporizador sonrisa** y se pulsa el botón , la cámara acciona el obturador automáticamente cada vez que se detecta un rostro sonriente.

- Ajuste la función Retoque con glamour antes de seleccionar la función Temporizador sonrisa (📖34).
- Cuando se pulsa el disparador para tomar una imagen, la función Temporizador sonrisa se cancela.



### **Observaciones sobre la función Temporizador sonrisa**

En algunas condiciones de disparo, es posible que la cámara no pueda detectar rostros ni sonrisas (📖51). El disparador también se puede utilizar para el disparo.

### **Si parpadea la luz del disparador automático**

Si se utiliza el temporizador de sonrisa, la luz del disparador automático parpadea cuando la cámara detecta un rostro y parpadea más rápidamente después de accionarse el obturador.

## Uso de la función Autorretrato collage

La cámara puede capturar una serie de cuatro o nueve imágenes a intervalos y guardarlas como una imagen de un fotograma (una imagen de collage).



Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  Retrato inteligente → botón 

### 1 Pulse el multiselector para seleccionar **Autorretrato collage** y pulse el botón .



- Aparecerá un diálogo de confirmación.
- Cuando se pulsa el botón **MENU** y se selecciona **Autorretrato collage** antes de pulsar , es posible configurar los ajustes de **Número de disparos**, **Intervalo** y **Sonido disparador** (📖92).
- Si quiere aplicar la función Retoque con glamour durante el disparo, ajuste el efecto antes de seleccionar Autorretrato collage (📖34).



### 2 Tome una imagen.

- Cuando pulse el disparador, se iniciará una cuenta atrás (aproximadamente cinco segundos) y se accionará automáticamente el obturador.
- La cámara acciona automáticamente el obturador para las imágenes restantes. Se inicia una cuenta atrás aproximadamente tres segundos antes del disparo.
- El número de tomas se indica con  en la pantalla. Se visualiza en verde durante el disparo y cambia a color blanco durante el disparo.
- Cuando la cámara termina de tomar el número de disparos especificado, la imagen de collage se guarda.
- Cada imagen capturada se guarda como una imagen individual separada de la imagen de collage. Las imágenes individuales se guardan como una secuencia y se utiliza como imagen clave un collage de un solo fotograma (📖62).



## **Observaciones sobre Autorretrato collage**

- Si pulsa el disparador antes de que la cámara tome el número de disparos especificado, el disparo se cancela y no es posible guardar la imagen de collage. Las imágenes tomadas antes de cancelar el disparo se guardan como imágenes individuales.
- Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (📖56).

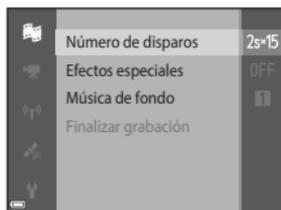
# Modo Pase de vídeo corto (combinación de clips de vídeo para crear vídeos cortos)

La cámara crea un vídeo corto de hasta 30 segundos de duración ( $\frac{1080}{30}$  **1080/30p** o  $\frac{1080}{25}$  **1080/25p**) grabando y combinando automáticamente distintos clips de vídeo de varios segundos de duración.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  Pase de vídeo corto → botón 

## 1 Pulse el botón MENU (menú) y configure los ajustes de grabación de vídeos.

- **Número de disparos:** Ajusta el número de clips de vídeo que graba la cámara y el tiempo de grabación de cada clip de vídeo. De forma predeterminada, la cámara graba 15 clips de vídeo de 2 segundos de duración cada uno para crear un vídeo corto de 30 segundos.
- **Efectos especiales** (33): Aplica varios efectos a los vídeos durante la grabación. Es posible cambiar los efectos de cada clip de vídeo.
- **Música de fondo:** Selecciona la música de fondo. Puede obtener una vista previa moviendo el control del zoom (2) hacia **T** (9).
- Una vez finalizados los ajustes, pulse el botón **MENU** o el disparador para salir del menú.



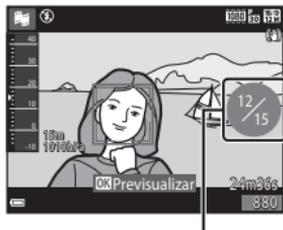
## 2 Pulse el botón (grabación de vídeo) para grabar un clip de vídeo.

- La cámara detiene automáticamente la grabación del clip de vídeo cuando transcurre el tiempo especificado en el paso 1.
- La grabación del clip de vídeo se puede poner en pausa temporalmente. Consulte "Poner en pausa la grabación de vídeo" (41).



### 3 Verifique el clip de vídeo grabado o bórrelo.

- Para revisarlo, pulse el botón **OK**.
- Para eliminarlo, pulse el botón **🗑️**. Es posible eliminar el último clip de vídeo grabado o todos los clips de vídeo.
- Para seguir grabando clips de vídeo, repita la operación descrita en el paso 2.
- Para modificar los efectos, vuelva al paso 1.



Número de clips de vídeo grabados

### 4 Guarde el pase de vídeo corto.

- El pase de vídeo corto se guarda cuando la cámara termina de grabar el número especificado de clips de vídeo.
- Si desea guardar un pase de vídeo corto antes de que la cámara haya terminado de grabar el número especificado de clips de vídeo, pulse el botón **MENU** mientras se visualiza la pantalla de reposo y, a continuación, seleccione **Finalizar grabación**.
- Los clips de vídeo se eliminan al guardar el pase de vídeo corto.

## Operaciones durante la reproducción de clips de vídeo

Para ajustar el volumen, mueva el control del zoom mientras se reproduce un vídeo (📖2).

Los controles de reproducción se visualizan en la pantalla.

Las operaciones descritas a continuación se pueden llevar a cabo con el multiselector ◀▶ para seleccionar un control y después pulsando el botón OK.



Controles de reproducción

Función	Icono	Descripción
Retroceder	◀	Mantenga pulsado el botón OK para hacer retroceder el vídeo.
Avanzar	▶	Mantenga pulsado el botón OK para avanzar rápidamente el vídeo.
Poner en pausa	⏸	Pone en pausa la reproducción. Las siguientes operaciones se pueden llevar a cabo durante la pausa.
	◀	Retrocede el vídeo un fotograma. Mantenga pulsado el botón OK para retroceder de forma continua.
	▶	Avanza el vídeo un fotograma. Mantenga pulsado el botón OK para avanzar de forma continua.
	▶	Reanuda la reproducción.
Finalizar reproducción	■	Vuelve a la pantalla de disparo.
Finalizar grabación	📷	Guarda el pase de vídeo corto a partir de los clips de vídeo grabados.

### ✓ Observaciones sobre la grabación de un pase de vídeo corto

- La cámara no puede grabar vídeos si no hay insertada ninguna tarjeta de memoria.
- No cambie la tarjeta de memoria hasta que no haya guardado un pase de vídeo corto.



## Poner en pausa la grabación de vídeo

- Es posible capturar una imagen estática (19/24 4.608x2.592) si pulsa el disparador mientras se muestra la pantalla de reposo.
- Puede poner en pausa la grabación de vídeo y reproducir imágenes, o bien acceder a otros modos de disparo para tomar imágenes. La grabación de vídeo se reanuda al volver a acceder al modo de pase de vídeo corto.

## Funciones disponibles en el modo de pase de vídeo corto

- Disparador automático (146)
- Modo macro (147)
- Compens. de exposición (148)
- Menú Pase de vídeo corto (138)
- Menú Opcio. vídeo (100)

## Modo (automático)

Se utiliza para el disparo en general. La configuración se puede ajustar para adaptarse a las condiciones de disparo y al tipo de toma que quiera capturar.

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático) → botón 

- Puede cambiar el modo en que la cámara selecciona la zona del encuadre para enfocar si cambia el ajuste **Modo zona AF** (📖88). El ajuste predeterminado es **AF detector de destino** (📖53).

### Funciones disponibles en el modo (automático)

- Control deslizante creativo (📖43)
- Modo de flash (📖44)
- Disparador automático (📖46)
- Modo macro (📖47)
- Menú Disparo (📖80)

## Uso del control deslizante creativo

Permite modificar los ajustes de brillo (compensación de exposición), intensidad y tono durante el disparo.

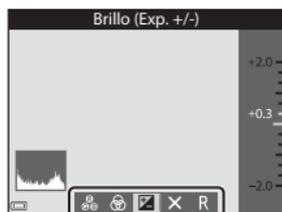
Acceda al modo de disparo → botón (modo de disparo) → modo (automático) → botón

### 1 Pulse el multiselector



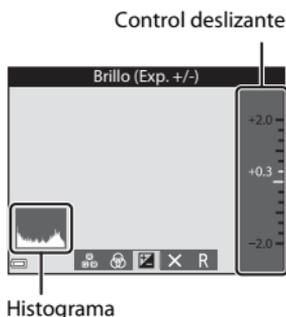
### 2 Utilice para seleccionar una opción.

- **Tono:** Ajusta el tono (rojizo/azulado) de toda la imagen.
- **Intensidad:** Ajusta la nitidez de toda la imagen.
- **Brillo (Exp. +/-):** Ajusta el brillo de toda la imagen.



### 3 Utilice para ajustar el nivel.

- Permite previsualizar los resultados en la pantalla.
- Para ajustar otra opción, vuelva al paso 2.
- Seleccione **Salir** para ocultar el control deslizante.
- Para cancelar toda la configuración, seleccione **Restaurar** y pulse el botón . Vuelva al paso 2 y ajuste la configuración de nuevo.



### 4 Pulse el botón cuando haya finalizado el ajuste.

- La configuración se aplica y la cámara vuelve a la pantalla de disparo.

#### **Configuración del control deslizante creativo**

- Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (56).
- La configuración del brillo (compensación de exposición), de la intensidad y del tono se guardan en la memoria de la cámara incluso después de apagar la cámara.
- Consulte "Uso del histograma" (48) para obtener información adicional.

## Modo de flash

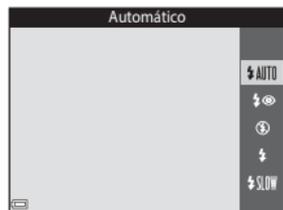
Puede seleccionar el modo de flash para que se adapte a las condiciones de disparo.

- 1 Pulse el multiselector ▲ (⚡).



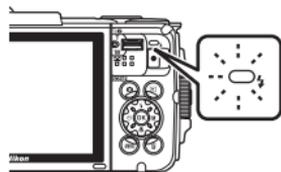
- 2 Seleccione el modo de flash que desee (📖45) y pulse el botón OK.

- Si un ajuste no se confirma pulsando el botón OK en unos cuantos segundos, se cancelará la selección.



### El indicador de flash

- El estado del flash se puede confirmar pulsando el disparador hasta la mitad.
  - Encendido: El flash destella cuando se pulsa el disparador hasta el final.
  - Parpadea: El flash se está cargando. La cámara no puede tomar imágenes.
  - Apagado: El flash no destella cuando se toma la imagen.
- Si el nivel de batería es bajo, la pantalla se apaga mientras se carga el flash.



## Modos de flash disponibles



### Automático

El flash destella cuando es necesario, por ejemplo, si hay poca luz.

- El icono del modo de flash de la pantalla de disparo se visualiza únicamente justo después de aplicar el ajuste.



### Auto con reducc. ojos rojos

Reduce el efecto de "ojos rojos" que el flash suele causar en los retratos.



### Apagado

El flash no destella.

- Se recomienda utilizar un trípode para estabilizar la cámara cuando se dispara en entornos oscuros.



### Flash de relleno

El flash destellará cada vez que se tome una imagen. Se utiliza para "rellenar" (iluminar) las sombras y los sujetos a contraluz.



### Sincronización lenta

Adecuado para retratos nocturnos y al atardecer que incluyen paisaje de fondo. El flash destella cuando es necesario para iluminar el sujeto principal; se utilizan velocidades de obturación lentas para captar el fondo por la noche o con poca luz.



## Configuración del modo de flash

- Este ajuste tal vez no esté disponible en determinados modos de disparo (📖49).
- El ajuste aplicado en el modo 📷 (automático) se guarda en la memoria de la cámara incluso después de apagarla.



## Reducción de ojos rojos

El flash predestella varias veces a baja intensidad antes de que se dispare el flash principal, lo que reduce el efecto de ojos rojos. Si la cámara detecta ojos rojos al guardar una imagen, la zona afectada se procesa para reducir el efecto de ojos rojos antes de guardar la imagen. Tenga en cuenta lo siguiente al realizar el disparo:

- Debido a que el flash predestella varias veces, se produce un ligero retardo entre la pulsación del disparador y la toma de la imagen.
- Se requiere un tiempo superior al habitual para guardar las imágenes.
- La reducción de ojos rojos no siempre produce los resultados deseados en algunos casos.
- En raras ocasiones, la reducción de ojos rojos se aplica a zonas de una imagen que no la necesitan. En estos casos, seleccione otro modo de flash y vuelva a tomar la imagen.

# Disparador automático

La cámara está equipada con un disparador automático que acciona el obturador 10 segundos o 2 segundos después de haber pulsado el disparador.

Ajuste **VR foto** (📖124) en **Apagada** en el menú Configuración si utiliza un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo.

## 1 Pulse el multiselector ◀ (☺).



## 2 Seleccione ☺10s o ☺2s y pulse el botón OK.

- **☺10s** (10 segundos): Utilícelo en acontecimientos importantes, por ejemplo, bodas.
- **☺2s** (2 segundos): Utilícelo para evitar las sacudidas de la cámara.
- Si un ajuste no se confirma pulsando el botón **OK** en unos cuantos segundos, se cancelará la selección.
- Si el modo de disparo está ajustado en el modo de escena **Retrato de mascotas**, aparecerá 🐾 (disp.auto retr.mascotas) (📖27). No se puede utilizar el disparador automático.
- Si el modo de disparo está ajustado en modo de retrato inteligente, también puede usar 📷 **Temporizador sonrisa** (📖35) y 📷 **Autorretrato collage** (📖36) en combinación con el disparador automático.

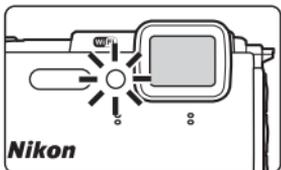


## 3 Encuadre la imagen y pulse el disparador hasta la mitad.

- El enfoque y la exposición se ajustan.

## 4 Pulse el disparador hasta el fondo.

- Se inicia la cuenta atrás. La luz del disparador automático parpadea y luego aparece fija aproximadamente un segundo antes de que se accione el obturador.
- Cuando se suelta el obturador, el disparador automático cambia a la posición **OFF**.
- Para detener la cuenta atrás, vuelva a pulsar el disparador.



## Modo macro (toma de primeros planos)

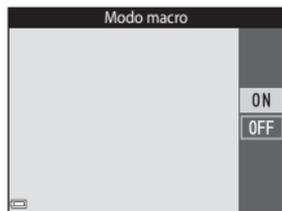
Utilice el modo macro para tomar imágenes de primeros planos.

- 1 Pulse el multiselector ▼ (🌸).



- 2 Seleccione **ON** y pulse el botón **OK**.

- Si un ajuste no se confirma pulsando el botón **OK** en unos cuantos segundos, se cancelará la selección.



- 3 Mueva el control del zoom para ajustar la relación de zoom en una posición donde  y el indicador de zoom aparezcan en verde.



- Si la relación de zoom se ajusta en una posición en la que el indicador del zoom aparece en verde, la cámara puede enfocar sujetos hasta aproximadamente a 10 cm (4 pulg.) del objetivo.  
Si el zoom está en la posición donde aparece , la cámara puede enfocar sujetos a tan solo aproximadamente 1 cm (0,4 pulg.) del objetivo.

### ✓ Observaciones sobre el uso del flash

Es posible que el flash no pueda iluminar totalmente el sujeto a distancias inferiores a 50 cm (1 pie 8 pulg.).

### 📎 Configuración del modo macro

- Este ajuste tal vez no esté disponible en determinados modos de disparo (📖49).
- Si el ajuste se aplica en el modo  (automático), permanecerá guardado en la memoria de la cámara incluso después de apagarla.

# Compens. de exposición (ajuste del brillo)

Puede ajustar el brillo general de la imagen.

**1** Pulse el multiselector ► (☒).



**2** Seleccione un valor de compensación y pulse el botón OK.

- Para iluminar la imagen, elija un valor positivo (+).
- Para oscurecer la imagen, elija un valor negativo (-).
- El valor de compensación se aplica incluso sin pulsar el botón OK.
- Cuando el modo de disparo se ajusta en el modo de retrato inteligente, la pantalla de retoque con glamour aparece en lugar de la pantalla de compensación de exposición (📖34).
- Cuando el modo de disparo se ajusta en el modo 📷 (automático), aparece el control deslizante creativo en lugar de la pantalla de compensación de exposición (📖43).



Histograma

## Valor de la compensación de exposición

- Este ajuste tal vez no esté disponible en determinados modos de disparo (📖49).
- Cuando se ajusta la compensación de exposición mientras se utiliza el flash, la compensación se aplica tanto a la exposición del fondo como a la salida del flash.

## Uso del histograma

Un histograma es un gráfico que muestra la distribución de los tonos de la imagen. Utilice el histograma como guía cuando use compensación de exposición y dispare sin el flash.

- El eje horizontal corresponde al brillo de los píxeles, con los tonos más oscuros situados a la izquierda y los tonos más brillantes a la derecha. El eje vertical muestra el número de píxeles.
- Si aumenta el valor de compensación de exposición, la distribución de tonos se desplaza a la derecha, y si disminuye, la distribución de tonos se desplaza a la izquierda.

## Ajustes predeterminados (flash, disparador automático, etc.)

A continuación se enumeran los ajustes predeterminados para cada modo de disparo.

	Flash (  44)	Disparador automático (  46)	Macro (  47)	Compens. de exposición (  48)
 (selector auto. escenas)	 AUTO <sup>1</sup>	Apagado	Apagado <sup>2</sup>	0,0
 (escena)				
 (retrato)	 	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (paisaje)	  <sup>3</sup>	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (vídeo a intervalos)	  <sup>3</sup>	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0 <sup>4</sup>
 (deportes)	  <sup>3</sup>	Apagado <sup>3</sup>	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (retrato nocturno)	  <sup>5</sup>	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (fiesta/interior)	  <sup>6</sup>	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (playa)	 AUTO	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (nieve)	 AUTO	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (puesta de sol)	  <sup>3</sup>	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (amanecer/ anochece)	  <sup>3</sup>	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (paisaje nocturno)	  <sup>3</sup>	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (macro)	 	Apagado	Encendido <sup>3</sup>	0,0
 (gastronomía)	  <sup>3</sup>	Apagado	Encendido <sup>3</sup>	0,0
 (fuego artificial)	  <sup>3</sup>	Apagado <sup>3</sup>	Apagado <sup>3</sup>	0,0 <sup>3</sup>
 (contraluz)	  <sup>7</sup>	Apagado	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (panorama sencillo)	  <sup>3</sup>	Apagado <sup>3</sup>	Apagado <sup>3</sup>	0,0
 (retrato de mascotas)	  <sup>3</sup>	 <sup>8</sup>	Apagado	0,0
 (subacuático)	 	Apagado	Apagado	0,0

	Flash (  44)	Disparador automático (  46)	Macro (  47)	Compens. de exposición (  48)
 (efectos especiales)		Apagado	Apagado	0,0
 (retrato inteligente)	 AUTO	Apagado <sup>9</sup>	Apagado <sup>3</sup>	- <sup>10</sup>
 (pase de video corto)	 <sup>3</sup>	Apagado	Apagado	0,0
 (automático)	 AUTO	Apagado	Apagado	- <sup>11</sup>

<sup>1</sup> La cámara selecciona automáticamente el modo de flash adecuado para la escena seleccionada.  (apagado) se puede seleccionar manualmente.

<sup>2</sup> No se puede cambiar. La cámara entra en el modo macro cuando se selecciona .

<sup>3</sup> No se puede cambiar.

<sup>4</sup> No se puede cambiar si está seleccionado **Cielo nocturno (150 min.)** o **Estelas estrellas (150 min.)**.

<sup>5</sup> No se puede cambiar. El ajuste del modo de flash se fija en flash de relleno con reducción de ojos rojos cuando **Trípode** está ajustado.

<sup>6</sup> Se puede utilizar la sincronización lenta con el modo de flash con reducción de ojos rojos.

<sup>7</sup> El flash se fija en  (flash de relleno) cuando **HDR** se ajusta en **OFF**, y se fija en  (apagado) cuando **HDR** se ajusta en **ON**.

<sup>8</sup> No se puede utilizar el disparador automático. Disp.auto retr.mascotas se puede encender o apagar (27).

<sup>9</sup>  **Temporizador sonrisa** (35) y  **Autorretrato collage** (36) se pueden utilizar además del disparador automático.

<sup>10</sup> La función Retoque con glamour se visualiza (34).

<sup>11</sup> El control deslizante creativo se visualiza (43).

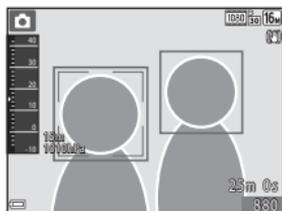
## Enfoque

La zona de enfoque varía en función del modo de disparo.

### Uso de detección de rostros

En los siguientes modos de disparo, la cámara utiliza la detección de rostros para enfocar automáticamente los rostros de personas.

- Modo **SCN** (selector auto. escenas) (📖21)
- Modo de escena **Retrato** o **Retrato nocturno** (📖23)
- Modo Retrato inteligente (📖34)
- Si **Modo zona AF** (📖88) en el modo  (automático) (📖42) está ajustado en **Prioridad al rostro**.



Si la cámara detecta más de un rostro, aparece un borde doble alrededor del rostro enfocado por la cámara y se mostrarán bordes sencillos alrededor de los demás rostros.

Si se pulsa el botón del obturador hasta la mitad cuando no se detecta ningún rostro:

- En el modo **SCN** (selector auto. escenas), la zona de enfoque cambia en función de la escena.
- En los modos de escena **Retrato** y **Retrato nocturno** o en el modo de retrato inteligente, la cámara enfoca el centro del encuadre.
- En el modo  (automático), la cámara selecciona la zona de enfoque que contiene al sujeto más cercano a la cámara.

### ✓ Observaciones sobre la detección de rostros

- La capacidad de la cámara para detectar los rostros depende de una serie de factores, entre los que se incluye la dirección en la que estén mirando los rostros.
- Es posible que la cámara no sea capaz de detectar rostros en las situaciones siguientes:
  - Cuando los rostros están parcialmente ocultos por gafas de sol u otros objetos
  - Cuando los rostros ocupen una parte demasiado grande o demasiado pequeña del encuadre

### Detección de rostros durante la grabación de vídeo

Cuando **Modo zona AF** (📖104) en el menú Vídeo está ajustado en **Prioridad al rostro**, la cámara enfoca rostros de personas durante la grabación de vídeo. Si se pulsa el botón  (grabación de vídeo) sin ningún rostro detectado, la cámara enfoca la zona del centro del encuadre.

## Uso de la función Suavizado de piel

Cuando se acciona el obturador en uno de los siguientes modos de disparo, la cámara detecta rostros de personas y procesa la imagen para difuminar los tonos de la piel del rostro (hasta tres rostros).

- Modo de retrato inteligente (📖34)
  - Es posible ajustar la cantidad de efecto **Suavizado de piel**.
- Modo **SMI** (selector auto. escenas) (📖21)
- **Retrato** o en el modo de escena **Retrato nocturno** (📖23)

Se pueden aplicar funciones de edición como **Suavizado de piel** a las imágenes guardadas mediante **Retoque con glamour** (📖67) incluso después del disparo.

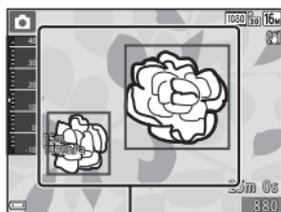
### **Observaciones sobre la función Suavizado de piel**

- Las imágenes tardan más tiempo de lo normal en guardarse tras el disparo.
- En algunas condiciones de disparo, los resultados deseados de la función Suavizado de piel no siempre se consiguen y a veces se aplica la función Suavizado de piel a zonas de la imagen en las que no hay ningún rostro.

## Uso de AF detector de destino

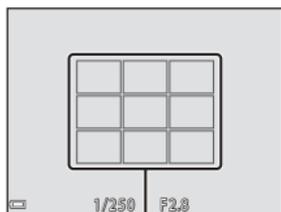
Cuando **Modo zona AF** (☞88) en el modo  (automático) está ajustado en **AF detector de destino**, la cámara enfoca tal como se describe a continuación si se pulsa el disparador hasta la mitad.

- La cámara detecta el sujeto principal y lo enfoca. Cuando el sujeto está enfocado, la zona de enfoque aparece en verde. Si se detecta un rostro de persona, la cámara ajusta automáticamente la prioridad de enfoque sobre él.



Zonas de enfoque

- Si no se detecta ningún sujeto principal, la cámara seleccionará automáticamente una o más de las nueve zonas de enfoque que contengan el sujeto más cercano. Cuando el sujeto está enfocado, las zonas de enfoque enfocadas aparecen en color verde.



Zonas de enfoque

### Observaciones sobre AF detector de destino

- En función de las condiciones de disparo, el sujeto que la cámara determine como sujeto principal puede ser otro.
- Es posible que el sujeto principal no se pueda detectar con determinados ajustes de **Balance blancos**.
- Tal vez la cámara no detecte el sujeto principal adecuadamente en las siguientes situaciones:
  - Cuando el sujeto es muy oscuro o muy claro
  - Cuando el sujeto principal no tiene colores claramente definidos
  - Cuando la imagen se encuadra de tal forma que el sujeto principal queda en un borde de la pantalla
  - Cuando el sujeto principal está formado por un patrón repetido

## Sujetos no indicados para autofocus

Es posible que el autofocus automático no produzca los resultados esperados en las siguientes situaciones. En raras ocasiones, es posible que no se enfoque el sujeto a pesar de que la zona de enfoque y el indicador de enfoque aparezca en verde:

- Cuando el sujeto esté muy oscuro
- La escena cuenta con objetos con un brillo muy diferente (p. ej., el sol situado detrás del sujeto hace que este aparezca muy oscuro)
- No hay contraste entre el sujeto y lo que le rodea (p. ej., el sujeto de un retrato que lleva una camisa blanca y se encuentra delante de una pared blanca)
- Hay varios objetos a distintas distancias de la cámara (p. ej., el sujeto está dentro de una jaula)
- Sujetos con patrones repetidos (persianas, edificios con muchas plantas de ventanas parecidas, etc.)
- Cuando el sujeto se mueva rápidamente

En estas situaciones, intente pulsar el disparador hasta la mitad para volver a enfocar varias veces, o enfoque otro sujeto que esté a la misma distancia de la cámara que el sujeto que realmente quiera fotografiar y utilice el bloqueo de enfoque (📖55).

## Bloqueo de enfoque

Se recomienda disparar con bloqueo de enfoque si la cámara no consigue activar la zona de enfoque que contiene al sujeto deseado.

**1** Ajuste **Modo zona AF en Central** en el modo  (automático) (libro 88).

**2** Coloque el sujeto en el centro del encuadre y pulse el disparador hasta la mitad.

- La cámara enfoca el sujeto y la zona de enfoque aparece en verde.
- La exposición también se bloquea.



**3** Sin levantar el dedo, vuelva a componer la imagen.

- Asegúrese de dejar la misma distancia entre la cámara y el sujeto.



**4** Pulse completamente el disparador para capturar la imagen.



## Funciones que no pueden usarse simultáneamente durante el disparo

Algunas funciones no se pueden utilizar con otras opciones de menú.

Función restringida	Opción	Descripción
Modo de flash	Continuo (📖84)	Si se selecciona cualquier opción que no sea <b>Individual</b> , no podrá utilizar el flash.
	Antiparpadeo (📖93)	Si <b>Antiparpadeo</b> está ajustado en <b>Encendido</b> , no podrá utilizar el flash.
	Flash submarino (📖126)	Si <b>Flash submarino</b> está ajustado en <b>Encendido</b> , no se puede seleccionar <b>Auto con reducc. ojos rojos</b> . Si <b>Auto con reducc. ojos rojos</b> ya estuviera seleccionado previamente, el ajuste cambia a <b>Automático</b> .
Disparador automático	Modo zona AF (📖88)	Si se selecciona <b>Seguimiento de sujeto</b> , no podrá utilizar el disparador automático.
Modo macro	Modo zona AF (📖88)	Si se selecciona <b>Seguimiento de sujeto</b> , no podrá utilizar el modo macro.
Modo de imagen	Continuo (📖84)	<p><b>Modo de imagen</b> se ajusta del modo siguiente en función de la configuración de disparo continuo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Caché de predisparo: 1M</b> (tamaño de imagen: 1280 x 960 píxeles)</li> <li>• <b>Continuo A: 120 fps: VGA</b> (tamaño de imagen: 640 x 480 píxeles)</li> <li>• <b>Continuo A: 60 fps: 1M</b> (tamaño de imagen: 1280 x 960 píxeles)</li> </ul>
Balance blancos	Tono (Uso del control deslizante creativo) (📖43)	Cuando <b>Tono</b> se ajusta con el control deslizante creativo, el ajuste <b>Balance blancos</b> no está disponible en el menú Disparo.
Continuo	Disparador automático (📖46)	Si se utiliza el disparador automático con <b>Caché de predisparo</b> seleccionado, el ajuste se fija en <b>Individual</b> .

Función restringida	Opción	Descripción
Sensibilidad ISO	Continuo (📖84)	Cuando <b>Caché de predisparo, Continuo A: 120 fps</b> o <b>Continuo A: 60 fps</b> está seleccionado, <b>Sensibilidad ISO</b> se fija en <b>Automático</b> .
Modo zona AF	Balance blancos (📖82)	Si selecciona una opción que no sea <b>Automático</b> para <b>Balance blancos</b> en el modo <b>AF detector de destino</b> , la cámara no detectará el sujeto principal.
Antiparpadeo	Autorretrato collage (📖36)	Cuando está ajustado <b>Autorretrato collage</b> , la opción <b>Antiparpadeo</b> se desactiva.
Sello de fecha	Continuo (📖84)	Si se selecciona un ajuste distinto de <b>Individual</b> , la fecha y la hora no se pueden imprimir en las imágenes.
	Antiparpadeo (📖93)	Si <b>Antiparpadeo</b> está ajustado en <b>Encendido</b> , la fecha y la hora no se pueden imprimir en las imágenes.
VR foto	Modo de flash (📖44)	Si el flash destella con la opción <b>Encendida (híbrido)</b> seleccionada, <b>VR foto</b> funciona con el ajuste <b>Encendida</b> .
	Disparador automático (📖46)	Si se utiliza el disparador automático con la opción <b>Encendida (híbrido)</b> seleccionada, <b>VR foto</b> funciona con el ajuste <b>Encendida</b> .
	Continuo (📖84)	Si se ajusta Continuo en cualquier opción distinta de <b>Individual</b> con <b>Encendida (híbrido)</b> seleccionada, <b>VR foto</b> funciona con el ajuste <b>Encendida</b> .
	Sensibilidad ISO (📖87)	Si la sensibilidad ISO se ajusta en <b>Intervalo fijo automático</b> , en ISO 400 o en un valor superior con <b>Encendida (híbrido)</b> seleccionada, <b>VR foto</b> funciona con el ajuste <b>Encendida</b> .

Función restringida	Opción	Descripción
Zoom digital	Modo zona AF (📖88)	Si <b>Seguimiento de sujeto</b> está seleccionado, no se puede utilizar el zoom digital.
Sonido disparad.	Continuo (📖84)	Si se selecciona un ajuste distinto de <b>Individual</b> , el sonido del obturador se desactiva.

### **Observaciones sobre el zoom digital**

- En función del modo de disparo o de la configuración actual, es posible que el zoom digital no esté disponible (📖125).
- Cuando se utiliza el zoom digital, la cámara enfoca el centro del encuadre.

# Funciones de reproducción

## Zoom de reproducción

Si mueve el control del zoom hacia **T** (🔍 zoom de reproducción) en el modo de reproducción a pantalla completa (📖15) acercará la imagen.

Guía de zona visualizada



Reproducción a pantalla completa



La imagen se acerca.

- Es posible cambiar la relación de ampliación moviendo el control del zoom hacia **W** (📐) o **T** (🔍).
- Para ver una zona distinta de la imagen, pulse el multiselector ▲▼◀▶.
- Cuando se visualice una imagen ampliada, pulse el botón ⏪ para volver al modo de reproducción a pantalla completa.



### Recortar imágenes

Cuando se visualiza una imagen ampliada, puede pulsar el botón **MENU** para recortar la imagen que incluya solo el fragmento visible y guardarla como un archivo independiente (📖70).

## Reproducción de miniaturas/visualización de calendario

Si mueve el control del zoom hacia **W** (🗉 reproducción de miniaturas) en el modo de reproducción a pantalla completa (📖 15) las imágenes se visualizan como miniaturas.



- Es posible cambiar el número de miniaturas visualizadas moviendo el control del zoom hacia **W** (🗉) o **T** (🔍).
- Mientras está en el modo de reproducción de miniaturas, pulse el multiselector ▲▼◀▶ para seleccionar una imagen y, a continuación, pulse el botón **OK** para ver dicha imagen en modo de reproducción a pantalla completa.
- Mientras está en el modo de visualización de calendario, pulse ▲▼◀▶ para seleccionar una fecha y, a continuación, pulse el botón **OK** para ver las imágenes capturadas en dicho día.

### ✓ Observaciones sobre la visualización de calendario

Las imágenes capturadas sin configurar la fecha de la cámara se tratan como si se hubieran tomado el 1 de enero de 2015.

## Modo mostrar por fecha

Pulse el botón  (modo de reproducción) → botón  →  Mostrar por fecha → botón 

Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar una fecha y luego pulse el botón  para reproducir las imágenes capturadas en la fecha seleccionada.

- Las funciones del menú Reproducción ( 94) se pueden utilizar para las imágenes de la fecha de disparo seleccionada (excepto **Copiar**).
- Las operaciones siguientes están disponibles si se visualiza la pantalla de selección de fecha de disparo.
  - Botón **MENU**: Están disponibles las siguientes funciones.
    - Pase diapositiva
    - Proteger\*

\* Los mismos ajustes se pueden aplicar a todas las imágenes capturadas en la fecha seleccionada.
  - Botón : Borra todas las imágenes capturadas en la fecha seleccionada.

Mostrar por fecha		
	20/11/2015	[ 3 ]
	15/11/2015	[ 2 ]
	10/11/2015	[ 1 ]
	05/11/2015	[ 10 ]

### Observaciones sobre el modo mostrar por fecha

- Se pueden seleccionar hasta las 29 fechas más recientes. Si hay imágenes correspondientes a más de 29 fechas, todas las imágenes grabadas con anterioridad a las 29 fechas más recientes se combinarán en **Otros**.
- Se pueden visualizar las 9 000 imágenes más recientes.
- Las imágenes capturadas sin configurar la fecha de la cámara se tratan como si se hubieran tomado el 1 de enero de 2015.

# Visualización y eliminación de imágenes capturadas de forma continua (secuencia)

## Visualización de imágenes de una secuencia

Las imágenes capturadas de forma continua con la función Autorretrato collage se guardan en una secuencia.

Se utiliza la primera imagen de una secuencia como imagen clave para representar la secuencia en modo de reproducción a pantalla completa o en modo de reproducción de miniaturas (ajuste predeterminado). En el caso de la función Autorretrato collage, se utiliza una imagen de collage como imagen clave.

Para visualizar cada imagen de la secuencia individualmente, pulse el botón **OK**.

Tras pulsar el botón **OK**, las operaciones siguientes están disponibles.

- Para ver la imagen siguiente o la anterior, pulse el multiselector **◀▶**.
- Para ver las imágenes que no están incluidas en la secuencia, pulse **▲** para volver a la visualización de la imagen clave.
- Para ver imágenes de una secuencia como miniaturas, o para reproducirlas en un pase de diapositivas, ajuste **Opciones visual. secuencia** en **Imágenes individuales** en el menú Reproducción (98).



### **✓** Opciones visual. secuencia

Las imágenes capturadas de forma continua con cámaras que no sean esta, no se pueden visualizar como una secuencia.

### **📎** Opciones del menú Reproducción disponibles cuando se usan secuencias

- Cuando las imágenes de una secuencia se visualicen en modo de reproducción a pantalla completa, pulse el botón **MENU** para seleccionar funciones del menú Reproducción (94).
- Si pulsa el botón **MENU** cuando se visualiza una imagen clave, se pueden aplicar los siguientes ajustes a todas las imágenes de dicha secuencia:
  - Marcar para la carga Wi-Fi, Proteger, Copiar

## Eliminación de imágenes de una secuencia

Si pulsa el botón  (borrar) para imágenes de una secuencia, las imágenes borradas variarán en función de cómo se visualicen las secuencias.

- Cuando se visualiza la imagen clave:
  - **Imagen actual:** Se borran todas las imágenes de la secuencia visualizada.
  - **Borrar img. selecc.:** Cuando se selecciona una imagen clave en la pantalla Borrar img. selecc. (17), se borran todas las imágenes de la secuencia.
  - **Todas las imágenes:** Se borran todas las imágenes de la memoria interna o de la tarjeta de memoria.
- Cuando las imágenes de una secuencia se visualizan en modo de reproducción a pantalla completa:
  - **Imagen actual:** Se borra la imagen activa en ese momento.
  - **Borrar img. selecc.:** Se borran las imágenes seleccionadas en la secuencia.
  - **Secuencia completa:** Se borran todas las imágenes de la secuencia visualizada.

# Edición de imágenes (imágenes estáticas)

## Antes de editar imágenes

Puede editar imágenes fácilmente en esta cámara. Las copias editadas se guardan como archivos independientes.

Las copias editadas se guardan con la misma fecha y hora de disparo que las originales.

### Restricciones en la edición de imágenes

- Una imagen se puede editar hasta 10 veces.
- Tal vez no pueda editar imágenes de determinado tamaño o con determinadas funciones de edición.

## Efectos rápidos: Cambio del tono o del ambiente

Tipo de Efectos rápidos	Descripción
Pintura/Ilustración fotográfica/Retrato suave/ Retrato (color + B/N)/Ojo de pez/ Estrellas/Efecto maqueta	Procesa las imágenes aplicándoles diversos efectos.
Eliminación de niebla	Reduce la borrosidad que el disparo subacuático produce en las imágenes.

- 1 Visualice la imagen a la que quiera aplicar un efecto en modo de reproducción a pantalla completa y pulse el botón **OK**.



- 2 Utilice el multiselector **▲▼◀▶** para seleccionar el efecto que desee y pulse el botón **OK**.

- Mueva el control del zoom () hasta la posición **T** () para volver a la reproducción a pantalla completa o hacia **W** () para cambiar a la reproducción de miniaturas.
- Para salir sin guardar la imagen editada, pulse el botón **MENU**.



### 3 Seleccione **Sí** y pulse el botón **OK**.

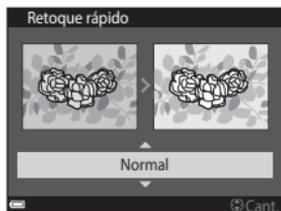
- Se creará una copia editada.

## Retoque rápido: Mejora del contraste y la saturación

Pulse el botón **▶** (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón **MENU** → Retoque rápido → botón **OK**

Utilice el multiselector **▲▼** para seleccionar la cantidad de efecto aplicado y pulse el botón **OK**.

- Se visualizará la versión editada a la derecha.
- Para salir sin guardar la copia, pulse **◀**.

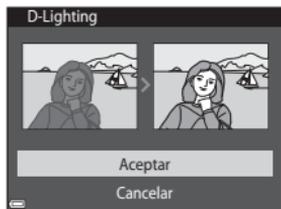


## D-Lighting: Mejora del brillo y el contraste

Pulse el botón  (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón MENU → D-Lighting → botón 

Utilice el multiselector   para seleccionar **Aceptar** y pulse el botón .

- Se visualizará la versión editada a la derecha.
- Para salir sin guardar la copia, seleccione **Cancelar** y pulse el botón .



## Corrección de ojos rojos: Corrección de ojos rojos cuando se dispara con flash

Pulse el botón  (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón MENU → Corrección de ojos rojos → botón 

Previsualice el resultado y pulse el botón .

- Para salir sin guardar la copia, pulse el multiselector .



### Observaciones sobre la corrección de ojos rojos

- La corrección de ojos rojos solo se puede aplicar a imágenes en las que se detectan ojos rojos.
- Es posible aplicar la corrección de ojos rojos a mascotas (perros o gatos) incluso si no salen con los ojos rojos.
- La corrección de ojos rojos no siempre produce los resultados deseados en algunas imágenes.
- En raras ocasiones, la corrección de ojos rojos se aplica a zonas de una imagen que no la necesitan.

# Retoque con glamour: Mejora de los rostros de personas

Pulse el botón (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón **MENU** → Retoque con glamour → botón

**1** Utilice el multiselector para seleccionar el rostro que quiera retocar y pulse el botón .

- Si solo se detecta un rostro, siga con el paso 2.



**2** Utilice para seleccionar un efecto, use para seleccionar el nivel del efecto y, a continuación, pulse el botón .

- Puede aplicar varios efectos al mismo tiempo. Ajuste o compruebe los ajustes de todos los efectos antes de pulsar el botón .

(Rostro pequeño), (Suavizado de piel), (Base de maquillaje), (Reducción de destello), (Ocultar bolsas), (Ojos grandes), (Blanquear ojos), (Sombra de ojos), (Rímel), (Blanquear dientes), (Lápiz de labios), (Sonrojar mejillas)

- Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla para seleccionar una persona.

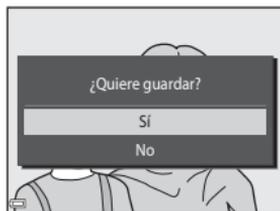
**3** Previsualice el resultado y pulse el botón .

- Para cambiar la configuración, pulse para volver al paso 2.
- Para salir sin guardar la imagen editada, pulse el botón **MENU**.



## 4 Seleccione **Sí** y pulse el botón **OK**.

- Se creará una copia editada.



### ✓ **Observaciones sobre el retoque con glamour**

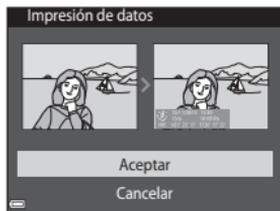
- Solo se puede editar un rostro cada vez. Si quiere retocar otro rostro de la misma imagen, seleccione la copia editada de la imagen y haga en ella los cambios adicionales.
- Según la dirección en que miren los rostros o la luminosidad de los rostros, es posible que la cámara no pueda detectar rostros con precisión o que la función de retoque con glamour no produzca los resultados esperados.
- Si no se detecta ningún rostro, aparece una advertencia y la pantalla regresa al menú Reproducción.
- La función Retoque con glamour solo está disponible en imágenes capturadas con una sensibilidad ISO de 1600 o inferior.

## Impresión de datos: impresión de información como la altitud y la dirección medida por la brújula electrónica en las imágenes

Pulse el botón **▶** (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón **MENU** → Impresión de datos → botón **OK**

Utilice el multiselector **▲▼** para seleccionar **Aceptar** y pulse el botón **OK**.

- La información que puede imprimirse en las imágenes incluye la altitud o la profundidad del agua, la presión atmosférica, la dirección medida por la brújula electrónica, la fecha y la hora, y la latitud y la longitud grabada en las imágenes (📖 119, 132, 140).
- Para salir sin guardar la copia, seleccione **Cancelar** y pulse el botón **OK**.



### ✓ **Observaciones sobre Impresión de datos**

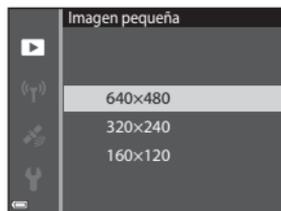
- Solo se imprime en las imágenes la información grabada en imágenes.
- Es posible que la información no se visualice correctamente si el tamaño de imagen es pequeño.

# Imagen pequeña: Reducción del tamaño de una imagen

Pulse el botón  (modo de reproducción) → seleccione una imagen → botón MENU → Imagen pequeña → botón 

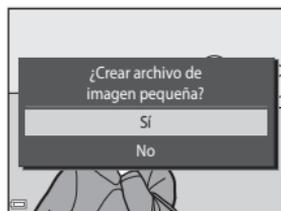
**1** Utilice el multiselector   para seleccionar el tamaño de copia que desee y pulse el botón .

- Las imágenes capturadas con un ajuste de modo de imagen de  **4.608x2.592** se guardan con un tamaño de imagen de 640 x 360, y las imágenes capturadas con un ajuste de modo de imagen de  **3.456x3.456** se guardan con un tamaño de 480 x 480. Pulse el botón  para continuar con el paso 2.



**2** Seleccione **Sí** y pulse el botón .

- Se crea una copia editada (relación de compresión aproximada 1:8).



## Recortar: Creación de una copia recortada

**1** Mueva el control del zoom para ampliar la imagen (📖59).

**2** Ajuste la imagen de modo que solo visualice el fragmento que quiere conservar y después pulse el botón **MENU** (menú).

- Mueva el control del zoom hacia **T** (🔍) o **W** (📏) para ajustar la relación de ampliación. Establezca una relación de ampliación en la que se muestre **MENU**: ✂️.
- Utilice el multiselector ▲▼◀▶ para desplazarse hasta la parte de la imagen que quiera visualizar.

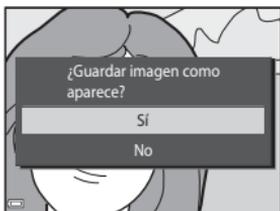


**3** Confirme la zona que quiera conservar y pulse el botón **OK**.



**4** Seleccione **Sí** y pulse el botón **OK**.

- Se creará una copia editada.



### **Tamaño de imagen**

- La relación de aspecto (relación horizontal y vertical) de una imagen recortada es la misma que la de la imagen original.
- Una imagen recortada a un tamaño de 320 x 240 o inferior se visualiza a tamaño pequeño en la pantalla de reproducción.

# Grabación y reproducción de vídeos

## 1 Visualice la pantalla de disparo.

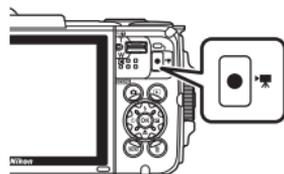
- Verifique la cantidad restante de tiempo de grabación de vídeo.



Tiempo restante de grabación de vídeo

## 2 Pulse el botón (grabación de vídeo) para iniciar la grabación de vídeo.

- La zona de enfoque para autofocus varía en función del ajuste de **Modo zona AF** (104).
- Pulse el multiselector  para pausar la grabación, y pulse  de nuevo para reanudar la grabación (excepto si una opción de vídeo HS está seleccionada en **Opcio. vídeo**). La grabación se cancela automáticamente si permanece en pausa durante aproximadamente cinco minutos.
- Puede capturar una imagen estática pulsando el disparador mientras graba un vídeo (74).



## 3 Pulse el botón (grabación de vídeo) de nuevo para finalizar la grabación.

## 4 Seleccione un vídeo en modo de reproducción a pantalla completa y pulse el botón para reproducirlo.

- Una imagen con un icono de opciones de vídeo es un vídeo.



Opcio. vídeo

## Zona capturada en vídeos

- La zona que se captura en un vídeo varía en función de los ajustes de **Opcio. vídeo** en el menú Vídeo.
- Si **Informac foto** en **Config. pantalla** (📖121) en el menú Configuración está ajustado en **Fot. vídeo+info auto**, puede confirmar la zona que se capturará en un vídeo antes de iniciar la grabación.

## Tiempo máximo de grabación de vídeo

Los archivos de vídeo individuales no pueden superar los 4 GB de tamaño o los 29 minutos de duración, incluso si hay más espacio libre disponible en la tarjeta de memoria para más duración.

- El tiempo de grabación restante de un solo vídeo se muestra en la pantalla de disparo.
- El tiempo de grabación restante real puede variar en función del contenido del vídeo, del movimiento del sujeto o del tipo de tarjeta de memoria.
- Se recomienda el uso de tarjetas de memoria con clasificación SD Speed Class de 6 o superior para la grabación de vídeo (📖197). La grabación de vídeo puede detenerse inesperadamente si se utilizan tarjetas de memoria con clasificación Speed Class inferior.



### Observaciones sobre la temperatura de la cámara

- Es posible que la cámara se caliente al grabar vídeos durante un periodo prolongado de tiempo o cuando se utilice en una zona caliente.
- Si el interior de la cámara se calienta demasiado durante la grabación de vídeos, la cámara dejará de grabar automáticamente.  
Se visualiza la cantidad de tiempo que queda hasta que la cámara deje de grabar (🕒10s). Después de que la cámara deje de grabar, se apagará sola.  
Deje la cámara apagada hasta que se enfríe el interior de la cámara.

## Observaciones sobre la grabación de vídeo



### Observaciones sobre cómo guardar imágenes o vídeos

- El indicador que muestra el número de exposiciones restantes o el indicador que muestra el tiempo restante de grabación parpadea mientras se están guardando imágenes o vídeos. **No abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria, ni tampoco extraiga la batería ni la tarjeta de memoria** mientras parpadee el indicador. Si lo hace, podría perder datos, averiar la cámara o dañar la tarjeta de memoria.
- Si se utiliza la memoria interna de la cámara, la grabación de vídeos tarda algún tiempo en realizarse.
- En función del tamaño de archivo de un vídeo, tal vez no sea posible grabar el vídeo en la memoria interna o copiarlo desde una tarjeta de memoria en la memoria interna.

## ✓ Observaciones sobre los vídeos grabados

- Cuando se utiliza el zoom digital es posible que se produzca cierta degradación de la calidad de imagen.
- También se pueden llegar a grabar los sonidos del funcionamiento del control del zoom, el propio zoom, el movimiento del motor del objetivo durante el autofocus, la reducción de la vibración del vídeo y el funcionamiento del diafragma cuando cambia el brillo.
- Pueden producirse los siguientes fenómenos en la pantalla durante la grabación de vídeos. Estos fenómenos se guardan con los vídeos grabados.
  - Pueden aparecer bandas en imágenes con iluminación fluorescente, de vapor de mercurio o de vapor de sodio.
  - Los sujetos que se mueven rápidamente de un lado a otro del fotograma, como coches o un tren en movimiento, pueden aparecer sesgados.
  - Toda la imagen del vídeo puede aparecer sesgada si la cámara se mueve.
  - Las luces y zonas luminosas pueden dejar imágenes residuales cuando se mueve la cámara.
- En función de la distancia al sujeto o de la cantidad de zoom aplicado, los sujetos con patrones repetidos (telas, ventanas con motivos, etc.) pueden mostrar franjas de color durante la grabación de vídeo y la reproducción. Esto se produce cuando el patrón del sujeto y el diseño del sensor de imagen interfieren entre sí; no se trata de una avería.

## ✓ Observaciones sobre la reducción de la vibración durante la grabación de vídeo

- Si **VR vídeo** (📖106) en el menú Vídeo está ajustado en **Encendida (híbrido)**, el ángulo de visión (esto es, el área visible en el cuadro) es menor durante la grabación de vídeo.
- Si utiliza un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo, ajuste **VR vídeo** en **Apagada** para evitar posibles errores provocados por esta función.

## ✓ Observaciones sobre el autofocus en grabación de vídeo

Es posible que el autofocus no responda como se espera (📖54). Si ocurre esto, intente lo siguiente:

1. Ajuste **Modo zona AF** en **Central** y **Modo autofocus** en **AF sencillo** (ajuste predeterminado) en el menú Vídeo antes de iniciar la grabación de vídeo.
2. Encuadre a otro sujeto en el centro del encuadre (colocado a la misma distancia de la cámara que el que realmente quiera enfocar), pulse el botón ● (📷 grabación de vídeo) para iniciar la grabación y, después, modifique la composición.

## Captura de imágenes estáticas durante la grabación de vídeo

Si se pulsa el disparador hasta el fondo mientras se graba un vídeo, se guardará un fotograma como imagen estática. La grabación de vídeo continúa mientras se guarda la imagen estática.

- Con  visualizado en la pantalla, se pueden capturar imágenes estáticas. Con  visualizado, no es posible capturar imágenes estáticas.
- El tamaño de la imagen estática capturada depende del ajuste de **Opcio. vídeo** (100).

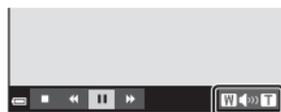


### Observaciones sobre la captura de imágenes estáticas durante la grabación de vídeo

- No es posible capturar imágenes estáticas durante la grabación de vídeo en las siguientes situaciones:
  - Cuando se pone en pausa la grabación de vídeo
  - Cuando el tiempo de grabación de vídeo restante es inferior a 5 segundos
  - Cuando **Opcio. vídeo** está ajustado en  $\frac{1080}{60}$  **1080/60i**,  $\frac{1080}{50}$  **1080/50i**,  $\frac{480}{30}$  **480/30p**,  $\frac{480}{25}$  **480/25p** o en vídeo HS
- Los fotogramas de un vídeo grabados cuando se estaba capturando una imagen estática tal vez se reproduzcan con cortes.
- Es posible que el sonido del disparador se grabe en el vídeo.
- Si la cámara se mueve al pulsar el disparador, es posible que la imagen quede borrosa.

## Operaciones durante la reproducción de vídeo

Para ajustar el volumen, mueva el control del zoom mientras se reproduce un vídeo (📖2).



Indicador del volumen

Los controles de reproducción se visualizan en la pantalla.

Las operaciones descritas a continuación se pueden llevar a cabo con el multiselector ◀▶ para seleccionar un control y después pulsando el botón OK.



Cuando está en pausa

Función	Icono	Descripción	
Retroceder	◀◀	Mantenga pulsado el botón OK para hacer retroceder el vídeo.	
Avanzar	▶▶	Mantenga pulsado el botón OK para avanzar rápidamente el vídeo.	
Poner en pausa	⏸	Pone en pausa la reproducción. Las siguientes operaciones se pueden llevar a cabo durante la pausa.	
		◀◀	Retrocede el vídeo un fotograma. Mantenga pulsado el botón OK para retroceder de forma continua.
		▶▶	Avanza el vídeo un fotograma. Mantenga pulsado el botón OK para avanzar de forma continua.
		▶	Reanuda la reproducción.
		📄	Extrae el fragmento deseado de un vídeo y lo guarda como un archivo independiente.
Finalizar	■	Extrae un único fotograma de un vídeo y lo guarda como una imagen estática.	
		Vuelve al modo de reproducción a pantalla completa.	

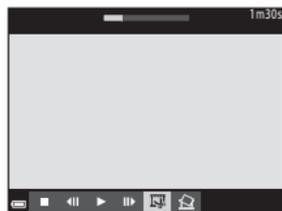
## Edición de vídeos

### Extraer solo el fragmento deseado de un vídeo

Puede guardar el fragmento que desee de un vídeo grabado como archivo independiente.

**1** Reproduzca un vídeo y póngalo en pausa en el punto de inicio del fragmento que quiera extraer (📖75).

**2** Utilice el multiselector ◀▶ para seleccionar 📏 en los controles de reproducción y, a continuación, pulse el botón OK.



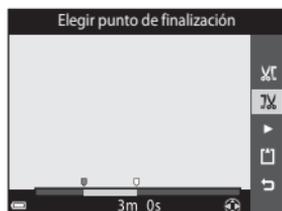
**3** Utilice ▲▼ para seleccionar ✂️ (elegir punto de inicio) en los controles de edición.

- Utilice ◀▶ para mover el punto inicial.
- Para cancelar la edición, seleccione ↶ (volver) y pulse el botón OK.



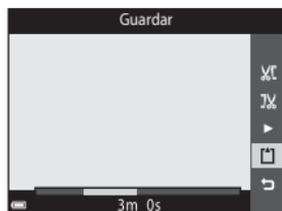
**4** Utilice ▲▼ para seleccionar 🪄 (elegir punto de finalización).

- Utilice ◀▶ para mover el punto final.
- Para obtener una vista previa del fragmento especificado, seleccione ▶ y, a continuación, pulse el botón OK. Pulse el botón OK de nuevo para detener la vista previa.



**5** Utilice ▲▼ para seleccionar 📁 (guardar) y pulse el botón OK.

- Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para guardar el vídeo.



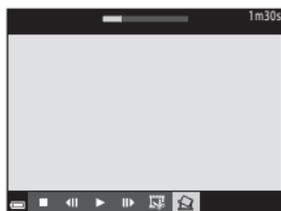
## ✓ Observaciones sobre la edición de vídeo

- Utilice una batería suficientemente cargada para evitar que la cámara se apague durante la edición. Si el indicador del nivel de batería es , no podrá editar el vídeo.
- No se puede volver a recortar un vídeo creado tras una edición.
- El fragmento real recortado de un vídeo puede variar ligeramente respecto al fragmento seleccionado con los puntos de inicio y de finalización.
- Los vídeos no se pueden recortar si el resultado es inferior a dos segundos.

## Guardar un fotograma de un vídeo como imagen estática

Es posible extraer el fotograma deseado de un vídeo grabado y guardarlo como imagen estática.

- Ponga en pausa un vídeo y visualice el fotograma que desee extraer (75).
- Utilice el multiselector  para seleccionar el control  y pulse el botón .



- Seleccione **Sí** cuando aparezca un diálogo de confirmación y después pulse el botón  para guardar la imagen.
- La calidad de imagen de la imagen estática guardada es normal (relación de compresión aproximada de 1:8). El tamaño de imagen viene determinado por el tipo (tamaño de imagen) (100) del vídeo original.

Por ejemplo, una imagen estática guardada a partir de un vídeo grabado con 1080  1080/30p (o 1080  1080/25p) es 100 (1920 × 1080 píxeles).

## ✓ Observaciones sobre cómo guardar imágenes estáticas

Los fotogramas de vídeos grabados con 1080  1080/60i, 1080  1080/50i, 480  480/30p, 480  480/25p o vídeos HS (101) no se pueden guardar como imágenes estáticas.

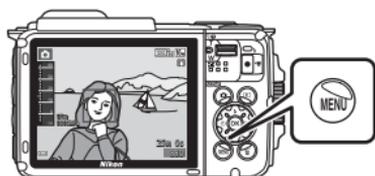
# Uso de los menús

Puede configurar los siguientes menús pulsando el botón **MENU** (menú).

- **Disparo**  
Disponible al pulsar el botón **MENU** al visualizar imágenes con la pantalla de disparo activa.  
Permite cambiar el tamaño y la calidad de la imagen, los ajustes de disparo continuo, etc.
- **Reproducción**  
Disponible al pulsar el botón **MENU** al visualizar imágenes con el modo de reproducción a pantalla completa o el modo de reproducción de miniaturas activado.  
Permite editar imágenes, reproducir pases de diapositivas, etc.
- **Vídeo**  
Disponible al pulsar el botón **MENU** al visualizar imágenes con la pantalla de disparo activa.  
Permite cambiar la configuración de grabación de vídeo.
- **Opciones Wi-Fi**  
Permite configurar los ajustes Wi-Fi para conectar la cámara y un dispositivo inteligente.
- **Opciones datos de ubic.**  
Permite ajustar las opciones de las funciones de datos de ubicación.
- **Configuración**  
Permite ajustar funciones básicas de la cámara, como la fecha y la hora, el idioma de visualización, etc.

## 1 Pulse el botón **MENU** (menú).

- Aparece el menú.



## 2 Pulse el multiselector ◀.

- El icono de menú activo se muestra en amarillo.



Iconos de menú

### 3 Seleccione un icono de menú y pulse el botón **OK**.

- Ahora pueden seleccionarse las opciones del menú.



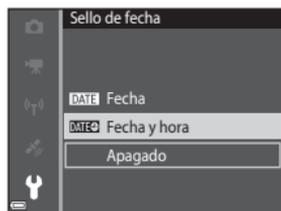
### 4 Seleccione una opción de menú y pulse el botón **OK**.

- Algunas opciones de los menús no se pueden ajustar dependiendo del modo de disparo activo o del estado de la cámara.



### 5 Seleccione un ajuste y pulse el botón **OK**.

- Se aplicará el ajuste seleccionado.
- Cuando haya terminado de utilizar el menú, pulse el botón **MENU**.
- Cuando se visualiza un menú, puede cambiar al modo de disparo pulsando el disparador, el botón  o el botón .



## Menú Disparo (para el modo (automático))

### Modo de imagen (Calidad y tamaño de imagen)

Acceda al modo de disparo\* → botón MENU → Modo de imagen → botón 

\* Este ajuste también se puede cambiar en modos de disparo que no sean el automático. El ajuste modificado también se aplica a los demás modos de disparo.

Seleccione la combinación de tamaño de imagen y relación de compresión que desee utilizar para guardar imágenes.

Cuanto mayor sea el ajuste del modo de imagen, mayor será el tamaño en el que se puede imprimir, y cuanto menor sea la relación de compresión, mayor será la calidad de las imágenes, pero se reducirá el número de imágenes que puede guardar.

Opción*	Relación de compresión	Relación de aspecto (horizontal a vertical)
 <b>16M</b> * 4.608×3.456★	Aprox. 1:4	4:3
 4.608×3.456 (ajuste predeterminado)	Aprox. 1:8	4:3
 <b>8M</b> 3.264×2.448	Aprox. 1:8	4:3
 <b>4M</b> 2.272×1.704	Aprox. 1:8	4:3
 <b>2M</b> 1.600×1.200	Aprox. 1:8	4:3
 <b>VGA</b> 640×480	Aprox. 1:8	4:3
 <b>12.5M</b> 4.608×2.592	Aprox. 1:8	16:9
 <b>1:1</b> 3.456×3.456	Aprox. 1:8	1:1

\* Los valores numéricos indican el número de píxeles capturados.  
Ejemplo:  **4.608×3.456** = aprox. 16 megapíxeles, 4608 × 3456 píxeles

## **Observaciones sobre la impresión de imágenes con relación de aspecto 1:1**

Cambie los ajustes de la impresora a "Borde" cuando imprima imágenes con relación de aspecto 1:1. Es posible que algunas impresoras no puedan imprimir imágenes con relación de aspecto 1:1.

## **Observaciones sobre el modo de imagen**

Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (📖56).

## **Número de imágenes que se pueden guardar**

- El número aproximado de imágenes que se pueden guardar se puede ver en la pantalla durante el disparo (📖11).
- Tenga en cuenta que, debido a la compresión JPEG, el número de imágenes que se pueden guardar varía considerablemente en función del contenido de la imagen, incluso si se utilizan tarjetas de memoria con la misma capacidad y el mismo ajuste de modo de imagen. Además, el número de imágenes que se pueden guardar varía en función de la marca de la tarjeta de memoria.
- Si el número de exposiciones restantes es 10 000 o más, el número de exposiciones restantes que aparece en la pantalla será "9999".

## Balance blancos (Ajuste del tono)

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático) → botón  → botón MENU → Balance blancos → botón 

Ajuste el balance de blancos para adaptarse a la fuente de luz o a las condiciones meteorológicas para hacer que los colores de las imágenes coincidan con lo que percibe el ojo humano.

Opción	Descripción
<b>AUTO</b> Automático (ajuste predeterminado)	El balance de blancos se ajusta automáticamente.
<b>PRE</b> Preajuste manual	Utilice esta opción cuando no consiga el resultado deseado con <b>Automático</b> , <b>Incandescente</b> , etc. (📖83).
 Luz de día	Utilice esta opción si tiene iluminación directa del sol.
 Incandescente	Se utiliza con la luz incandescente.
 Fluorescente	Se utiliza con iluminación fluorescente.
 Nublado	Se utiliza con cielos nublados.
 Flash	Se utiliza con el flash.

### Observaciones sobre el balance de blancos

- Desactive el flash  (apagado) si el balance de blancos se ajusta en cualquier valor que no sea **Automático** ni **Flash** (📖44).
- Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (📖56).

## Uso de Preajuste manual

Utilice el siguiente procedimiento para medir el valor del balance de blancos con la iluminación empleada durante el disparo.

**1** Coloque un objeto de referencia blanco o gris bajo la luz con la que se vaya a tomar la fotografía.

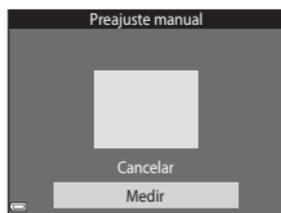
**2** Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar **Preajuste manual** en el menú **Balance blancos** y pulse el botón **OK**.

- La cámara ampliará hasta la posición para medir el balance de blancos.



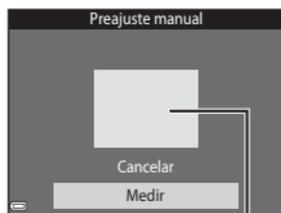
**3** Seleccione **Medir**.

- Para aplicar el último valor medido, seleccione **Cancelar** y pulse el botón **OK**.



**4** Encuadre el objeto de referencia de color blanco o gris en la ventana de medición y pulse el botón **OK** para medir el valor.

- El obturador se accionará y se realizará la medición (no se guarda ninguna imagen).



Ventana de medición

### ✓ Observaciones sobre Preajuste manual

No se puede medir un valor para luz de flash con **Preajuste manual**. Cuando dispare utilizando el flash, ajuste **Balance blancos** en **Automático** o **Flash**.

## Disparo continuo

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático) → botón  → botón MENU → Continuo → botón 

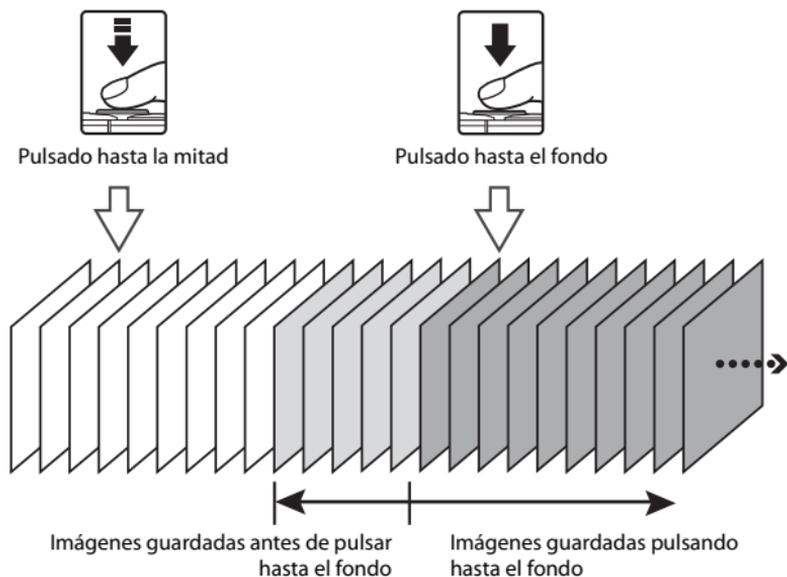
Opción	Descripción
 Individual (ajuste predeterminado)	Se captura una imagen cada vez que se pulsa el disparador.
 Continuo A	Con el disparador pulsado hasta el fondo, las imágenes se capturan de forma continua. <ul style="list-style-type: none"><li>La velocidad de fotogramas en disparo continuo es aproximadamente de 7,0 fps y el número máximo de tomas con disparo continuo es aproximadamente de 5 (cuando el modo de imagen se ajusta en  <b>4.608x3.456</b>).</li></ul>
 Continuo B	Con el disparador pulsado hasta el fondo, las imágenes se capturan de forma continua. <ul style="list-style-type: none"><li>La velocidad de fotogramas en disparo continuo es aproximadamente de 2,2 fps y el número máximo de tomas con disparo continuo es aproximadamente de 10 (cuando el modo de imagen se ajusta en  <b>4.608x3.456</b>).</li></ul>
 Caché de predisparo	El disparo con caché de predisparo comienza cuando se pulsa el disparador hasta la mitad. Cuando se pulsa el disparador hasta el fondo, la cámara guarda la imagen actual, así como las imágenes capturadas inmediatamente después de pulsar el botón (  86). Esta función ayuda a evitar perder la buena toma. <ul style="list-style-type: none"><li>La velocidad de fotogramas en disparo continuo es aproximadamente de 15,1 fps y el número máximo de tomas con disparo continuo es 25, incluido un máximo de 5 fotogramas capturados en la caché de predisparo.</li><li>El modo de imagen se fija en  (tamaño de imagen: 1280 × 960 píxeles).</li></ul>
 Continuo A: 120 fps	Cada vez que se pulsa el disparador hasta el fondo, las imágenes se capturan a alta velocidad de fotogramas. <ul style="list-style-type: none"><li>La velocidad de fotogramas de disparo continuo es aproximadamente de 120 fps y el número máximo de tomas con disparo continuo es 50.</li><li>El modo de imagen se fija en  (tamaño de imagen: 640 × 480 píxeles).</li></ul>
 Continuo A: 60 fps	Cada vez que se pulsa el disparador hasta el fondo, las imágenes se capturan a alta velocidad de fotogramas. <ul style="list-style-type: none"><li>La velocidad de fotogramas de disparo continuo es aproximadamente de 60 fps y el número máximo de tomas con disparo continuo es 25.</li><li>El modo de imagen se fija en  (tamaño de imagen: 1280 × 960 píxeles).</li></ul>

## Observaciones sobre el disparo continuo

- El enfoque, la exposición y el balance de blancos se fijan en los valores determinados en la primera imagen de cada serie.
- Tras el disparo, las imágenes pueden tardar cierto tiempo en guardarse.
- Si aumenta la sensibilidad ISO, es posible que aparezca ruido en las imágenes capturadas.
- La velocidad de fotogramas con el disparo continuo puede variar en función de la configuración del modo de imagen, de la tarjeta de memoria que se utilice o de las condiciones de disparo.
- Cuando se utiliza **Caché de predisparo, Continuo A: 120 fps** o **Continuo A: 60 fps**, pueden aparecer cambios bruscos o variaciones de brillo y tono en las imágenes capturadas con iluminación con parpadeo de alta velocidad, como fluorescentes, lámparas de vapor de mercurio o de vapor de sodio.
- Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (📖56).

## **Caché de predisparo**

Cuando se pulsa el disparador hasta el fondo o hasta la mitad, las imágenes se guardan tal y como se describe a continuación.



- El icono de caché de predisparo (📷) de la pantalla de disparo cambia a color verde cuando se pulsa el disparador hasta la mitad.

## Sensibilidad ISO

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático) → botón  → botón MENU → Sensibilidad ISO → botón 

Una valor alto de sensibilidad ISO permite capturar sujetos más oscuros. Además, incluso con sujetos de luminosidad similar, las imágenes se pueden tomar a velocidades de obturación más rápidas y reducir así la borrosidad producida por las sacudidas de la cámara y el movimiento del sujeto.

- Si se ajusta una sensibilidad ISO más alta, es posible que las imágenes contengan ruido.

Opción	Descripción
<b>AUTO</b> Automático (ajuste predeterminado)	La sensibilidad se selecciona automáticamente en el intervalo de ISO 125 a 1600.
 Intervalo fijo automático	Seleccione el rango en que la cámara ajusta automáticamente la sensibilidad ISO, desde <b>ISO 125 - 400</b> o <b>ISO 125 - 800</b> .
125, 200, 400, 800, 1600, 3200, 6400	La sensibilidad se bloquea en el valor especificado.

### Observaciones sobre la sensibilidad ISO

Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (56).

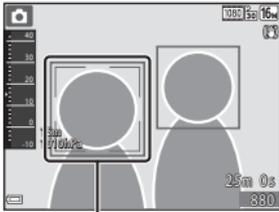
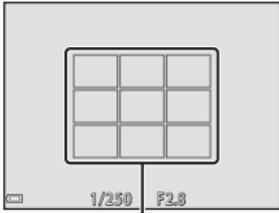
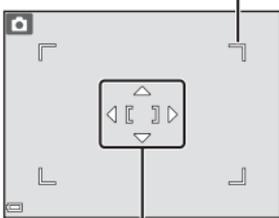
### Visualización de la sensibilidad ISO en la pantalla de disparo

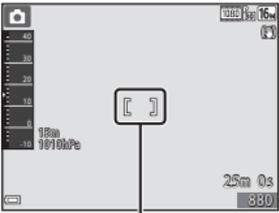
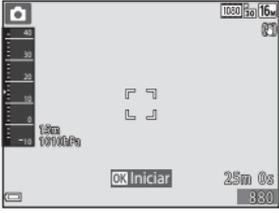
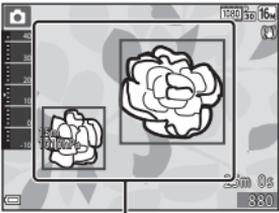
- Si se selecciona **Automático**,  se visualiza cuando la sensibilidad ISO aumenta.
- Si se selecciona **Intervalo fijo automático**, se muestra el valor máximo de sensibilidad ISO.

## Modo zona AF

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático) → botón **OK** → botón **MENU** → Modo zona AF → botón **OK**

Utilice esta opción para determinar la manera en la que la cámara selecciona la zona de enfoque para el autofocus cuando se toman imágenes estáticas.

Opción	Descripción
 <b>Prioridad al rostro</b>	<p>Cuando la cámara detecta un rostro humano, enfoca dicho rostro. Consulte “Uso de detección de rostros” (📖 51) para obtener información adicional.</p>  <p>Zona de enfoque</p>
	<p>Cuando se compone una imagen sin sujetos de personas ni rostros detectados, la cámara selecciona automáticamente una (o varias) de las nueve zonas de enfoque que contengan el sujeto más cercano a la cámara al pulsar el disparador hasta la mitad.</p>  <p>Zonas de enfoque</p>
 <b>Manual</b>	<p>Utilice el multiselector  para mover la zona de enfoque a la ubicación que desee enfocar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Para utilizar el multiselector y configurar el modo de flash y otros ajustes, pulse el botón <b>OK</b>. Para volver y mover la zona de enfoque, pulse el botón <b>OK</b> otra vez.</li> </ul> <p>Alcance de la zona de enfoque móvil</p>  <p>Zona de enfoque</p>

Opción	Descripción
[▪] Central	<p>La cámara enfoca el sujeto que se encuentre en el centro del encuadre.</p>  <p>Zona de enfoque</p>
[📷] Seguimiento de sujeto	<p>Utilice esta función para tomar imágenes de sujetos en movimiento. Registre el sujeto al que enfoca la cámara. La zona de enfoque se mueve automáticamente para seguir al sujeto. Consulte "Uso de Seguimiento de sujeto" (📖90) para obtener información adicional.</p>  <p>Zonas de enfoque</p>
[📷] AF detector de destino (ajuste predeterminado)	<p>Si la cámara detecta el sujeto principal, enfoca dicho sujeto. Consulte "Uso de AF detector de destino" (📖53) para obtener información adicional.</p>  <p>Zonas de enfoque</p>

### 📌 Observaciones sobre el Modo zona AF

- Cuando se utiliza el zoom digital, la cámara enfoca en el centro del encuadre, independientemente del ajuste de **Modo zona AF**.
- Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (📖56).

### 📌 Modo zona AF para grabación de vídeo

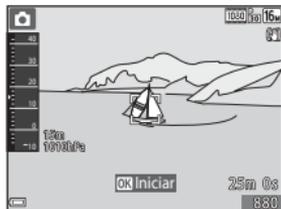
El modo zona AF para grabación de vídeo se puede ajustar con **Modo zona AF** (📖104) en el menú Vídeo.

## Uso de Seguimiento de sujeto

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático) → botón  → botón  → Modo zona AF → botón  →  Seguimiento de sujeto → botón  → botón 

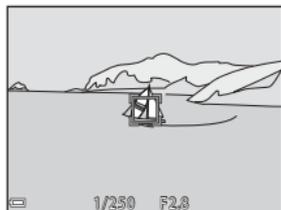
### 1 Registre un sujeto.

- Alinee el sujeto que quiera seguir con el borde blanco del centro de la pantalla y pulse el botón .
- Al registrar el sujeto, se mostrará un borde amarillo (zona de enfoque) alrededor de este y la cámara iniciará el seguimiento del sujeto.
- Si no es posible registrar el sujeto, el borde aparece en color rojo. Cambie la composición e intente volver a registrar el sujeto.
- Para cancelar el registro del sujeto, pulse el botón .
- Si la cámara ya no puede seguir al sujeto registrado, desaparecerá la zona de enfoque. Vuelva a registrar el sujeto.



### 2 Pulse el disparador hasta el fondo para tomar una imagen.

- Si no se visualiza ninguna zona de enfoque mientras se pulsa el disparador, la cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.



### Observaciones sobre el seguimiento de sujeto

- Si lleva a cabo determinadas operaciones (por ejemplo, el zoom) mientras la cámara está siguiendo al sujeto, se cancelará el proceso de registro.
- El seguimiento de sujeto no siempre es posible en determinadas condiciones de disparo.

## Modo autofocus

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  (automático) → botón  → botón MENU → Modo autofocus → botón 

Establezca cómo quiere que enfoque la cámara al tomar imágenes estáticas.

Opción	Descripción
<b>AF-S</b> AF sencillo	La cámara enfoca solo cuando se pulsa el disparador hasta la mitad.
<b>AF-F</b> AF permanente	La cámara continúa enfocando incluso cuando no se pulsa el disparador hasta la mitad. Se escuchará el sonido del movimiento del motor del objetivo mientras la cámara enfoca.
<b>PREAF</b> Pre-enfoque (ajuste predeterminado)	Incluso sin pulsar el disparador hasta la mitad, la cámara enfoca automáticamente si la composición de la imagen encuadrada cambia significativamente.

### **Modo autofocus para grabación de vídeo**

El modo autofocus para grabación de vídeo se puede ajustar con **Modo autofocus** ( 105) en el menú Vídeo.

## Menú Retrato inteligente

- Consulte “Modo de imagen (Calidad y tamaño de imagen)” (📖80) para obtener más información sobre **Modo de imagen**.

### Autorretrato collage

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  Retrato inteligente → botón  → botón MENU → Autorretrato collage → botón 

Opción	Descripción
Número de disparos	Establece el número de disparos que captura automáticamente la cámara (número de imágenes capturadas para una imagen agregada). <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>4</b> (ajuste predeterminado) o <b>9</b> son las opciones posibles.</li></ul>
Intervalo	Permite definir el intervalo entre cada disparo. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Corto, Medio</b> (ajuste predeterminado) o <b>Largo</b> son las opciones posibles.</li></ul>
Sonido disparador	Permite activar el sonido de obturador cuando se dispara con la función Autorretrato collage. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Estándar, SLR, Magia</b> (ajuste predeterminado) o <b>Apagado</b> son las opciones posibles.</li><li>• El mismo ajuste que se especifica para <b>Sonido disparad.</b> en <b>Config. sonido</b> en el menú Configuración no se aplica a este ajuste.</li></ul>

# Antiparpadeo

Acceda al modo de disparo → botón  (modo de disparo) → modo  Retrato inteligente → botón  → botón MENU → Antiparpadeo → botón 

Opción	Descripción
 Encendido	<p>La cámara acciona automáticamente el obturador dos veces con cada toma y guarda una imagen en la que el sujeto aparezca con los ojos abiertos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si la cámara ha guardado una imagen en la que es posible que el sujeto tenga los ojos cerrados, aparecerá el diálogo que se muestra a la derecha durante unos segundos.</li><li>• El flash no puede utilizarse.</li></ul>
Apagado (ajuste predeterminado)	Desactiva la función Antiparpadeo.

## Observaciones sobre la función Antiparpadeo

Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (56).

## Menú Reproducción

- Consulte “Edición de imágenes (imágenes estáticas)” (📖64) para obtener información sobre las funciones de edición de imágenes.

---

### Marcar para la carga Wi-Fi

Pulse el botón  (modo de reproducción) → botón MENU → Marcar para carga Wi-Fi → botón 

Seleccione las imágenes de la cámara que quiera transferir a un dispositivo inteligente antes de iniciar la transferencia.

En la pantalla de selección de imágenes (📖99), seleccione o anule la selección de las imágenes para la función **Marcar para la carga Wi-Fi**.

Tenga en cuenta que si selecciona **Restaurar todo** (📖131) en el menú Configuración o **Rest. ajustes por defecto** (📖108) en el menú Opciones Wi-Fi, los ajustes que haya realizado en **Marcar para la carga Wi-Fi** se cancelarán.

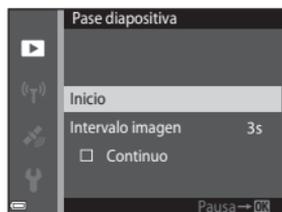
## Pase diapositiva

Pulse el botón  (modo de reproducción) → botón MENU → Pase diapositiva → botón 

Reproduzca las imágenes de una en una en un "pase de diapositivas" automático. Cuando los archivos de vídeo se reproducen en un pase de diapositivas, solo se visualiza el primer fotograma de cada vídeo.

### 1 Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar **Inicio** y pulse el botón .

- Comenzará el pase de diapositivas.
- Para cambiar el intervalo entre imágenes, seleccione **Intervalo imagen**, pulse el botón  y especifique el intervalo de tiempo que desee antes de seleccionar **Inicio**.
- Para repetir el pase de diapositivas automáticamente, seleccione **Continuo** y pulse el botón  antes de seleccionar **Inicio**.
- El tiempo de reproducción máximo es aproximadamente de 30 minutos incluso si **Continuo** está activado.



### 2 Finalice o reanude el pase de diapositivas.

- La pantalla de la derecha se muestra una vez finalizado el pase de diapositivas o cuando se pone en pausa. Para salir del pase de diapositivas, seleccione , y, a continuación, pulse el botón . Para reanudar el pase de diapositivas, seleccione , y, a continuación, pulse el botón .



## Operaciones durante la reproducción

- Utilice el multiselector ◀▶ para ver la imagen anterior/siguiente. Manténgalo pulsado para rebobinar/avanzar rápidamente.
- Pulse el botón  para poner en pausa el pase de diapositivas o para finalizarlo.

## Proteger

Pulse el botón  (modo de reproducción) → botón MENU → Proteger → botón 

La cámara protege las imágenes seleccionadas para que no pueda borrarlas accidentalmente.

Seleccione las imágenes que desea proteger o desproteger en la pantalla de selección de imágenes (99).

Tenga en cuenta que formatear la tarjeta de memoria o la memoria interna de la cámara de forma permanente borrará todos los datos, incluidos los archivos protegidos (129).

## Girar imagen

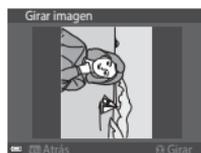
Pulse el botón  (modo de reproducción) → botón MENU → Girar imagen → botón 

Especifica la orientación en la que se mostrarán las imágenes guardadas durante la reproducción. Las imágenes estáticas se pueden girar 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o 90 grados en el sentido contrario.

Seleccione una imagen en la pantalla de selección de imágenes (99). Cuando aparezca la pantalla Girar imagen, pulse el multiselector  para girar la imagen 90 grados.



Girar 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj



Girar 90 grados en el sentido de las agujas del reloj

Pulse el botón  para finalizar la orientación de la pantalla y guardar la información de orientación con la imagen.

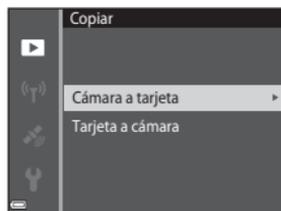
# Copiar (Copiar entre la tarjeta de memoria y la memoria interna)

Pulse el botón  (modo de reproducción) → botón MENU → Copiar → botón 

Es posible copiar imágenes entre una tarjeta de memoria y la memoria interna.

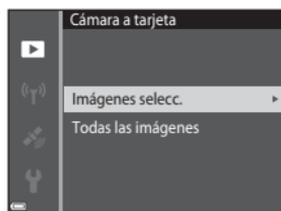
- Si se inserta en la cámara una tarjeta de memoria sin imágenes y la cámara entra en modo de reproducción, se visualizará **La memoria no contiene imágenes..** En ese caso, pulse el botón MENU para seleccionar **Copiar**.

- 1 Utilice el multiselector  para seleccionar una opción de destino en la que copiar las imágenes y pulse el botón .



- 2 Seleccione una opción de copia y pulse el botón .

- Si elige **Imágenes selecc.**, utilice la pantalla de selección de imágenes para especificar las imágenes (📖99).
- Si elige la opción **Tarjeta a cámara**, **Todas las imágenes** no está disponible.



## Observaciones sobre la copia de imágenes

- Solo se pueden copiar los formatos de archivo que puede grabar esta cámara.
- No se garantiza el funcionamiento con imágenes tomadas con una cámara de otro fabricante o que se hayan modificado en un ordenador.

## Copiar imágenes de una secuencia

- Si selecciona una imagen clave de una secuencia en **Imágenes selecc.**, se copiarán todas las imágenes de la secuencia.
- Si pulsa el botón MENU mientras se visualizan las imágenes de una secuencia, solo estará disponible la opción de copia **Tarjeta a cámara**. Todas las imágenes de la secuencia se copian si selecciona **Secuencia actual**.

## Opciones visual. secuencia

Pulse el botón  (modo de reproducción) → botón MENU → Opciones visual. secuencia → botón 

Seleccione el método empleado para visualizar imágenes en la secuencia (62).

Opción	Descripción
 Imágenes individuales	Muestra cada imagen de la secuencia individualmente.  aparecerá en la pantalla de reproducción.
 Sólo imagen clave (ajuste predeterminado)	Muestra solo la imagen clave de las imágenes de una secuencia.

La configuración se aplica a todas las secuencias y el ajuste se guarda en la memoria de la cámara incluso después de apagarla.

## Pantalla de selección de imágenes

Si aparece una pantalla de selección de imágenes como la que puede verse a la derecha mientras utiliza la cámara, siga los procedimientos descritos a continuación para seleccionar las imágenes.



### 1 Utilice el multiselector ◀▶ para seleccionar una imagen.

- Mueva el control del zoom (📖) hasta la posición **T** (📍) para volver a la reproducción a pantalla completa o hacia **W** (📐) para cambiar a la reproducción de miniaturas.
- Solo se puede seleccionar una imagen para **Girar imagen**. Continúe con el paso 3.



### 2 Utilice ▲▼ para seleccionar o cancelar la selección (o para especificar el número de copias).

- Cuando se selecciona una imagen, se visualiza un icono debajo de la imagen. Repita los pasos 1 y 2 para seleccionar más imágenes.



### 3 Pulse el botón Ⓞ para aplicar la selección de imágenes.

- Cuando aparezca un diálogo de confirmación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

# Menú Vídeo

## Opcio. vídeo

Acceda al modo de disparo → botón MENU → icono de menú  → Opcio. vídeo → botón OK

Seleccione la opción de vídeo que desee para grabar. Seleccione opciones de vídeo de velocidad normal para grabar a velocidad normal, o bien opciones de vídeo HS () para grabar a cámara lenta o rápida. Las opciones de vídeo disponibles varían en función del ajuste **Velocidad de fotogramas** ()107).

- Se recomienda el uso de tarjetas de memoria con clasificación SD Speed Class de 6 o superior para la grabación de vídeo ()197).

## Opciones de vídeo a velocidad normal

Opción (Tamaño de imagen/ Velocidad de fotogramas*, Formato de archivo)	Tamaño de imagen	Relación de aspecto (horizontal a vertical)
 1080/30p  1080/25p (ajuste predeterminado)	1920 × 1080	16:9
 1080/60i  1080/50i	1920 × 1080	16:9
 720/30p  720/25p	1280 × 720	16:9
 480/30p  480/25p	640 × 480	4:3

\* El formato entrelazado utiliza campos por segundo.

## Opciones de vídeo HS

Los vídeos grabados se reproducen a cámara lenta o rápida.

Consulte "Grabación de vídeos a cámara lenta y a cámara rápida (vídeo HS)" (📖103).

Opción	Tamaño de imagen Relación de aspecto (horizontal a vertical)	Descripción
 HS 480/x4	640 × 480 4:3	Vídeos a cámara lenta a 1/4 de velocidad • Tiempo máx. de grabación*: 15 segundos (tiempo de reproducción: 1 minuto)
 HS 1.080/x0,5	1920 × 1080 16:9	Vídeos a cámara rápida al doble de velocidad • Tiempo máx. de grabación*: 2 minutos (tiempo de reproducción: 1 minuto)

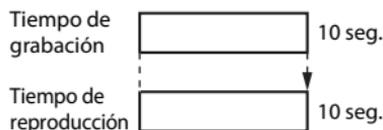
- \* Durante la grabación de vídeo, la cámara se puede cambiar de grabación de vídeo a velocidad normal a grabación a cámara lenta o a cámara rápida.  
El tiempo máximo de grabación mostrado aquí hace referencia solamente al fragmento de vídeo grabado a cámara lenta o a cámara rápida.

### Observaciones sobre vídeo HS

- El sonido no se graba.
- La posición del zoom, del enfoque, de la exposición y del balance de blancos se bloquea cuando se inicia la grabación de vídeo.

## Reproducción a cámara lenta y a cámara rápida

### Cuando se graba a velocidad normal:



### Cuando se graba a $\frac{480}{1920}$ HS 480/ $\times 4$ ( $\frac{480}{1920}$ HS 480/ $\times 4$ ):

Los vídeos se graban 4 veces más rápido que a velocidad normal.

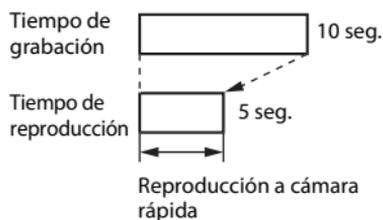
Se reproducen a cámara lenta 4 veces más lento que la velocidad normal.



### Cuando se graba a $\frac{1080}{1920}$ HS 1.080/ $\times 0,5$ ( $\frac{1080}{1920}$ HS 1.080/ $\times 0,5$ ):

Los vídeos se graban a 1/2 de la velocidad normal.

Se reproducen a cámara rápida al doble de la velocidad normal.



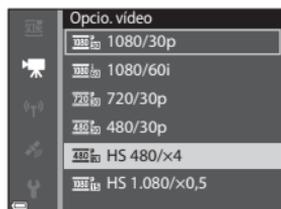
## Grabación de vídeos a cámara lenta y a cámara rápida (vídeo HS)

Acceda al modo de disparo → botón MENU → icono de menú  → Opcio. vídeo → botón OK

Los vídeos grabados con vídeo HS se pueden reproducir a cámara lenta a 1/4 de la velocidad normal de reproducción, o a cámara rápida al doble de la velocidad normal.

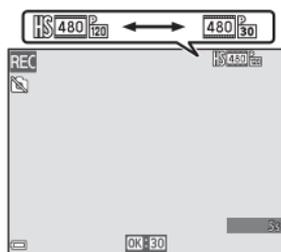
**1** Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar una opción de vídeo HS (📖101) y pulse el botón OK.

- Después de aplicar la opción, pulse el botón MENU para regresar a la pantalla de disparo.



**2** Pulse el botón ● (📹 grabación de vídeo) para iniciar la grabación.

- La cámara comienza a grabar un vídeo HS.
- La cámara cambia entre grabación de vídeo a velocidad normal y grabación de vídeo HS cada vez que se pulsa el botón OK.
- El icono de opciones de vídeo cambia al alternar entre grabación de vídeo HS y grabación a velocidad normal.
- Cuando se alcanza el tiempo máximo de grabación para vídeos HS (📖101), la cámara cambia automáticamente a la grabación de vídeos a velocidad normal.



**3** Pulse el botón ● (📹 grabación de vídeo) para finalizar la grabación.

## Modo zona AF

Acceda al modo de disparo → botón MENU → icono de menú  →  
Modo zona AF → botón 

Utilice esta opción para determinar la manera en la que la cámara selecciona la zona de enfoque para el autofocus durante la grabación de vídeo.

Opción	Descripción
 Prioridad al rostro (ajuste predeterminado)	Cuando la cámara detecta un rostro humano, enfoca dicho rostro (  51). Si el <b>Modo autofocus</b> del menú Vídeo está ajustado en <b>AF sencillo</b> , la cámara enfoca el sujeto en el centro del encuadre incluso si está seleccionada la opción <b>Prioridad al rostro</b> .
 Central	La cámara enfoca el sujeto que se encuentre en el centro del encuadre.

- Si se ha seleccionado una opción de vídeo HS en **Opcio. vídeo**, el ajuste se fija en **Central**.
- Cuando **VR vídeo** está ajustado en **Encendida (híbrido)** y **Opcio. vídeo** está ajustado en  **1080/60i** o  **1080/50i**, el ajuste se fija en **Central**.

## Modo autofocus

Acceda al modo de disparo → botón MENU → icono de menú  →  
Modo autofocus → botón 

Defina cómo enfoca la cámara en modo de vídeo.

Opción	Descripción
<b>AF-S</b> AF sencillo (ajuste predeterminado)	El enfoque se bloquea cuando comienza la grabación de vídeo. Seleccione esta opción si la distancia entre la cámara y el sujeto no va a cambiar demasiado durante la grabación de vídeo.
<b>AF-F</b> AF permanente	La cámara enfoca continuamente durante la grabación de vídeo. Seleccione esta opción si la distancia entre la cámara y el sujeto va a sufrir variaciones importantes durante la grabación. El sonido de la cámara mientras enfoca puede ser audible en el vídeo grabado. Se recomienda utilizar <b>AF sencillo</b> para evitar que el sonido de la cámara al enfocar interfiera con la grabación.

- Si se ha seleccionado una opción de vídeo HS en **Opcio. vídeo**, el ajuste se fija en **AF sencillo**.

## VR vídeo

Acceda al modo de disparo → botón **MENU** → icono de menú  → VR vídeo → botón 

Selecciona el ajuste de reducción de la vibración durante la grabación de vídeo. Seleccione **Apagada** si utiliza un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo.

Opción	Descripción
 * Encendida (híbrido) (ajuste predeterminado)	Lleva a cabo compensación óptica para las sacudidas de la cámara usando VR de desplazamiento de lente y al mismo tiempo aplica VR electrónica con procesamiento de imagen. El ángulo de visión (esto es, el área visible en el cuadro) se reduce.
 Encendida	Lleva a cabo compensación para las sacudidas de la cámara con la VR de desplazamiento de lente.
Apagada	No se aplica ninguna compensación.

### Observaciones sobre VR vídeo

- El efecto de las sacudidas de la cámara a veces no logra eliminarse completamente.
- Solo se usa el desplazamiento de lente VR para compensar las sacudidas de la cámara si **Opcio. vídeo** está ajustado en vídeos HS, incluso si **VR vídeo** está ajustado en **Encendida (híbrido)**.

## Luz de vídeo

Acceda al modo de disparo → botón **MENU** → icono de menú  → Luz de vídeo → botón 

Enciende o apaga la luz de vídeo que ayuda a grabar en entornos con poca luz durante la grabación de vídeo.

Opción	Descripción
Encendida	La luz de vídeo se enciende para iluminar durante la grabación de vídeos.
Apagada (ajuste predeterminado)	La luz de vídeo se apaga.

## Reduc. ruido del viento

Acceda al modo de disparo → botón MENU → icono de menú  → Reduc. ruido del viento → botón OK

Opción	Descripción
 Encendida	Reduce el sonido que produce el viento al pasar por el micrófono durante la grabación de vídeo. Los demás sonidos pueden no escucharse bien durante la reproducción.
Apagada (ajuste predeterminado)	La reducción de ruido del viento está desactivada.

- Si se ha seleccionado una opción de vídeo HS en **Opcio. vídeo**, el ajuste se fija en **Apagada**.

## Velocidad de fotogramas

Acceda al modo de disparo → botón MENU → icono de menú  → Velocidad fotogramas → botón OK

Seleccione la velocidad de fotogramas (campos por segundo para el formato entrelazado) empleada para grabar vídeos. Cuando se cambia el ajuste de velocidad de fotogramas, las opciones que se pueden definir en **Opcio. vídeo** (📖100) cambian.

Opción	Descripción
30 fps (30p/60i)	Indicado para reproducción en un TV con el estándar NTSC.
25 fps (25p/50i)	Indicado para reproducción en un TV con el estándar PAL.

## Menú Opciones Wi-Fi

Pulse el botón **MENU** → icono de menú (☰) → botón (OK)

Configure los ajustes Wi-Fi (LAN inalámbrica) para conectar la cámara y el dispositivo inteligente.

Opción	Descripción
<b>Conec. con disp. intelig.</b>	Seleccione para conectar la cámara y un dispositivo inteligente mediante una conexión inalámbrica. Consulte "Uso de la función Wi-Fi (LAN inalámbrica)" (📖146) para obtener información adicional.
<b>Cargar de cámara</b>	Seleccione para conectar la cámara y un dispositivo inteligente mediante una conexión inalámbrica. Consulte "Uso de la función Wi-Fi (LAN inalámbrica)" (📖146) para obtener información adicional. <ul style="list-style-type: none"><li>Las imágenes que se van a transferir pueden seleccionarse en la pantalla de selección de imágenes antes de establecer una conexión Wi-Fi (📖99). El SSID y la contraseña de la cámara se muestran en la pantalla una vez seleccionadas las imágenes.</li></ul>
<b>Desactivar Wi-Fi</b>	Seleccione para finalizar la conexión inalámbrica entre la cámara y el dispositivo inteligente. Consulte "Uso de la función Wi-Fi (LAN inalámbrica)" (📖146) para obtener información adicional.
<b>Opciones</b>	<b>SSID:</b> Permite cambiar el SSID. El SSID configurado aquí se muestra en el dispositivo inteligente. Ajuste un SSID entre 1 y 24 caracteres alfanuméricos.
	<b>Autenticación/cifrado:</b> Permite seleccionar si desea o no cifrar las comunicaciones entre la cámara y el dispositivo inteligente conectado. Las comunicaciones no son cifradas cuando se selecciona <b>Abierta</b> (ajuste predeterminado).
	<b>Contraseña:</b> Permite configurar la contraseña. Ajuste una contraseña con entre 8 y 16 caracteres alfanuméricos.
	<b>Canal:</b> Permite seleccionar el canal utilizado para las conexiones inalámbricas.
	<b>Máscara de subred:</b> Utiliza el ajuste predeterminado ( <b>255.255.255.0</b> ) en condiciones normales.
<b>Dirección IP serv. DHCP:</b> Utiliza el ajuste predeterminado ( <b>192.168.0.10</b> ) en condiciones normales.	
<b>Ajustes actuales</b>	Permite mostrar los ajustes actuales.
<b>Rest. ajustes por defecto</b>	Permite restaurar los valores Wi-Fi a los valores predeterminados.

# Funcionamiento del teclado de introducción de texto

## Introducción de caracteres para SSID y Contraseña

- Utilice ▲▼◀▶ en el multiselector para seleccionar los caracteres alfanuméricos. Pulse el botón **OK** para introducir el carácter seleccionado en el campo de texto y desplazar el cursor al siguiente espacio.
- Para mover el cursor en el campo de texto, seleccione ← o → en el teclado y pulse el botón **OK**.
- Para borrar un carácter, pulse el botón **Eliminar**.
- Para aplicar el ajuste, seleccione ↵ en el teclado y pulse el botón **OK**.



## Introducción de caracteres para Canal, Máscara de subred y Dirección IP de servidor DHCP

- Utilice ▲▼ en el multiselector para definir los números. Para moverse al siguiente dígito, pulse ▶ o el botón **OK**. Para regresar al dígito anterior, pulse ◀.
- Para aplicar el ajuste, seleccione el último dígito y pulse el botón **OK**.



## Menú Opciones datos de ubic.

- Muestra el menú Opciones datos de ubic. directamente pulsando el botón **MENU** mientras se visualiza un mapa.

### Opciones datos de ubic.

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Opciones datos de ubic. → botón **OK**

Opción	Descripción
Grabar datos de ubic.	Quando está ajustado en <b>Encendido</b> , se reciben señales de los satélites de posicionamiento y se inicial el posicionamiento (📖133). <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste predeterminado: <b>Apagado</b></li></ul>
Actualiz. archivo A-GPS	Se utiliza una tarjeta de memoria para actualizar el archivo A-GPS (GPS asistido). Al utilizar el archivo A-GPS más reciente se acorta el tiempo necesario para calcular los datos de ubicación. <ul style="list-style-type: none"><li>• Consulte "Actualización del archivo A-GPS" (📖110) para obtener más información.</li></ul>
Borrar datos de ubic.	Se borran los datos de ubicación y la información POI grabada en las imágenes. Antes de pulsar el botón <b>MENU</b> , seleccione las imágenes con datos de ubicación o información POI que quiera eliminar. <ul style="list-style-type: none"><li>• No es posible recuperar la información POI y los datos de ubicación borrados.</li><li>• Los datos de ubicación de imágenes capturadas con cámaras que no sean esta no se pueden borrar.</li></ul>

### Actualización del archivo A-GPS

Descargue el archivo A-GPS más reciente de la siguiente página web y utilícelo para actualizar el archivo.

<http://nikonimglib.com/agps3/>

- El archivo A-GPS para la COOLPIX AW130 solo está disponible en el sitio web anterior.

- 1** Descargue el archivo A-GPS más reciente en el equipo desde el sitio web.

- 2 Utilice un lector de tarjetas u otro dispositivo para copiar el archivo descargado a la carpeta "NCFL" de la tarjeta de memoria.
    - La carpeta "NCFL" está situada justo debajo del directorio raíz de la tarjeta de memoria. Si la tarjeta de memoria no tiene una carpeta "NCFL", cree una carpeta nueva.
  - 3 Introduzca la tarjeta de memoria que contiene el archivo copiado en la cámara.
  - 4 Encienda la cámara.
  - 5 Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú Opciones datos de ubic. y utilice el multiselector para seleccionar **Opciones datos de ubic.**
  - 6 Seleccione **Actualiz. archivo A-GPS** y actualice el archivo.
    - Se necesitan aproximadamente dos minutos para actualizar un archivo A-GPS.
- Observaciones sobre la actualización de un archivo A-GPS**
- El archivo A-GPS está deshabilitado cuando se determina una posición por primera vez tras haber adquirido la cámara. El archivo A-GPS se activa desde la segunda operación para determinar una ubicación.
  - El período de validez de un archivo A-GPS se puede comprobar en la pantalla de actualización. Si el período de validez ha vencido, se visualiza en gris.
  - Una vez vencido el período de validez de un archivo A-GPS, el cálculo de los datos de ubicación se realizará más lentamente. Se recomienda actualizar el archivo A-GPS antes de usar las funciones de datos de ubicación.

## Unidades de distancia

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Unidades de distancia → botón 

Las unidades de distancia del mapa mostrado que se pueden elegir son **km (m)** (kilómetros, metros) (ajuste predeterminado) o **mi (yd)** (millas, yardas).

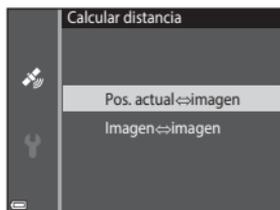
## Calcular distancia

Pulse el botón  (modo de reproducción) → acceda a un mapa (136) → botón MENU → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Calcular distancia → botón 

Permite calcular la distancia lineal entre la ubicación actual y la ubicación de disparo de la imagen o entre las ubicaciones de disparo de dos imágenes.

- 1** Utilice el multiselector  para seleccionar la opción deseada para calcular la distancia y pulse el botón .

- Si está seleccionada la opción **Pos.** **actual↔imagen**, la cámara comienza a calcular la posición actual. Continúe con el paso 3.



- 2** Utilice  para seleccionar la imagen que es el punto de inicio y pulse el botón .

- Para ajustar la escala del mapa, utilice el control del zoom (**W** /T ).



- 3** Pulse  para seleccionar la imagen que es el punto de finalización.

- Cada vez que se selecciona una imagen, la distancia se muestra en la pantalla.
- Para finalizar el cálculo de la distancia, pulse el botón .



Distancia

### Observaciones sobre el cálculo de la distancia

- Si no se han grabado datos de ubicación en la imagen, no se podrá calcular la distancia.
- Para poder calcular la distancia con **Pos. actual↔imagen**, la posición actual debe haberse calculado correctamente (132).

## Puntos de interés (POI) (grabación y visualización de la información del nombre de la ubicación)

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Puntos de interés (POI) → botón **OK**

Configure los ajustes de POI (Puntos de interés, información del nombre de la ubicación).

Opción	Descripción
Incorporar POI	<p>Permite ajustar si se quiere grabar o no la información del nombre de la ubicación en las imágenes que va a tomar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste predeterminado: <b>Apagado</b></li> <li>• La información del nombre de la ubicación se puede grabar en imágenes estáticas y en vídeos.</li> </ul>
Ver POI	<p>Permite ajustar si se quiere visualizar o no la información del nombre de la ubicación en la pantalla de disparo o en la pantalla de reproducción (3, 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si <b>Incorporar POI</b> se ajustó en <b>Encendido</b> al tomar la imagen, la información del nombre de la ubicación se visualizará en la pantalla de reproducción.</li> <li>• Ajuste predeterminado: <b>Apagado</b></li> </ul>
Nivel de detalle	<p>Permite ajustar el nivel de visualización de la información del nombre de la ubicación. Un nivel de visualización mayor, muestra información regional más detallada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se ajusta en el nivel 1: se muestran los nombres de países.</li> <li>• Cuando se ajusta en los niveles 2-5: la información mostrada varía en función del país.</li> <li>• Cuando se ajusta en el nivel 6: se muestran los nombres de los lugares destacados (instalaciones).</li> </ul>
Editar POI	<p>Antes de pulsar el botón <b>MENU</b>, seleccione la imagen para cambiar la información del nombre de la ubicación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Actualizar POI:</b> Permite modificar la información y el nombre de ubicación grabados en la imagen. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si selecciona el nivel 6, pulse el multiselector  para cambiar el nombre del lugar destacado.</li> <li>- Para cambiar el nivel de información de POI, pulse el multiselector .</li> </ul> </li> <li>• <b>Quitar POI:</b> Permite eliminar la información y nombre de ubicación grabados en la imagen.</li> </ul>



### Ver POI

Si no hay información del nombre de la ubicación en el nivel de visualización establecido, es posible que no se visualice la información del nombre de la ubicación o que aparezca "\_\_\_".

## Crear registro

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) →  
Crear registro → botón 

Inicie o detenga la grabación de registros y guárdelos ( 141).

Opción	Descripción
Iniciar todos los registros*	La cámara graba registros de ubicación, de altitud y de profundidad del agua. <ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione un intervalo y una duración que la cámara usará para la grabación de registros. El ajuste predeterminado es <b>15 seg.</b> para el intervalo y <b>Reg. datos para sig. 24 h</b> para la duración.</li></ul>
Iniciar registro ubic.*	La cámara graba un registro de ubicación. <ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione un intervalo y una duración que la cámara usará para la grabación de registros. El ajuste predeterminado es <b>15 seg.</b> para el intervalo y <b>Reg. datos para sig. 24 h</b> para la duración.</li></ul>
Iniciar registro de prof.*	La cámara graba un registro de profundidad del agua. <ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione un intervalo que la cámara usará para la grabación del registro. El ajuste predeterminado es <b>1 min</b> para el intervalo y la duración se fija en una hora.</li></ul>

\* No se puede seleccionar si existe un registro sin guardar. Seleccione **Final. todos los registros**, **Finalizar registro de ubic.** o **Finaliz. registro de prof.** y, a continuación, guarde o elimine el registro.

## Ver registro

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) →  
Ver registro → botón **OK**

Verifique o borre los datos de registro guardados en la tarjeta de memoria con **Crear registro** (📖114).

Opción	Descripción
Registros de ubicación	Seleccione un registro (fecha) que quiera visualizar y pulse el botón <b>OK</b> para mostrar un registro de la ubicación en un mapa (📖144). <ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse el botón  (borrar) para borrar el registro seleccionado o todos los registros de ubicación.</li></ul>
Registros de alt./prof.	Seleccione un registro (fecha) que quiera visualizar y pulse el botón <b>OK</b> para mostrar los datos de altitud o de profundidad del agua como un gráfico (📖145). <ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse el botón  (borrar) para borrar el registro seleccionado o todos los registros de altitud/profundidad del agua.</li></ul>

## Usar sat. para fijar reloj

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Usar sat.  
para fijar reloj → botón **OK**

Se utilizan las señales de los satélites de posicionamiento para ajustar la fecha y la hora del reloj interno de la cámara. Verifique el estado de posicionamiento antes de ajustar el reloj con esta opción.

### **Observaciones sobre la función Usar sat. para fijar reloj**

- Para fijar el reloj interno de la cámara, es preciso haber llevado a cabo correctamente el posicionamiento (📖132).
- El ajuste de la fecha/hora mediante **Usar sat. para fijar reloj** se realiza según la zona horaria definida en **Zona horaria y fecha** (📖119) en el menú Configuración. Verifique la zona horaria antes de ajustar **Usar sat. para fijar reloj**.
- Fijar la fecha/hora con **Usar sat. para fijar reloj** no es tan preciso como los relojes de radio. Utilice **Zona horaria y fecha** en el menú Configuración para ajustar la hora si no es precisa en **Usar sat. para fijar reloj**.

## Brújula electrónica

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) →  
Brújula electrónica → botón 

Opción	Descripción
Visualización de brújula	<p>Permite definir si se visualiza o no una brújula en la pantalla de disparo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste predeterminado: <b>Apagado</b></li> <li>• La dirección indicada en la cámara se visualiza en función de la información de dirección medida.</li> <li>• Cuando el objetivo de la cámara mira hacia abajo, la visualización de la brújula cambia a una brújula circular con una flecha roja que señala al norte.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estilo de visualización: norte, este, sur y oeste</li> <li>- Intervalo de visualización: 16 puntos cardinales</li> </ul> </li> <li>• La dirección medida por la brújula electrónica se puede imprimir en imágenes con <b>Impresión de datos</b> en el menú Reproducción (68).</li> </ul>
Corrección de brújula	<p>Corrija la brújula cuando la dirección no se muestre correctamente.</p> <p>Si visualiza la pantalla que aparece a la derecha, dibuje un ocho en el aire con la cámara mientras gira la muñeca para mover la cámara de lado a lado, hacia arriba y hacia abajo, y hacia delante y hacia atrás.</p> <div data-bbox="634 674 915 885" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="378 928 909 1224" data-label="Image"> </div>

## **Observaciones sobre el uso de la brújula electrónica**

- La brújula electrónica no se visualiza cuando el objetivo de la cámara está orientado hacia arriba.
- No utilice la brújula electrónica de esta cámara para montañismo o para otras aplicaciones especializadas. La información mostrada es solo de carácter general.
- Es posible que la dirección no se mida correctamente cerca de los siguientes objetos: imanes, metales, motores eléctricos, electrodomésticos o cables de corriente eléctrica
- Es posible que la dirección no se mida correctamente en los siguientes lugares: en automóviles, trenes, barcos, aviones, el interior de edificios o en centros comerciales subterráneos.
- Es posible que la dirección no se mida correctamente si no se pueden calcular los datos de ubicación.

## Opc. de altitud/profundidad

Pulse el botón MENU → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Opciones de alt./prof. → botón 

Opción	Descripción
Altímetro/medidor prof.	Permite definir si se visualiza o no el altímetro o el medidor de profundidad en la pantalla de disparo. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste predeterminado: <b>Encendido</b></li></ul>
Corrección de alt./prof.	El valor de la altitud o profundidad del agua se compensa. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Usar datos de ubicación:</b> La altitud se compensa con la función Grabar datos de ubicación.<ul style="list-style-type: none"><li>- Cuando aparezca un diálogo de confirmación, seleccione <b>Sí</b> y pulse el botón . La altitud se compensa con el valor mostrado.</li><li>- Los datos no se compensan debajo del agua.</li></ul></li><li>• <b>Corregir manualmente:</b> Introduzca la altitud o la profundidad del agua para compensar los datos.<ul style="list-style-type: none"><li>- Utilice el multiselector ▲▼ para cambiar el valor y use ◀▶ para cambiar la posición de entrada de los dígitos.</li><li>- Cuando el cursor esté en el dígito situado más a la derecha, pulse el botón  para ajustar este valor.</li></ul></li><li>• <b>Restaurar:</b> La compensación aplicada con <b>Usar datos de ubicación</b> o <b>Corregir manualmente</b> se cancela.<ul style="list-style-type: none"><li>- Cuando aparezca el diálogo de cancelación de compensación, seleccione <b>Sí</b> y pulse el botón . El valor compensado se cancela.</li></ul></li></ul>
Unidades de alt./prof.	Ajuste la unidad de distancia para visualizar la altitud o la profundidad del agua en <b>m</b> (metros) (ajuste predeterminado) o <b>pies</b> (pies).

### Observaciones sobre la función Opciones de alt./prof.

- Para corregir la altitud o la profundidad del agua con **Usar datos de ubicación** de **Corrección de alt./prof.**, **Grabar datos de ubic.** en **Opciones datos de ubic.** debe estar ajustado en **Encendido**, y también se debe haber llevado a cabo el posicionamiento basado en la señales recibidas de cuatro o más satélites (□132).
- Si **Altímetro/medidor prof.** está ajustado en **Encendido**, se visualizan el altímetro o el medidor de profundidad, de altitud o de profundidad del agua y la presión atmosférica incluso si **Ocultar info** está seleccionado para **Informac foto** en **Config. pantalla** en el menú Configuración (□78).

# Menú Configuración

## Zona horaria y fecha

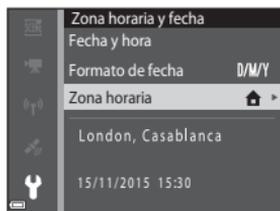
Pulse el botón **MENU** → icono de menú **☰** → Zona horaria y fecha → botón **OK**

Ajuste el reloj de la cámara.

Opción	Descripción
Fecha y hora	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione un campo: pulse el multiselector ◀▶.</li><li>• Edite la fecha y la hora: pulse ▲▼.</li><li>• Aplique el ajuste: seleccione el ajuste de los minutos y pulse el botón <b>OK</b>.</li></ul> 
Formato de fecha	Seleccione <b>Año/mes/día</b> , <b>Mes/día/año</b> o <b>Día/mes/año</b> .
Zona horaria	Ajusta la zona horaria y el horario de verano. <ul style="list-style-type: none"><li>• Si <b>Destino del viaje</b> (📍) se ajusta después de haber definido la zona horaria local (🏠), la diferencia horaria entre el destino del viaje y la zona horaria local se calcula automáticamente, y la fecha y la hora se guardan para la región seleccionada.</li></ul>

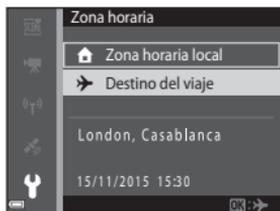
## Ajuste de la zona horaria

- 1 Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar **Zona horaria** y pulse el botón **OK**.

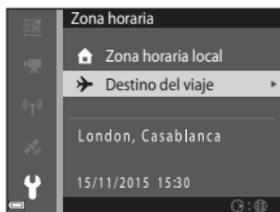


## 2 Seleccione **Zona horaria local** o **Destino del viaje** y pulse el botón .

- La fecha y la hora que aparecen en la pantalla cambian en función de si ha seleccionado la zona horaria local o la hora de destino del viaje.

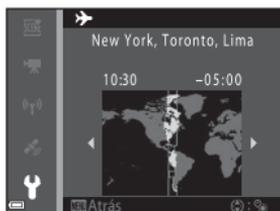


## 3 Pulse .



## 4 Utilice para seleccionar la zona horaria.

- Pulse  para activar la función de horario de verano y aparecerá . Pulse  para desactivar la función de horario de verano.
- Pulse el botón  para aplicar la zona horaria.
- Si no se visualiza la hora correcta para la zona horaria local o el destino del viaje, ajústela correctamente en **Fecha y hora**.



## Config. pantalla

Pulse el botón **MENU** → icono de menú **Y** → Config. pantalla → botón **OK**

Opción	Descripción
Informac foto	Establezca si quiere o no visualizar la información en la pantalla.
Revisión de imagen	Establezca si quiere o no visualizar la imagen capturada inmediatamente después del disparo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste predeterminado: <b>Encendido</b></li> </ul>
Brillo	Ajusta el brillo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste predeterminado: <b>3</b></li> </ul>

### Informac foto

	Modo de disparo	Modo de reproducción
Mostrar info		
Info auto (ajuste predeterminado)	Se visualizará la misma información que en <b>Mostrar info</b> y se ocultará como se muestra en <b>Ocultar info</b> si no se realiza ninguna operación transcurridos unos segundos. La información volverá a mostrarse cuando se realice una operación.	
Ocultar info		

	Modo de disparo	Modo de reproducción
Cuadrícula+info auto	 <p>Además de la información mostrada con <b>Info auto</b>, se visualiza una cuadrícula para ayudarle a encuadrar las imágenes. La cuadrícula de encuadre no se visualiza durante la grabación de vídeo.</p>	 <p>Igual que <b>Info auto</b>.</p>
Fot. vídeo+info auto	 <p>Además de la información mostrada con <b>Info auto</b>, aparece un fotograma antes de que se inicie la grabación de vídeo para representar la zona que se capturará durante la grabación de vídeos. El fotograma de vídeo no se visualiza durante la grabación de vídeo.</p>	 <p>Igual que <b>Info auto</b>.</p>

## Sello de fecha

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Sello de fecha → botón **OK**

La fecha y la hora de disparo se pueden imprimir en las imágenes al disparar. La información se puede imprimir incluso si la impresora no es compatible con la función de impresión de fecha.



Opción	Descripción
<b>DATE</b> Fecha	La fecha se imprime en las imágenes.
<b>DATE</b>  Fecha y hora	La fecha y la hora se imprimen en las imágenes.
Apagado (ajuste predeterminado)	La fecha y la hora no se imprimen en las imágenes.

### Observaciones sobre Sello de fecha

- Las fechas impresas forman parte permanentemente de los datos de la imagen y no se pueden borrar. La fecha y la hora no se pueden imprimir en las imágenes después de haberlas tomado.
- No es posible imprimir la fecha y la hora en las siguientes situaciones:
  - Cuando se utilizan los modos de escena **Deportes**, **Retrato nocturno** (si **A pulso** está seleccionado), **Paisaje nocturno** (si **A pulso** está seleccionado), **Contraluz** (si **HDR** está ajustado), **Panorama sencillo** o **Retrato de mascotas** (si **Continuo** está seleccionado)
  - Cuando el disparo continuo (84) está ajustado en un valor distinto de **Individual**
  - Cuando se graban vídeos
  - Cuando se guardan imágenes estáticas durante la grabación de vídeo
- A veces resulta complicado leer la fecha y la hora impresas si se utiliza un tamaño de imagen pequeño.

### Impresión de la fecha de disparo en imágenes sin sello de fecha

Puede transferir imágenes a un ordenador y usar el software ViewNX 2 (157) para imprimir la fecha de disparo en las imágenes cuando las imprima.

## VR foto

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → VR foto → botón 

Selecciona el ajuste de reducción de la vibración durante la captura de imágenes estáticas.

Seleccione **Apagada** si utiliza un trípode para estabilizar la cámara durante el disparo.

Opción	Descripción
 * Encendida (híbrido)	Lleva a cabo compensación óptica para las sacudidas de la cámara con el método de desplazamiento de lente. En las siguientes condiciones, también se lleva a cabo VR electrónico con procesamiento de imagen. <ul style="list-style-type: none"><li>• Flash: No se dispara</li><li>• Velocidad de obturación: Inferior a 1/30 de segundo en la posición máxima de gran angular y 1/60 de segundo en la posición máxima de teleobjetivo</li><li>• Disparador automático: <b>OFF</b></li><li>• <b>Continuo: Individual</b></li><li>• Sensibilidad ISO: ISO 200 o inferior</li></ul> El tiempo de grabación de imágenes puede ser más largo de lo habitual.
 Encendida (ajuste predeterminado)	Lleva a cabo compensación para las sacudidas de la cámara con la VR de desplazamiento de lente.
Apagada	No se aplica ninguna compensación.

### Observaciones sobre VR foto

- Tras encender la cámara o tras pasar del modo de reproducción al modo de disparo, debe esperar a que aparezca la pantalla del modo de disparo por completo antes de poder tomar imágenes.
- Las imágenes de la pantalla de la cámara pueden verse difuminadas inmediatamente después del disparo.
- El efecto de las sacudidas de la cámara a veces no logra eliminarse completamente.
- Cuando la velocidad de obturación es muy lenta, las imágenes no se pueden compensar con procesamiento de imagen, ni siquiera si está ajustado **Encendida (híbrido)**.

## Ayuda AF

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Ayuda AF → botón 

Opción	Descripción
<b>AUTO</b> Automático (ajuste predeterminado)	La luz de ayuda de AF se ilumina automáticamente al pulsar el disparador con poca iluminación. La luz tiene un alcance aproximado de 3,0 m (9 pies 10 pulg.) en la posición máxima de gran angular y aproximadamente 3,0 m (9 pies 10 pulg.) en la posición máxima de teleobjetivo. <ul style="list-style-type: none"><li>• Tenga en cuenta que para algunos modos de disparo o zonas de enfoque es posible que la luz de ayuda de AF no se encienda.</li></ul>
Apagado	La luz de ayuda de AF no se enciende.

## Zoom digital

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Zoom digital → botón 

Opción	Descripción
Encendido (ajuste predeterminado)	El zoom digital está activado.
Apagado	El zoom digital está desactivado.

### Observaciones sobre el zoom digital

- El zoom digital no se puede utilizar en los siguientes modos de disparo:
  - Modo de escena **Retrato**, **Retrato nocturno**, **Paisaje nocturno**, **Contraluz** (si HDR está ajustado), **Panorama sencillo**, **Retrato de mascotas** o **Subacuático**
  - Modo de retrato inteligente
- El zoom digital no se puede utilizar en otros modos de disparo con ajustes específicos (58).

## Config. sonido

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Config. sonido → botón 

Opción	Descripción
Sonido botón	<p>Si <b>Encendido</b> (ajuste predeterminado) está seleccionado, la cámara emite un pitido cuando se lleva a cabo la acción, dos pitidos cuando se enfoca el sujeto y tres pitidos cuando se produce un error. También se emite un sonido cuando se inicia la cámara.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Los sonidos se desactivan si se utiliza el modo de escena <b>Retrato de mascotas</b>.</li></ul>
Sonido disparad.	<p>Si <b>Encendido</b> (ajuste predeterminado) está seleccionado, el sonido del obturador se produce al accionar el obturador.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• El sonido del obturador no se produce en modo de disparo continuo, durante la grabación de vídeo o en el modo de escena <b>Retrato de mascotas</b>.</li></ul>

## Flash submarino

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Flash submarino → botón 

Seleccione **Encendido** si va a tomar imágenes subacuáticas con un flash subacuático SB-N10 (disponible por separado) (183). El ajuste predeterminado es **Apagado**.

### Observaciones sobre el flash submarino

Esta función podría no estar disponible para usarse en combinación con otras funciones (56).

## Resp. control movim.

Pulse el botón **MENU** → icono de menú **Y** → Resp. control movim. → botón **OK**

Permite ajustar la sensibilidad de las operaciones realizadas cuando la cámara se mueve (control por movimiento) (📖20). Cuando está opción está ajustada en **Alta**, la operación se realiza aunque el movimiento de oscilación de la cámara sea pequeño. Cuando está opción está ajustada en **Baja**, la operación se realiza si el movimiento de oscilación de la cámara es grande. El ajuste predeterminado es **Media**.

### **Observaciones sobre la función Resp. control movim.**

Cuando se visualizan imágenes con **Reproducción rápida** de control por movimiento o en modo de reproducción a pantalla completa, la respuesta de operación de selección de imágenes queda fijada.

---

## Repr. control por movimiento

Pulse el botón **MENU** → icono de menú **Y** → Reprod. control movim. → botón **OK**

Opción	Descripción
Encendido (ajuste predeterminado)	Es posible seleccionar una imagen sacudiendo la cámara en modo de reproducción a pantalla completa.
Apagado	La imagen no se puede seleccionar sacudiendo la cámara.

### **Observaciones sobre la función Repr. control por movimiento**

Cuando **Reprod. control movim.** está ajustado en **Encendido**, las imágenes visualizadas no se giran automáticamente incluso si cambia la orientación de la cámara.

## Acciones de mapa

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Acciones de mapa → botón 

Opción	Descripción
Encendido (ajuste predeterminado)	Es posible acercar y alejar los mapas sacudiendo la cámara (  20).
Apagado	No es posible acercar y alejar los mapas sacudiendo la cámara.

### Observaciones sobre la función Acciones de mapa

Si pulsa el botón  (acción), puede acercar o alejar los mapas con el control del zoom (2).

## Desconexión aut.

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Desconexión aut. → botón 

Determina la cantidad de tiempo que transcurre hasta que la cámara entra en modo de reposo (13).

Puede seleccionar **30 seg.**, **1 min** (ajuste predeterminado), **5 min** o **30 min**.

### Ajuste de la función Desconexión aut.

El tiempo que transcurre antes de que la cámara pase al modo de reposo se fija en las siguientes situaciones:

- Si aparece un menú: 3 minutos (si desconexión automática está ajustado en **30 seg.** o **1 min**)
- Si se realiza el disparo con **Disp.auto retr.mascotas**: 5 minutos (si desconexión automática está ajustado en **30 seg.** o **1 min**)
- Si se realiza el disparo con **Temporizador sonrisa**: 5 minutos (si desconexión automática está ajustado en **30 seg.** o **1 min**)
- Si el adaptador de CA EH-62F está conectado: 30 minutos
- Si hay conectado un cable HDMI: 30 minutos

## Format. tarjeta/Format. memoria

Pulse el botón **MENU** → icono de menú **Y** → Format. tarjeta/Format. memoria → botón **OK**

Utilice esta opción para formatear una tarjeta de memoria o la memoria interna.

**Formatear las tarjetas de memoria o la memoria interna borra los datos de forma permanente. Los datos borrados no se pueden recuperar.** Asegúrese de guardar las imágenes importantes en un ordenador antes de formatear.

### Formateo de la tarjeta de memoria

- Inserte una tarjeta de memoria en la cámara.
- Seleccione **Format. tarjeta** en el menú Configuración y después pulse el botón **OK**.

### Formateo de la memoria interna

- Extraiga la tarjeta de memoria de la cámara.
- Seleccione **Format. memoria** en el menú Configuración y después pulse el botón **OK**.

Para iniciar el formateo, seleccione **Formatear** en la pantalla que aparece y pulse el botón **OK**.

- No apague la cámara ni abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria durante el formateo.
- Este ajuste no se puede seleccionar mientras esté conectado a la Wi-Fi.

---

## Idioma/Language

Pulse el botón **MENU** → icono de menú **Y** → Idioma/Language → botón **OK**

Permite seleccionar un idioma para los menús y los mensajes de la cámara.

## Cargar con ordenador

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Cargar con ordenador → botón 

Opción	Descripción
<b>AUTO Automático</b> (ajuste predeterminado)	Cuando la cámara se conecta a un ordenador en funcionamiento (  150), la batería insertada en la cámara se carga automáticamente mediante la alimentación suministrada por el ordenador.
Apagado	La batería insertada en la cámara no se carga cuando se conecta la cámara a un ordenador.

### **Observaciones sobre la carga con un ordenador**

- Cuando se conecta a un ordenador, la cámara se enciende y comienza a cargarse. Si la cámara se apaga, la carga también se detiene.
- Se necesitan aproximadamente 4 horas 10 minutos para cargar una batería totalmente agotada. El tiempo de carga también aumenta si se transfieren imágenes durante la carga de la batería.
- La cámara se apaga automáticamente si, una vez finalizada la carga, no se detecta ninguna comunicación con el ordenador durante 30 minutos.

### **Si el indicador de carga parpadea rápidamente en verde**

No se puede realizar la carga, posiblemente por una de las siguientes razones.

- La temperatura ambiente no es adecuada para la carga. Cargue la batería en espacios interiores con una temperatura ambiente de entre 5 °C y 35 °C (41 °F y 95 °F).
- El cable USB no está bien conectado a la cámara o la batería está defectuosa. Asegúrese de que el cable USB está bien conectado y sustituya la batería si es necesario.
- El ordenador está en modo de reposo y no suministra corriente. Reactive el ordenador.
- La batería no se puede cargar porque el ordenador no suministra corriente a la cámara (debido a la configuración o a las especificaciones del propio ordenador).

## Restaurar todo

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Restaurar todo → botón 

Si se selecciona **Restaurar**, se restablecen los ajustes de la cámara a sus valores predeterminados.

- Algunos ajustes, como **Zona horaria y fecha** o **Idioma/Language**, no se restablecen.
- Este ajuste no se puede seleccionar mientras esté conectado a la Wi-Fi.



### Restablecimiento de la numeración de archivos

Para restaurar la numeración de archivos en "0001", borre todas las imágenes guardadas en la tarjeta de memoria o en la memoria interna (16) antes de seleccionar **Restaurar todo**.

## Marcado de conformidad

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Marcado de conformidad → botón 

Muestra algunas de las marcas de conformidad que se aplican a la cámara.

## Versión firmware

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  → Versión firmware → botón 

Muestra la versión actual del firmware de la cámara.

- Este ajuste no se puede seleccionar mientras esté conectado a la Wi-Fi.

# Uso de las funciones de datos de ubicación/Visualización de mapas

La cámara comienza a recibir señales de satélites de posicionamiento cuando

**Grabar datos de ubicación** en **Opciones datos de ubic.** en el menú

☰ (Opciones datos de ubic.) (📖78) está ajustado en **Encendido**.

El estado de recepción se puede comprobar en la pantalla de disparo.

- ☰ o ☰: La cámara recibe señales de tres o más satélites y está calculando los datos de ubicación.
- ☰: La cámara recibe señales, pero no es capaz de determinar su posición.
- ☰: La cámara no recibe ninguna señal.



## Grabación de los datos de ubicación de disparo en las imágenes

- La cámara graba datos de ubicación (latitud y longitud) en las imágenes cuando se dispara mientras la cámara determina su posición.
- Si **Visualización de brújula** en **Brújula electrónica** en el menú Opciones datos de ubic. está ajustado en **Encendido**, también se graba la dirección aproximada del disparo.

## Grabación de registros

- Si la cámara determina su posición y **Crear registro** en el menú Opciones datos de ubic. está ajustado en **Iniciar todos los registros**, es posible grabar datos de ubicación, como la altitud y la profundidad del agua, en intervalos específicos mientras se desplaza con la cámara.
- Los registros grabados (información de movimiento, como datos de ubicación, altitud o profundidad del agua) se pueden guardar en una tarjeta de memoria y visualizarse como un mapa o un gráfico si está seleccionada la opción **Ver registro** en el menú Opciones datos de ubic. Para guardar un registro, seleccione **Crear registro** y deje de grabar; a continuación, seleccione **Guardar registros**.

## Visualización de un mapa

- La posición actual se visualiza en un mapa mientras se pulsa el botón 📍 (mapa) con la pantalla de disparo visible y mientras la cámara determina su posición.
- La ubicación de disparo de la imagen se muestra al reproducir la imagen con datos de ubicación grabados y pulsar el botón 📍.

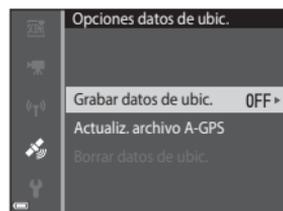
# Grabación de los datos de ubicación en imágenes

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Opciones datos de ubic. → botón **OK**

Ajuste **Zona horaria y fecha** (📖 119) correctamente antes de usar las funciones de datos de ubicación.

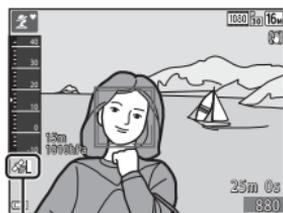
## 1 Ajuste **Grabar datos de ubic. en Encendido.**

- Pulse el botón **MENU** o el disparador para salir de la pantalla del menú una vez finalizado el ajuste.
- Utilice la cámara a cielo abierto para obtener la mejor recepción posible.

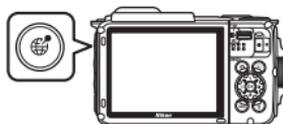


## 2 Verifique el estado de recepción en la pantalla de disparo.

-  o : La cámara recibe señales de tres o más satélites y está calculando los datos de ubicación. Los datos de ubicación se graban en las imágenes.
- : Se está recibiendo la señal de los satélites, pero no se puede llevar a cabo el posicionamiento. Los datos de ubicación no se graban en las imágenes.
- : No se recibe la señal de los satélites y no se puede llevar a cabo el posicionamiento. Los datos de ubicación no se graban en las imágenes.
- Pulse el botón  mientras la cámara determina su posición para comprobar la posición actual en un mapa (📖 138).



Recepción de datos de ubicación



## 3 Capture una imagen mientras la cámara determina su posición.

- Los datos de ubicación se graban en la imagen capturada.
- Es posible comprobar los datos de ubicación grabados en el mapa (📖 136).



## Observaciones sobre las funciones de datos de ubicación

- Antes de usar las funciones de datos de ubicación, lea "«Importante» Observaciones sobre las funciones de datos de ubicación (GPS/GLONASS, brújula digital)" (📖xv).
- Es preciso dejar pasar unos minutos cuando se calculan los datos de ubicación la primera vez que se determina su posición lleva unos minutos, tras pasar mucho tiempo sin haber determinado su posición o justo después de haber cambiado la batería.
- Puede reducir el tiempo necesario para calcular los datos de ubicación si utiliza el archivo A-GPS más reciente (📖110).
- Las coordenadas del posicionamiento de los satélites cambian constantemente. Tal vez no pueda determinar su posición o tarde mucho tiempo en conseguirlo en función de su ubicación y de la hora.  
Para usar las funciones de datos de ubicación, utilice la cámara al aire libre y con pocos obstáculos en el cielo.  
La recepción de señal será más fluida si apunta la antena de posicionamiento (📖1) hacia el cielo.
- En las ubicaciones siguientes, que bloquean o reflejan la señal, es posible que el posicionamiento no sea exacto o que no funcione.
  - En el interior o en el sótano de los edificios
  - Entre edificios altos
  - Debajo de pasos elevados
  - Dentro de túneles
  - Cerca de tendidos de alta tensión
  - Entre grupos de árboles
  - Debajo del agua
- El uso de un teléfono móvil con banda de 1,5 GHz cerca de la cámara puede afectar al posicionamiento.
- Cuando intente determinar su posición, no coloque la cámara dentro de una bolsa metálica.  
No se pueden obtener datos de posicionamiento si la cámara está cubierta con materiales metálicos.
- Cuando la diferencia entre las señales de satélites de posicionamiento es importante, puede haber una desviación de cientos de metros.
- Tenga en cuenta el entorno que le rodea cuando intente determinar su posición.
- La fecha y la hora del reloj interno de la cámara en el momento del disparo se graba en la fecha y hora de los indicadores de grabación mostrados en la cámara durante la reproducción.  
La hora obtenida con los datos de ubicación calculados se graba en las imágenes pero no se muestra en la cámara.
- Los datos de ubicación del primer fotograma se graban en una serie de imágenes tomada en modo de disparo continuo.

## Consumo de batería durante la grabación de datos de ubicación y la grabación de registros

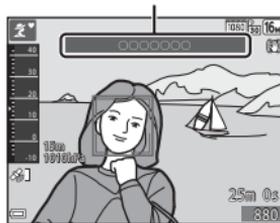
- Cuando **Grabar datos de ubic.** está ajustado en **Encendido**, las funciones de grabación de datos de ubicación siguen activas en los intervalos especificados durante aproximadamente seis horas después de haber apagado la cámara. Asimismo, las funciones de grabación de datos de ubicación y la grabación de registros seguirán ejecutándose para grabar registros (📖141) aunque se haya apagado la cámara.
- Cuando **Grabar datos de ubic.** está ajustado en **Encendido** o durante la grabación de registros, el consumo de la batería es mayor de lo habitual. Verifique el nivel de la batería especialmente cuando vaya a grabar un registro con **Iniciar todos los registros** o **Iniciar registro de prof.**

## Información sobre Puntos de interés (POI)

La información de los puntos de interés (POI) muestra los nombres de los lugares destacados más cercanos (instalaciones) y otros detalles.

- Cuando **Ver POI** en **Puntos de interés (POI)** ( 113) en el menú Opciones datos de ubic. está ajustado en **Encendido**, se visualiza la información del nombre de la ubicación más cercana a la posición actual durante el disparo (solo si la cámara determina su posición).
- Cuando **Incorporar POI** está ajustado en **Encendido**, al información del nombre de la ubicación se puede grabar en la imagen durante el disparo (solo si la cámara determina su posición).
- Si la información del nombre de la ubicación se grabó en la imagen durante el disparo, esta información se visualiza cuando **Ver POI** está ajustado en **Encendido** durante la reproducción.
- La información del nombre de la ubicación puede no visualizarse en función del nivel de configuración de **Nivel de detalle** en **Puntos de interés (POI)**. Además, no todos los lugares destacados están registrados y existe la posibilidad de que los nombres de los lugares destacados sean diferentes.

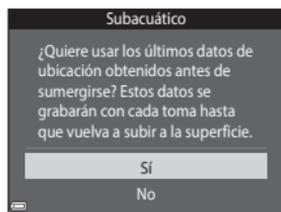
Información del nombre de la ubicación (Información de POI)



## Grabación de datos de ubicación debajo del agua

La pantalla mostrada a la derecha aparece al seleccionar el modo de escena **Subacuático** o si se selecciona el modo  (Selector auto. escenas) y después se sumerge la cámara bajo del agua mientras se están calculando los datos de ubicación.

Si selecciona **Sí** y pulsa el botón , los datos de ubicación calculados antes del disparo subacuático se graban en las imágenes que va a disparar debajo del agua.



## Imágenes con datos de ubicación grabados

- El icono  se muestra durante la reproducción de imágenes con datos de ubicación grabados ( 5).
- Los datos de ubicación grabados en una imagen se pueden visualizar en un mapa con ViewNX 2 una vez transferida la imagen a un equipo ( 157).
- La ubicación real de disparo puede no coincidir con los datos de ubicación grabados en los archivos de imagen debido a imprecisiones de los datos de ubicación calculados y a diferencias entre los sistemas de referencia geodésicos empleados.
- Los datos de ubicación y la información de POI grabados en las imágenes se pueden borrar con **Borrar datos de ubic.** en **Opciones datos de ubic.** ( 110). La información borrada no se puede recuperar.

## Visualización de la ubicación de disparo (modo de reproducción)

Pulse el botón  (modo de reproducción) → seleccione una imagen con datos de ubicación grabados\* → botón 

\* El icono  se muestra durante la reproducción de imágenes con datos de ubicación grabados (📖5).

- Ubicación de disparo: La ubicación de la imagen con datos de ubicación grabados se visualiza en un mapa. La ubicación de disparo de la imagen seleccionada antes de pulsar el botón  se visualiza en color amarillo.

La dirección de disparo aproximada se indica mediante  en imágenes capturadas con

**Visualización de brújula** ajustado en

**Encendido** (📖116).  (apuntando hacia la parte superior de la pantalla) indica el norte.

- Visualización de miniaturas: Si aparece en el mapa las ubicaciones de disparo, se mostrarán en el mapa como miniaturas.
- Las operaciones que se describen a continuación se pueden llevar a cabo mientras se visualiza un mapa.

Ubicación de disparo



Visualización de miniaturas

## Operaciones disponibles en el mapa

Operación	Descripción
Multiselector <sup>1</sup>	Desplaza la visualización del mapa (en ocho direcciones).
Control del zoom <sup>1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>T</b> (): Acerca la visualización del mapa.</li> <li><b>W</b> (): Aleja la visualización del mapa.</li> </ul>
Botón 	Vuelve a la pantalla de reproducción.
Botón  <sup>2</sup>	Permite seleccionar imágenes en modo de reproducción de miniaturas. Consulte "Operaciones disponibles cuando se seleccionan imágenes en miniatura" (📖137).

<sup>1</sup> Se puede usar el control por movimiento (📖20).

<sup>2</sup> Esta opción está desactivada si no hay ubicaciones de disparo en el mapa mostrado.

## Operaciones disponibles cuando se seleccionan imágenes en miniatura

Operación	Descripción	
Multiselector	Utilice ◀▶ para ir a la imagen en miniatura seleccionada. <ul style="list-style-type: none"> <li>La ubicación de disparo de la imagen seleccionada cambia a color amarillo en el mapa.</li> </ul>	
Control del zoom	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>T</b> (🔍): Muestra la imagen seleccionada en modo de reproducción a pantalla completa. Utilice ◀▶ para ver la imagen anterior o siguiente.</li> <li><b>W</b> (🗺️): Vuelve a la visualización del mapa.</li> </ul>	
Botón 🌐	Vuelve a la pantalla de reproducción.	
Botón 📄	Aparece un menú donde es posible seleccionar las opciones que se describen a continuación.	
	<b>Recorrer mapa*</b>	Vuelve a la pantalla de operaciones disponibles en el mapa y muestra un mapa con la ubicación de disparo de la imagen seleccionada en el centro.
	<b>Registros de alt./prof.*</b>	Muestra un gráfico del registro de altitud/profundidad (📄145). Pulse el botón 📄 mientras se visualiza el gráfico para volver a la pantalla de operaciones disponibles en el mapa.
	<b>Guardar ubicación</b>	Guarda la ubicación de disparo de la imagen seleccionada.
	<b>Centrar en ubicación guardada</b>	Se desplaza directamente a la ubicación guardada. Consulte "Operaciones disponibles en los mapas de ubicaciones guardadas" (📄139) para obtener información adicional.

\* Solo se puede seleccionar **Registros de alt./prof.** si la cámara ha grabado un registro de altitud/profundidad durante el disparo de las imágenes seleccionadas. Solo se puede seleccionar **Recorrer mapa** si la cámara no ha grabado un registro de altitud/profundidad.

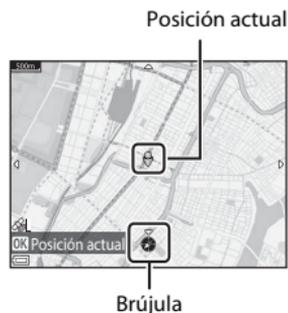
### 📌 Observaciones sobre la visualización del mapa

- No es posible visualizar los mapas mientras se carga la cámara con el cargador con adaptador de CA.
- La visualización del mapa no se puede girar. Solo se puede mover hacia el norte (la parte superior de la pantalla indica el norte).
- La escala de visualización del mapa puede variar dependiendo del país en el que se ve el mapa.
- Si se pulsa el botón **MENU** mientras se muestra el mapa, no podrá seleccionar las opciones **Zona horaria y fecha**, **Format. tarjeta/Format. memoria**, **Idioma/Language** y **Restaurar todo** en el menú de configuración (📄119).

## Visualización de la posición actual en un mapa (modo de disparo)

Acceda al modo de disparo mientras la cámara determina su posición<sup>1</sup> → botón <sup>2</sup>

- 1 Consulte "Grabación de los datos de ubicación en imágenes" (📖133) para obtener información adicional.
  - 2 Aparece un mapa del mundo al pulsar el botón  si la cámara no está determinando su posición.
- La posición actual se muestra en el centro del mapa. Puede guardar una ubicación y visualizar el mapa grabado con la ubicación guardada.
  - Cuando el objetivo de la cámara mira hacia abajo, aparece una brújula.
  - El mapa mostrado previamente se visualiza cuando la cámara se enciende la segunda vez y en sucesivas ocasiones.
  - Las operaciones que se describen a continuación se pueden llevar a cabo mientras se visualiza un mapa.



Operación	Descripción	
Multiselector <sup>1</sup>	Desplaza la visualización del mapa (en ocho direcciones).	
Control del zoom <sup>1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>T</b> (📍): Acerca la visualización del mapa.</li> <li>• <b>W</b> (📏): Aleja la visualización del mapa.</li> </ul>	
Botón 	Muestra una pantalla con información sobre la dirección (📖139). Vuelva a pulsar el botón para regresar a la pantalla de disparo.	
Botón 	Aparece un menú donde es posible seleccionar las opciones que se describen a continuación.	
	Centrar en ubicación actual <sup>2</sup>	Muestra la posición actual en el centro del mapa.
	Guardar ubicación	Utilice el multiselector para seleccionar una ubicación y, a continuación, pulse el botón  para guardar la ubicación (hasta 30 ubicaciones). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione <b>No</b> en el diálogo de confirmación para salir de la pantalla de registro.</li> </ul>
	Centrar en ubicación guardada	Se desplaza directamente a la ubicación guardada. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte "Operaciones disponibles en los mapas de ubicaciones guardadas" (📖139) para obtener información adicional.</li> </ul>

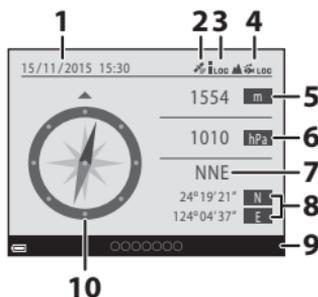
<sup>1</sup> Se puede usar el control por movimiento (📖20).

<sup>2</sup> No se puede seleccionar si la cámara no ha determinado su posición.

## Observaciones sobre la visualización de la dirección y los datos de ubicación

La dirección, los datos de ubicación, etc., se muestran cuando un mapa se visualiza en el modo de disparo o si se mantiene presionado el botón  con la cámara apagada.

- 1 Fecha y hora
- 2 Recepción de datos de ubicación
- 3 Crear registro (datos de ubicación)
- 4 Crear registro (altitud/profundidad del agua)
- 5 Altitud
- 6 Presión atmosférica
- 7 Dirección
- 8 Latitud y longitud
- 9 Información del nombre de la ubicación (Puntos de interés: POI)\*
- 10 Brújula



- \* Puede mostrarse "----" como información del nombre de la ubicación en función del nivel de configuración de **Nivel de detalle** en **Puntos de interés (POI)**.

## Operaciones disponibles en los mapas de ubicaciones guardadas

Si pulsa el botón  y selecciona **Centrar en ubicación guardada** mientras se visualiza un mapa ( 136, 138) o si selecciona una miniatura ( 144), el mapa se desplaza hasta la ubicación guardada más cercana al centro de la pantalla.

- Utilice el multiselector  para desplazarse a otras ubicaciones guardadas.
- Pulse el botón  para cancelar el registro de una ubicación.
  - **Ubicación actual:** Cancela el registro de la ubicación seleccionada.
  - **Ubicaciones seleccionadas:** Borra un lote de ubicaciones guardadas. Utilice el multiselector para seleccionar una ubicación guardada y pulse el botón . Pulse el botón  de nuevo para anular la selección. Pulse el botón  cuando haya terminado de seleccionar las ubicaciones.
  - **Todas las ubicaciones:** Borra todas las ubicaciones guardadas de una sola vez.
- Pulse el botón  para salir de la pantalla de operaciones.



# Uso del altímetro y del medidor de profundidad

Puede comprobar la presión atmosférica y la altitud o la profundidad del agua de la posición actual en la pantalla, así como grabar los valores mostrados en las imágenes capturadas.

- La altitud, la profundidad del agua y la presión atmosférica que se graba en las imágenes se puede imprimir en las imágenes si se utiliza **Impresión de datos** (📖68) en el menú Reproducción.
- Las imágenes capturadas y los registros asociados se pueden visualizar si utiliza las funciones de grabación de registros de altitud o de profundidad del agua (📖145).

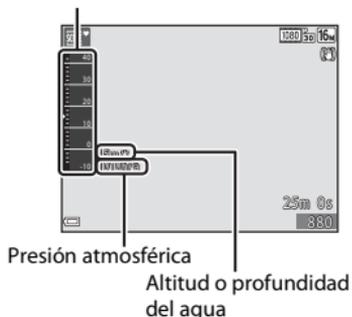
## ✓ Observaciones sobre el altímetro y el medidor de profundidad

- Utilice **Corrección de alt./prof.** en **Opc. de altitud/profundidad** (📖118) en el menú Opciones datos de ubic. para corregir la altitud o la profundidad del agua de antemano. Antes de usar la cámara debajo del agua, asegúrese de que ha ajustado los datos a 0 m (0 pies) en la superficie del agua.
- No utilice el altímetro ni el medidor de profundidad de esta cámara para aplicaciones especializadas como montañismo o inmersiones a gran profundidad. La información mostrada es solo de carácter general.
- Dado que la altitud se calcula con el barómetro interno de la cámara, es posible que los datos no sean correctos en determinadas condiciones climatológicas.
- Cuando la escala de la visualización del medidor de profundidad supera los 25 m (82 pies), la visualización del medidor de profundidad se torna naranja. Cuando la escala de la visualización del medidor de profundidad supera los 30 m (98 pies), la visualización del medidor de profundidad se torna roja.

## 📌 Altitud/profundidad del agua

- El altímetro o el medidor de profundidad se puede visualizar cuando la opción **Altímetro/medidor prof.** de **Opciones de alt./prof.** en el menú Opciones datos de ubic. está ajustado en **Encendido** (ajuste predeterminado).
- El medidor de profundidad y la profundidad del agua se visualizan cuando se selecciona el modo de escena **Subacuático** o si se selecciona el modo **SW** (selector auto. escenas) y después se sumerge la cámara debajo del agua. Si la cámara no se utiliza para disparo subacuático con el modo de escena **Subacuático** seleccionado, el valor del medidor de profundidad se fija en 0 m (0 pies).
- El rango de visualización de la altitud oscila entre -300 m y +4500 m (-984 y +14 760 pies) y el rango de visualización de la profundidad del agua es de entre 0 m y 35 m (0 pies y 114 pies).
- Cuando se corrige la altitud o la profundidad del agua, 🛠 aparece junto a la altitud o la profundidad del agua.

Altímetro o medidor de profundidad



# Grabación de registros de datos de movimientos

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Crear registro → botón **OK**

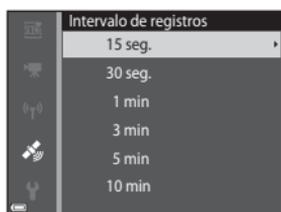
**1** Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar el tipo de registro que quiera grabar y, después, pulse el botón **OK**.

- **Iniciar todos los registros:** Se graban registros de datos de ubicación, altitud y profundidad del agua.
- **Iniciar registro ubic.:** Se graba un registro de datos de ubicación.
- **Iniciar registro de prof.:** Se graba un registro de datos de profundidad del agua.



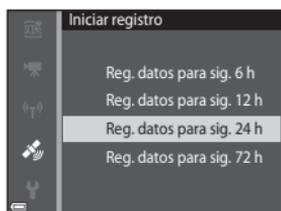
**2** Seleccione el intervalo que quiera usar para la grabación del registro y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Los intervalos que se pueden definir varían en función del tipo de registro que se vaya a grabar.
- Si se ha seleccionado **Iniciar registro de prof.**, se inicia la grabación del registro (la duración se fija en una hora).



**3** Seleccione la duración de la grabación del registro y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Se inicia la grabación del registro. Pulse el botón **MENU** para salir de la pantalla del menú.
-  se visualiza en la pantalla de disparo durante la grabación del registro (143).
- La grabación del registro finaliza cuando transcurre el tiempo especificado y los datos del registro se graban de forma temporal en la cámara. Guarde los datos de registro en una tarjeta de memoria cuando haya finalizado la grabación del registro (143).
- Los registros guardados en una tarjeta de memoria se pueden visualizar en un mapa o como un gráfico (144, 145).



## Observaciones sobre la grabación de registros

- Si no se ajusta la fecha y la hora, no es posible grabar registros.
- Cuando grabe todos los registros o un registro de profundidad del agua, corrija la altitud o la profundidad del agua con **Corrección de alt./prof.** en **Opc. de altitud/profundidad** (📖118) en el menú de opciones de datos de ubicación antes de iniciar la grabación del registro.
- Utilice una batería totalmente cargada para evitar que la cámara se apague durante la grabación de registros. Si la batería se agota, la grabación de registros finaliza. Cuando se graban registros de altitud o de profundidad del agua, la batería se agota a mucha mayor velocidad. Preste atención al nivel restante de batería.
- Si la cámara deja de determinar su posición, no es posible grabar datos de registro, incluso si ya hubiera empezado la grabación de registros.
- Incluso con la cámara apagada, la grabación de registros sigue realizándose hasta que transcurre el tiempo preajustado si aún queda tiempo de grabación de registros.
- La grabación de registros finaliza si se realiza una de las siguientes operaciones aunque aún quede tiempo de grabación de registros.
  - Se extrae la batería
  - **Grabar datos de ubic.** en **Opciones datos de ubic.** se ajusta en **Apagado** (excepto si se utiliza **Iniciar registro de prof.** para iniciar la grabación de un registro de profundidad)
  - **Restaurar todo** se activa en el menú Configuración
  - Se cambia el ajuste del reloj interno (zona horaria o fecha y hora)
  - Se selecciona una opción para finalizar la grabación de registros en **Crear registro** en el menú Opciones datos de ubic. (📖143)
- La grabación de registros se pone en pausa durante las siguientes operaciones.
  - Durante el modo continuo
  - Durante la grabación de vídeo
  - Cuando se conecta con un cable USB o HDMI

La grabación de registros se reanuda cuando finalizan las operaciones anteriores.
- Los datos de registro se almacenan temporalmente en la cámara. No se pueden grabar registros nuevos si aún quedan datos de registro en la cámara. Una vez grabados los datos de registro, guárdelos en una tarjeta de memoria (📖143).

## Finalizar la grabación de registros y guardar los registros en una tarjeta de memoria

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) →  
 Crear registro → botón 

Los registros grabados deben guardarse en una tarjeta de memoria para poder visualizarlos en el mapa como un gráfico.

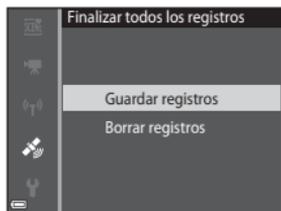
### 1 Una vez finalizada la grabación de registros, seleccione el registro que quiera finalizar y pulse el botón .

- Puede seleccionar el registro del que quiera finalizar la grabación antes de que haya transcurrido la duración especificada.



### 2 Seleccione **Guardar registros** y pulse el botón .

- Los datos de registro se guardan en una tarjeta de memoria.



### **Observaciones sobre los datos de registro**

- No se guardan datos de registro si la cámara no es capaz de calcular datos de ubicación entre la hora de inicio y de fin de la grabación de registros.
- Consulte "Datos de registro guardados en tarjetas de memoria" (181) para obtener más información.

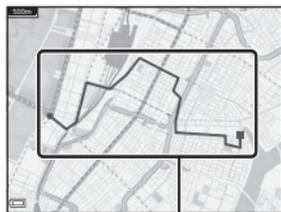
### **Borrar los datos de registro**

- Para borrar los datos de registro almacenados temporalmente en la cámara, seleccione **Borrar registros** en el paso 2.
- Para borrar los datos de registro almacenados en la tarjeta de memoria, seleccione **Registros de ubicación** (144) o **Registros de alt./prof.** (145) en **Ver registro** y luego pulse el botón .

## Visualización de los datos de ubicación grabados en un mapa

Pulse el botón **MENU** → icono de menú  (Opciones datos de ubic.) → Ver registro → botón **OK** → Registros de ubicación → botón **OK**

- Cuando se selecciona un registro (fecha) para ver y se pulsa el botón **OK**, la ruta del registro grabado se visualiza en un mapa.
- Pulse el botón  cuando aparezca la pantalla de la lista de registros para borrar el registro seleccionado o todos los registros de ubicación guardados.
- Las operaciones que se describen a continuación se pueden llevar a cabo mientras se visualiza un mapa.



Registro de ubicación

Operación	Descripción	
Multiselector*	Desplaza la visualización del mapa (en ocho direcciones).	
Control del zoom*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>T</b> (): Acerca la visualización del mapa.</li> <li>• <b>W</b> (): Aleja la visualización del mapa.</li> </ul>	
Botón 	Borra el registro visualizado.	
	Aparece un menú donde es posible seleccionar las opciones que se describen a continuación.	
	Registros de ubicación	Vuelve a la pantalla de la lista de registros.
Botón <b>OK</b>	Guardar ubicación	Utilice el multiselector para seleccionar una ubicación y, a continuación, pulse el botón <b>OK</b> para guardar la ubicación (hasta 30 ubicaciones). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione <b>No</b> en el diálogo de confirmación para salir de la pantalla de registro.</li> </ul>
	Centrar en ubicación guardada	Se desplaza directamente a la ubicación guardada. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte "Operaciones disponibles en los mapas de ubicaciones guardadas" ( 139) para obtener información adicional.</li> </ul>

\* Se puede usar el control por movimiento (20).



### Datos de registro de ubicación

Los datos de registro son compatibles con el formato NMEA. Sin embargo, no se garantiza que se puedan visualizar en todas las aplicaciones y en todas las cámaras compatibles con NMEA.

## Visualización de Registros de alt./prof. como un gráfico

Pulse el botón **MENU** → icono de menú (Opciones datos de ubic.) → Ver registro → botón **OK** → Registros de alt./prof. → botón **OK**

- Seleccione un registro (fecha) que quiera visualizar y pulse el botón **OK** para mostrar los datos de altitud o de profundidad del agua como un gráfico.
  - El eje horizontal del gráfico muestra el tiempo total de la grabación del registro y el eje vertical del gráfico muestra las variaciones totales de altitud/profundidad durante la grabación del registro.
  - Si las imágenes se capturaron mientras se estaba grabando el registro, se visualizan como miniaturas, y los puntos de disparo se visualizan en un gráfico.
- Pulse el botón cuando aparezca la pantalla de la lista de registros para borrar el registro seleccionado o todos los registros de altitud/profundidad guardados.
- Las operaciones que se describen a continuación se pueden llevar a cabo mientras se visualiza un gráfico.



Operación	Descripción
Botón <b>MENU</b>	Vuelve a la pantalla de la lista de registros.
Multiselector	Utilice   para mover la zona de selección amarilla. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La zona de selección amarilla se muestra cuando la cámara obtiene más de 30 registros grabados.</li> </ul>
Control del zoom	Mueva el control hacia <b>T</b> ( ) para acercar la zona dentro de la zona de selección. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice   para mover la zona visualizada.</li> <li>• Mueva el control hacia <b>W</b> () para volver a la visualización del gráfico completo.</li> </ul>
Botón <b>OK</b>	Se seleccionan imágenes en miniatura y es posible realizar las operaciones descritas a continuación.
	Multiselector <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice   para ir a la imagen seleccionada.</li> <li>• El punto de disparo de la imagen seleccionada cambia a color amarillo en el gráfico.</li> </ul>
	Control del zoom <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>T</b> ( ): Muestra la imagen seleccionada en modo de reproducción a pantalla completa. Utilice   para ver la imagen anterior o siguiente.</li> <li>• <b>W</b> (): Vuelve a la visualización del gráfico.</li> </ul>
Botón <b>OK</b>	Vuelve a la pantalla de operaciones disponibles en el gráfico.

# Uso de la función Wi-Fi (LAN inalámbrica)

Puede realizar las siguientes funciones si instala el software especializado "Wireless Mobile Utility" en un dispositivo inteligente con el sistema operativo Android OS o iOS y lo conecta a la cámara.

## Realizar fotos

Se pueden capturar imágenes estáticas mediante los dos métodos descritos a continuación.

- Accione el obturador de la cámara y guarde las imágenes capturadas en el dispositivo inteligente.
- Utilice un dispositivo inteligente para accionar el obturador de la cámara de forma remota y guarde las imágenes en el dispositivo inteligente.

## Ver fotos

Las imágenes que se guardan en la tarjeta de memoria de la cámara se pueden transferir y visualizar en su dispositivo inteligente. También puede preseleccionar las imágenes de la cámara que quiera transferir al dispositivo inteligente.

### Observaciones

La configuración de seguridad, como la contraseña, no viene ajustada en el momento de adquirir la cámara. Es responsabilidad del usuario establecer la configuración de seguridad adecuada en **Opciones** en el menú Opciones Wi-Fi (☰78) si es necesario.

## Instalación del software en el dispositivo inteligente

**1** Utilice el dispositivo inteligente para conectarse a Google Play Store, App Store u otra tienda de aplicaciones en línea y busque "Wireless Mobile Utility".

- Si necesita más información, consulte el manual del usuario del dispositivo inteligente.

**2** Compruebe la descripción y el resto de información e instale el software.

### Manual del usuario de Wireless Mobile Utility

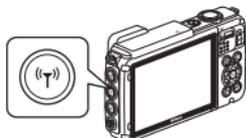
Descargue el manual del usuario desde el siguiente sitio web.

- Android OS: <http://nikonimglib.com/ManDL/WMAU/>
- iOS: <http://nikonimglib.com/ManDL/WMAU-ios/>

Para establecer una conexión con la cámara, pulse el botón  (Wi-Fi) de la cámara, active la función Wi-Fi del dispositivo inteligente y, a continuación, inicie "Wireless Mobile Utility" en el dispositivo inteligente mientras aparece el mensaje "Negociando... Espere, por favor." en la cámara.

# Conexión del dispositivo inteligente a la cámara

**1** Pulse el botón  (Wi-Fi) de la cámara.



- Aparecerá la pantalla que se muestra a la derecha.
- Si en el plazo de tres minutos no se recibe la confirmación de conexión desde el dispositivo inteligente, aparece el mensaje **Sin acceso.** y la cámara vuelve a la pantalla de opciones de Wi-Fi.
- También puede seleccionar **Conec. con disp. intelig.** en el menú Opciones Wi-Fi para ver la pantalla que se muestra a la derecha.



**2** Active el ajuste de Wi-Fi en el dispositivo inteligente.

- Si necesita más información, consulte el manual del usuario del dispositivo inteligente.
- Después de que aparezcan los nombres de red (SSID) que se pueden utilizar para el dispositivo inteligente, seleccione el SSID que aparece en la cámara.
- Cuando **Autenticación/cifrado** en el menú Opciones Wi-Fi está ajustado en **WPA2-PSK-AES**, se visualiza el mensaje para introducir una contraseña. Introduzca la contraseña que aparece en la cámara.

**3** Mientras aparece el mensaje "Negociando... Espere, por favor." en la cámara, inicie "Wireless Mobile Utility" instalado en el dispositivo inteligente.

- Aparece la pantalla donde se puede seleccionar "Realizar fotos" o "Ver fotos".
- Si se muestra el mensaje "No puede conectarse a la cámara.", vuelva al paso 1 y vuelva a intentar el procedimiento.
- "Instalación del software en el dispositivo inteligente" (📖146).



**Hacer que un dispositivo inteligente compatible con NFC y una cámara se toquen para establecer una conexión Wi-Fi**

Si utiliza un dispositivo inteligente con sistema operativo Android compatible con funciones del protocolo NFC (comunicación de campo cercano) puede establecer una conexión Wi-Fi e iniciar "Wireless Mobile Utility" haciendo tocar la antena NFC del dispositivo inteligente con la marca  (N-Mark) de la cámara.



## Para finalizar la conexión Wi-Fi

Lleve a cabo una de las operaciones descritas a continuación.

- Apague la cámara.
- Seleccione **Desactivar Wi-Fi** en el menú Opciones Wi-Fi en la cámara (excepto si la cámara se controla mediante el control remoto).
- Desactive el ajuste Wi-Fi en el dispositivo inteligente.

### Observaciones sobre la conexión Wi-Fi

- Las operaciones de conexión Wi-Fi se desactivan en las situaciones siguientes:
  - Cuando la cámara está conectada a un TV, un ordenador o una impresora
  - Cuando se graban vídeos
  - Cuando la cámara procesa datos como guardar imágenes o grabar vídeos
  - Cuando la cámara está conectada a un dispositivo inteligente
- Seleccione **Desactivar Wi-Fi** en zonas donde esté prohibido el uso de ondas de radio.
- Cuando se conecta la Wi-Fi, se desactiva **Desconexión aut.**
- Cuando se conecta la Wi-Fi, la batería se agota con mayor rapidez de lo normal.
- La conexión Wi-Fi se desconecta en las siguientes situaciones:
  - Cuando el nivel de batería es bajo
  - Cuando la grabación de vídeo se inicia en modo de vídeo corto

### Configuración de seguridad

Si no se configuran ajustes de seguridad (cifrado y contraseña) en la función Wi-Fi de la cámara, otros usuarios podrían acceder a la red y causar daños. Recomendamos encarecidamente realizar los ajustes de seguridad necesarios antes de utilizar la función Wi-Fi.

Utilice **Opciones** en el menú Opciones Wi-Fi ( 108) para establecer la configuración de seguridad.

# Preselección de imágenes de la cámara para transferirlas a un dispositivo inteligente

Puede preseleccionar imágenes de la cámara que quiera transferir a un dispositivo inteligente. No es posible preseleccionar vídeos.

## 1 Seleccione las imágenes que quiera transferir.

Puede preseleccionar las imágenes que quiera transferir a un dispositivo inteligente en los siguientes menús:

- **Marcar para la carga Wi-Fi** en el menú Reproducción (📖94)
- **Cargar de cámara** en el menú Opciones Wi-Fi (📖108)

Si utiliza **Cargar de cámara**, el SSID y la contraseña de la cámara se visualizan tras seleccionar las imágenes.

## 2 Conecte la cámara y el dispositivo inteligente (📖147).

Si toca "Ver fotos" en "Wireless Mobile Utility", se mostrará la pantalla de confirmación y las imágenes especificadas se transfieren al dispositivo inteligente.

### Preselección de imágenes para transferir durante la reproducción

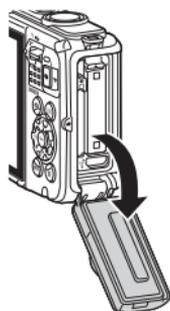
Con la cámara en modo de reproducción, pulse el botón (📶) (Wi-Fi) o utilice la función NFC para establecer una conexión Wi-Fi y preseleccione las imágenes visualizadas que desee transferir.

- En el modo de reproducción a pantalla completa, puede añadir una imagen cada vez. Cuando se selecciona una imagen, se añaden todas las imágenes de dicha secuencia.
- En el modo de reproducción de miniaturas, puede añadir una imagen seleccionada con el cursor.
- En el modo de visualización de calendario, puede añadir todas las imágenes capturadas en la fecha seleccionada.

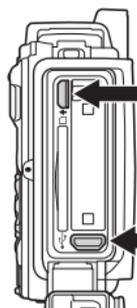
Esta operación no está disponible si se utiliza **Conec. con disp. intelig.** en el menú Opciones Wi-Fi para establecer la conexión Wi-Fi.

# Conexión de la cámara a un TV, un ordenador o una impresora

Puede mejorar la experiencia con sus imágenes y vídeos si conecta la cámara a un TV, a una impresora o a un ordenador.



Abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria (📖6).



Microconector HDMI (tipo D)

Microconector USB

Inserte la clavija sin inclinarla.



- Antes de conectar la cámara a un dispositivo externo, es muy importante comprobar que el nivel de batería restante es suficiente y que la cámara está apagada. Además, abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria y verifique que no haya dentro gotas de agua. Limpie cualquier resto de humedad con un paño seco y suave antes de conectar la cámara al dispositivo. Antes de desconectarla, asegúrese de que la cámara está apagada.
- Si se utiliza el adaptador de CA EH-62F (disponible por separado), se puede alimentar esta cámara a través de una toma eléctrica. No utilice otras marcas o modelos de adaptador de CA, ya que podrían provocar un sobrecalentamiento o un mal funcionamiento de la cámara.
- Para obtener información sobre los métodos de conexión y las operaciones disponibles, consulte la documentación suministrada con el dispositivo y las instrucciones incluidas en el presente documento.



Puede ver las imágenes y los vídeos capturados con la cámara en un TV.  
Método de conexión: Conecte un cable HDMI disponible en tiendas a la toma de entrada HDMI del TV.



Si conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge, puede imprimir imágenes sin tener que usar un ordenador.  
Método de conexión: Conecte la cámara directamente al puerto USB de la impresora con el cable USB.



Puede transferir imágenes a un ordenador para retocarlas y para gestionar sus datos.  
Método de conexión: Conecte la cámara al puerto USB del ordenador con el cable USB.

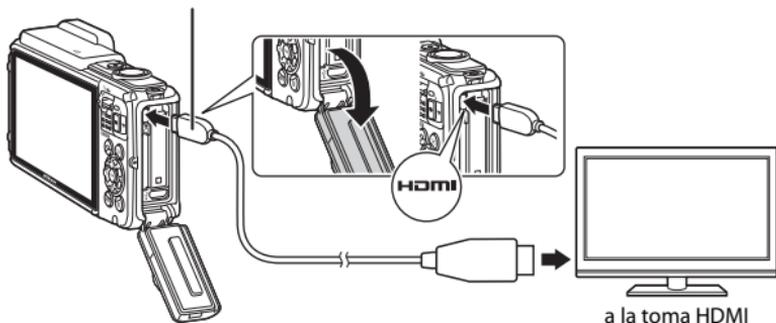
- Antes de conectar la cámara a un ordenador, instale ViewNX 2 en el ordenador (157).
- Si hay conectados dispositivos USB que puedan absorber energía del ordenador, desconéctelos antes de conectar la cámara. Si conecta la cámara y otros dispositivos USB alimentados con el mismo ordenador y al mismo tiempo, podría provocar errores de funcionamiento de la cámara o aumentar drásticamente el suministro de alimentación del ordenador y esto podría averiar la cámara o la tarjeta de memoria.

# Conexión de la cámara a un TV (reproducción en un TV)

## 1 Apague la cámara y conéctela al TV.

- Asegúrese de que la orientación de los conectores es correcta. No introduzca ni extraiga los conectores en ángulo cuando los conecte y los desconecte.

Microconector HDMI (tipo D)

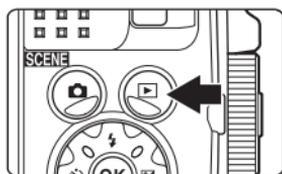


## 2 Ajuste la entrada del TV en la entrada de vídeo externo.

- Consulte los detalles en la documentación proporcionada con el TV.

## 3 Mantenga pulsado el botón (reproducir) para encender la cámara.

- Las imágenes se visualizan en el TV.
- La pantalla de la cámara no se enciende.

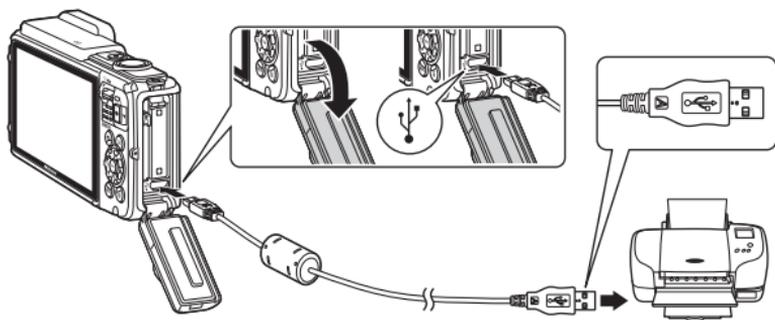


# Conexión de la cámara a una impresora (Direct Print)

Los usuarios de impresoras compatibles con PictBridge pueden conectar directamente la cámara a la impresora e imprimir las imágenes sin tener que utilizar un ordenador.

## Conexión de la cámara a una impresora

- 1 Encienda la impresora.
- 2 Apague la cámara y conéctela a la impresora con el cable USB.
  - Asegúrese de que la orientación de los conectores es correcta. No introduzca ni extraiga los conectores en ángulo cuando los conecte y los desconecte.



- 3 La cámara se enciende automáticamente.
  - Aparecerá la pantalla de inicio de **PictBridge** (1) en la pantalla de la cámara, seguida de la pantalla **Imprimir selección** (2).

1



2



## ✓ Si no aparece la pantalla de inicio de PictBridge

Si se selecciona **Automático** en **Cargar con ordenador** (☞130), podría resultar imposible imprimir imágenes mediante la conexión directa de la cámara en algunas impresoras. Si no aparece la pantalla de inicio de PictBridge después de encender la cámara, apague la cámara y desconecte el cable USB. Ajuste **Cargar con ordenador** en **Apagado** y vuelva a conectar la cámara a la impresora.

## Impresión de imágenes de una en una

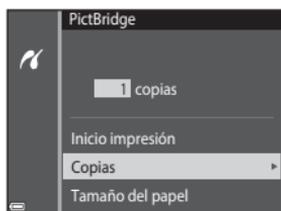
**1** Utilice el multiselector ◀▶ para seleccionar la imagen que desee y pulse el botón **OK**.

- Mueva el control del zoom hacia **W** (📐) para volver a la reproducción de miniaturas o hacia **T** (📄) para cambiar a reproducción a pantalla completa.



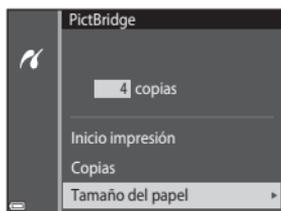
**2** Utilice ▲▼ para seleccionar **Copias** y pulse el botón **OK**.

- Utilice ▲▼ para seleccionar el número de copias que desee (hasta nueve) y pulse el botón **OK**.



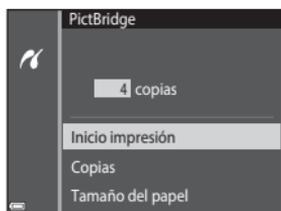
**3** Seleccione **Tamaño del papel** y pulse el botón **OK**.

- Seleccione el tamaño del papel que desee y pulse el botón **OK**.
- Para imprimir con el tamaño del papel configurado en la impresora, seleccione **Predeterminado**.
- Las opciones disponibles de tamaño del papel de la cámara varían en función de la impresora utilizada.



**4** Seleccione **Inicio impresión** y pulse el botón **OK**.

- Se inicia la impresión.



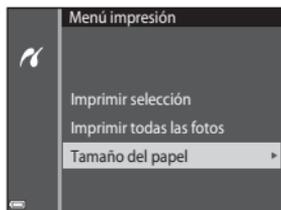
## Impresión de varias imágenes

- 1 Cuando se muestre la pantalla **Imprimir selección**, pulse el botón **MENU** (menú).

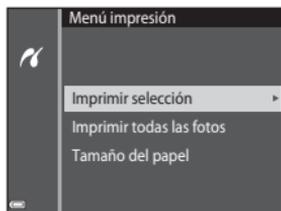


- 2 Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar **Tamaño del papel** y pulse el botón **OK**.

- Seleccione el tamaño del papel que desee y pulse el botón **OK**.
- Para imprimir con el tamaño del papel configurado en la impresora, seleccione **Predeterminado**.
- Las opciones disponibles de tamaño del papel de la cámara varían en función de la impresora utilizada.
- Para salir del menú de impresión, pulse el botón **MENU**.



- 3 Seleccione **Imprimir selección** o **Imprimir todas las fotos** y pulse el botón **OK**.



## Imprimir selección

Seleccione las imágenes (hasta 99) y el número de copias (hasta 9) de cada una.

- Utilice el multiselector ◀▶ para seleccionar imágenes y use ▲▼ para especificar el número de copias que quiere imprimir.
- Las imágenes seleccionadas para imprimir se marcarán con  y el número de copias que se imprimirán. Para cancelar la selección de impresión, establezca el número de copias en 0.
- Mueva el control del zoom hacia **T** (🔍) para volver a la reproducción a pantalla completa o hacia **W** (📐) para cambiar a la reproducción de miniaturas.
- Pulse el botón **OK** cuando haya finalizado el ajuste. Cuando aparezca la pantalla para confirmar el número de copias de impresión, seleccione **Inicio impresión** y pulse el botón **OK** para iniciar la impresión.



## Imprimir todas las fotos

Se imprime una copia de todas las imágenes que haya guardadas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.

- Cuando aparezca la pantalla para confirmar el número de copias de impresión, seleccione **Inicio impresión** y pulse el botón **OK** para iniciar la impresión.

# Uso de ViewNX 2 (Transferencia de imágenes a un ordenador)

## Instalación de ViewNX 2

ViewNX 2 es un software gratuito que permite transferir imágenes y vídeos desde su ordenador para poder ver, editar o compartir su contenido. Para instalar ViewNX 2, descargue el programa de instalación de ViewNX 2 desde el siguiente sitio web y siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.

<http://nikonimglib.com/nvnx/>

Para conocer los requisitos del sistema y otra información importante, vaya al sitio web de Nikon de su región.

## Transferencia de imágenes a un ordenador

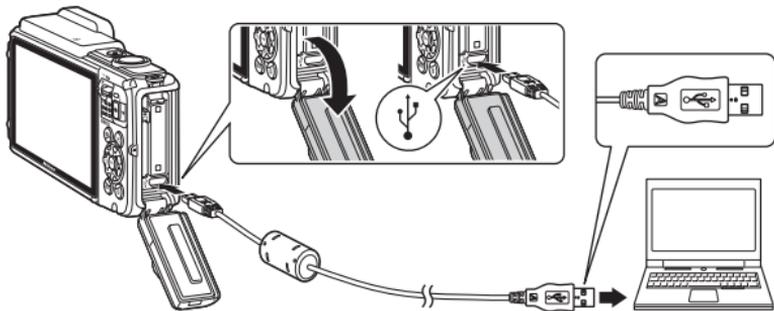
### 1 Tenga preparada una tarjeta de memoria con imágenes.

Puede utilizar cualquiera de los métodos que se describen a continuación para transferir imágenes desde la tarjeta de memoria a un ordenador.

- **Lector de tarjetas/ranura para tarjeta de memoria SD:** Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura para tarjeta de su ordenador o en el lector de tarjetas (disponible en tiendas) que está conectado al ordenador.
- **Conexión USB directa:** Apague la cámara y asegúrese de se haya insertado la tarjeta de memoria en la cámara. Conecte la cámara al ordenador con el cable USB.

La cámara se enciende automáticamente.

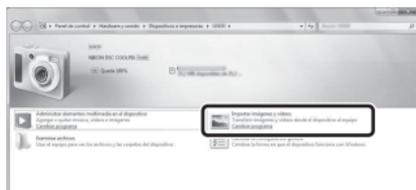
Para transferir las imágenes guardadas en la memoria interna de la cámara, extraiga la tarjeta de memoria de la cámara antes de conectarla al ordenador.



Si se visualiza un mensaje solicitándole que elija un programa, seleccione Nikon Transfer 2.

• **Si utiliza Windows 7**

Si se visualiza el cuadro de diálogo mostrado a la derecha, siga los pasos descritos a continuación para seleccionar Nikon Transfer 2.



1 En **Importar imágenes y videos**, haga clic en **Cambiar programa**. Se visualizará un diálogo de selección de programas;

seleccione **Importar archivo con Nikon Transfer 2** y haga clic en **Aceptar**.

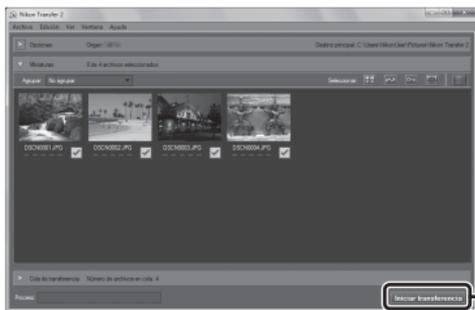
2 Haga doble clic en **Importar archivo**.

Si la tarjeta de memoria contiene muchas imágenes, es normal que Nikon Transfer 2 tarde un poco en iniciarse. Espere a que se inicie Nikon Transfer 2.

**✓ Observaciones sobre la conexión del cable USB**

No se garantiza el funcionamiento correcto si la cámara está conectada a un ordenador mediante un concentrador USB.

**2 Una vez iniciado Nikon Transfer 2, haga clic en Iniciar transferencia.**



— Iniciar transferencia

- Comienza la transferencia de imágenes. Una vez concluida la transferencia, se inicia ViewNX 2 y se visualizan las imágenes transferidas.
- Consulte la ayuda en línea para obtener más información sobre el uso de ViewNX 2.

**3 Finalice la conexión.**

- Si está usando un lector de tarjetas o una ranura para tarjeta de memoria, elija la opción apropiada en el sistema operativo del ordenador para expulsar el disco extraíble correspondiente a la tarjeta de memoria y, después, extraiga la tarjeta de memoria del lector de tarjetas o de la ranura para tarjeta de memoria.
- Si la cámara está conectada al ordenador, apáguela y después desconecte el cable USB.

# Notas técnicas

Cuidados del producto.....	160
La cámara.....	160
La batería .....	161
El cargador con adaptador de CA .....	162
Tarjetas de memoria .....	163
Limpieza y almacenamiento .....	164
Limpieza .....	164
Almacenamiento.....	164
Mensajes de error.....	165
Solución de problemas .....	170
Nombres de los archivos .....	180
Accesorios opcionales .....	182
ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO PARA DATOS DE MAPAS Y DATOS DE NOMBRES DE UBICACIONES .....	187
Especificaciones.....	192
Tarjetas de memoria aprobadas.....	197
Índice .....	199

## Cuidados del producto

Tenga en cuenta las siguientes precauciones, además de las advertencias descritas en "Seguridad" (vi-viii) y "<Importante> A prueba de golpes, sumergible, resistente al polvo y a la condensación" (ix) cuando utilice o guarde el dispositivo.

### La cámara

#### **No aplique impactos fuertes a la cámara**

El producto podría no funcionar correctamente si se somete a golpes o vibraciones fuertes. Como advertencia adicional, no toque ni fuerce el objetivo.

#### **Evite cambios bruscos de temperatura**

Los cambios bruscos de temperatura que se producen, por ejemplo, cuando se entra o se sale de un edificio con calefacción en un día frío pueden originar condensación dentro del aparato. Para evitar la condensación, se debe colocar el equipo en un estuche de transporte o en una bolsa de plástico antes de exponerlo a cambios bruscos de temperatura.

#### **Mantenga la cámara lejos de campos magnéticos potentes**

No utilice ni guarde la cámara cerca de aparatos que generen radiaciones electromagnéticas o campos magnéticos potentes. Si lo hace, podría provocar pérdidas de datos o hacer que la cámara no funcione correctamente.

#### **No exponga el objetivo a fuentes de luz potentes durante largos periodos**

Evite la exposición del objetivo al sol u otras fuentes de luz potentes durante largos periodos cuando utilice o guarde la cámara. La exposición a una luz intensa puede hacer que el sensor de imagen se deteriore o producir un efecto difuminado blanco en las fotografías.

#### **Apague la cámara antes de retirar o desconectar la fuente de alimentación o la tarjeta de memoria**

No quite la batería mientras el equipo esté encendido o mientras se estén grabando o borrando imágenes de la memoria. Si se apaga la cámara de esta manera, se pueden perder datos y estropear los circuitos internos o la memoria.

## Observaciones sobre la pantalla

- Las pantallas y los visores electrónicos han sido fabricados con alta precisión; al menos un 99,99 % de los píxeles están activados, y no más de un 0,01 % no aparecen o son defectuosos. De tal modo que, aunque estas pantallas puedan contener píxeles que permanezcan siempre encendidos (blancos, rojos, azules o verdes) o siempre apagados (negros), ello no indica un funcionamiento erróneo y no tendrá efecto alguno sobre las imágenes grabadas con el dispositivo.
- Debido a las características generales de los monitores OLED, la visualización prolongada o repetida de la misma pantalla o imagen puede terminar quemando la pantalla. Una pantalla quemada se reconoce por la reducción del brillo en partes de la pantalla o por la aparición de motas. En algunos casos, la pantalla quemada puede convertirse en un defecto permanente. No obstante, las imágenes no se ven afectadas de ningún modo por una pantalla quemada.  
Para evitar el efecto de pantalla quemada, no ajuste el brillo de la pantalla en valores más altos de lo necesario ni visualice la misma pantalla o imagen durante un período prolongado.
- Si hay mucha luz, quizás resulte difícil ver las imágenes en la pantalla.
- No aplique presión en la pantalla, ya que podría dañarla o averiarla. Si se rompe la pantalla, debe tener cuidado para evitar daños producidos por el cristal roto.

## La batería

### Precauciones de uso

- Tenga en cuenta que la batería puede calentarse mucho tras el uso.
- No utilice la batería a temperaturas ambientales inferiores a  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) o superiores a  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), ya que esto podría averiarla o dañarla.
- Si detecta anomalías como calor excesivo, humo o un olor extraño proveniente de la batería, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con la tienda o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.
- Una vez extraída la batería de la cámara o del cargador de la batería opcional, coloque la batería en una bolsa de plástico, etc., para aislarla.

### Carga de la batería

Antes de utilizar la cámara, compruebe el nivel de la batería y cárguela o sustitúyala si resulta necesario.

- Cargue la batería en espacios interiores con una temperatura ambiente de entre  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  y  $35\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41\text{ }^{\circ}\text{F}$  y  $95\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) antes de utilizarla.
- Si la temperatura de la batería es elevada, la batería podría no cargarse correctamente o completamente y reducir así su rendimiento. Se debe tener en cuenta que la batería se puede calentar después del uso; espere a que se enfríe antes de cargarla.  
Cuando se carga la batería introducida en esta cámara con un cargador con adaptador de CA o con un ordenador, la batería no se carga a una temperatura de la batería inferior a  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $32\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) o superior a  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Cuando la batería esté completamente cargada, detenga el proceso de recarga, pues podría reducirse su rendimiento.
- La temperatura de la batería puede subir durante la carga. No se trata de ningún error de funcionamiento.

## Lleve consigo baterías de repuesto

Siempre que sea posible, lleve consigo baterías de repuesto completamente cargadas cuando vaya a tomar imágenes en ocasiones importantes.

## Uso de la batería en entornos fríos

En los días fríos, la capacidad de las baterías tiende a disminuir. Si se utiliza una batería agotada a baja temperatura, la cámara tal vez no se encienda. Lleve las baterías de repuesto en un lugar templado y cámbielas si fuera necesario. Una vez calentada, una batería fría puede recuperar parte de su carga.

## Terminales de la batería

La suciedad en los terminales de la batería podría hacer que la cámara no funcionara. Si entrara suciedad en los terminales de la batería, límpielos con un paño seco y limpio antes de utilizarla.

## Carga de una batería agotada

Apagar o encender la cámara con una batería agotada introducida puede reducir la duración de la batería. Cargue la batería agotada antes de usarla.

## Almacenamiento de la batería

- Extraiga siempre la batería de la cámara o del cargador de la batería opcional cuando no la utilice. Una cámara con la batería introducida absorbe pequeñas cantidades de corriente de la batería, incluso si no está en uso. Esto podría agotar la batería más rápido y dejarla totalmente afuncional.
- Recargue la batería al menos una vez cada seis meses y agótela completamente antes de volver a guardarla.
- Coloque la batería en una bolsa de plástico, etc., para aislarla y guárdela en un lugar fresco. La batería debe guardarse en un lugar fresco a una temperatura ambiente de entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). No guarde la batería en lugares con condiciones de temperatura extremas.

## Duración de la batería

La gota que aparece cuando una batería totalmente cargada retiene su carga, siempre que se utilice a temperatura ambiente, indica que la batería se debe sustituir. Adquiera una batería nueva.

## Reciclaje de baterías usadas

Sustituya la batería cuando ya no se pueda cargar. Las baterías usadas son un recurso valioso. Recicle siempre las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

## El cargador con adaptador de CA

- El cargador con adaptador de CA EH-71P/EH-73P solo debe utilizarse con dispositivos compatibles. No lo utilice con dispositivos de otra marca o modelo.
- No utilice ningún cable USB distinto del UC-E21. Si utiliza un cable USB distinto del UC-E21, se podría originar un sobrecalentamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- Bajo ninguna circunstancia utilice otro modelo o tipo de adaptador de CA distinto del cargador con adaptador de CA EH-71P/EH-73P, y no utilice adaptadores de CA USB disponibles en tiendas ni cargadores de batería de teléfonos móviles. Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.
- El EH-71P/EH-73P es compatible con tomas eléctricas de CA 100 V–240 V, 50/60 Hz. Si desea usarlo en otros países, utilice un adaptador (disponible en tiendas). Para obtener información adicional sobre adaptadores de conexión, póngase en contacto con su agencia de viajes.

# Tarjetas de memoria

## Precauciones de uso

- Utilice solamente tarjetas de memoria Secure Digital. Consulte "Tarjetas de memoria aprobadas" (📖197) para ver las tarjetas de memoria recomendadas.
- Es muy importante seguir las precauciones descritas en la documentación incluida con la tarjeta de memoria.
- No pegue etiquetas o pegatinas en las tarjetas de memoria.

## Formatear

- No formatee la tarjeta de memoria con un ordenador.
- La primera vez que se introduce en esta cámara una tarjeta de memoria que se ha utilizado previamente en otro dispositivo, es muy importante formatearla con la cámara. Recomendamos formatear tarjetas de memoria nuevas con esta cámara antes de usarlas por primera vez.
- **Tenga en cuenta que el formateo de una tarjeta de memoria borra de modo definitivo todas las imágenes y demás datos de la tarjeta de memoria.** Asegúrese de copiar cualquier imagen que desee conservar antes de formatear la tarjeta de memoria.
- Si aparece el mensaje **Tarjeta sin formato. ¿Formatear tarjeta?** al encender la cámara, deberá formatear la tarjeta de memoria para poder utilizarla. Si hay datos que no quiera borrar, seleccione **No**. Copie los datos que quiera en un ordenador, etc. Si quiere formatear la tarjeta de memoria, pulse **Sí**. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Para iniciar el formateo, pulse el botón **OK**.
- No realice ninguna de las acciones siguientes durante el formateo, mientras se estén escribiendo o borrando datos de la tarjeta de memoria o durante la transferencia de datos a un ordenador. Si no se siguen estas precauciones, se podrían perder los datos o podría estropearse la cámara o la tarjeta de memoria:
  - Abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria para extraer/insertar la batería o la tarjeta de memoria.
  - Apague la cámara.
  - Desconecte el adaptador de CA.

# Limpieza y almacenamiento

## Limpieza

No utilice alcohol, disolvente ni otros productos químicos volátiles.

Objetivo	Evite tocar las piezas de cristal con los dedos. Utilice una perilla (pequeño dispositivo con una perilla de goma en un extremo que se aprieta para que salga aire por el otro extremo) para eliminar el polvo y la pelusilla. Para eliminar las huellas de dedos y otras manchas que no desaparezcan con una perilla, limpie el objetivo con un paño suave efectuando un movimiento en espiral desde el centro del objetivo hacia el exterior. Si no queda limpio, pásele un paño ligeramente humedecido con un limpiador de objetivos disponible en el mercado.
Pantalla	Elimine el polvo y la pelusilla con una perilla. Para eliminar huellas de dedos y otras manchas, limpie la pantalla, sin presionarla, con un paño suave y seco.
Cuerpo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice una perilla para eliminar el polvo, la suciedad o la arena y luego límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco.</li><li>• No perforo las aberturas del micrófono o los altavoces con un objeto puntiagudo. Si el interior de la cámara resulta dañado, el rendimiento estanco se deteriorará.</li><li>• Consulte "Observaciones sobre el rendimiento estanco y a prueba de polvo" (📖ix) y "Limpieza después de utilizar la cámara debajo del agua" (📖xii) para obtener más información.</li></ul> <p><b>Tenga en cuenta que un cuerpo extraño que esté alojado en el interior de la cámara podría originar daños que no estarían cubiertos por la garantía.</b></p>

## Almacenamiento

Retire la batería si no se va a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo. Para evitar la aparición de moho, saque la cámara del lugar donde la tenga guardada al menos una vez al mes. Enciéndala y accione el obturador unas cuantas veces antes de guardarla de nuevo. No guarde la cámara en ninguno de los lugares siguientes:

- Lugares en los que haya una ventilación escasa o que estén expuestos a una humedad superior al 60 %
- Lugares expuestos a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F) o inferiores a -10 °C (14 °F)
- Cerca de equipos que produzcan campos magnéticos potentes, como, por ejemplo, televisores o radios

Para guardar la batería, siga las precauciones descritas en "La batería" (📖161) en "Cuidados del producto" (📖160).

## Mensajes de error

Consulte la siguiente tabla si aparece en la cámara un mensaje de error.

Mensaje	Causa/solución	
La batería está muy caliente. La cámara se apagará.	La cámara se apaga automáticamente. Espere hasta que la temperatura de la batería o de la cámara se enfríe antes de volver a usarlas.	-
La cámara se apagará para evitar que se sobrecaliente.		
Tarj memo tiene protección escritura.	El interruptor de protección contra escritura está en la posición de bloqueo ("lock"). Deslice el interruptor de protección contra escritura hacia la posición de escritura ("write").	-
No se puede utilizar esta tarjeta.	Se ha producido un error al acceder a la tarjeta de memoria.	6, 197
No se puede leer esta tarjeta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice una tarjeta de memoria aprobada.</li> <li>• Compruebe que los terminales estén limpios.</li> <li>• Compruebe que se ha introducido correctamente la tarjeta de memoria.</li> </ul>	
Tarjeta sin formato. ¿Formatear tarjeta?	La tarjeta de memoria no se ha formateado para utilizarla en esta cámara. El formateo borra todos los datos guardados en la tarjeta de memoria. Si necesita conservar copias de algunas imágenes, asegúrese de seleccionar <b>No</b> y guardar las copias en un ordenador o en otro soporte antes de formatear la tarjeta de memoria. Seleccione <b>Sí</b> y pulse el botón  para formatear la tarjeta de memoria.	163
Memoria insuficiente.	Borre imágenes o inserte una tarjeta de memoria nueva.	6, 16
No se puede guardar la imagen.	Se ha producido un error al guardar la imagen. Introduzca una tarjeta de memoria nueva o formatee la tarjeta de memoria o la memoria interna.	129
	La cámara ha agotado los números de archivo. Introduzca una tarjeta de memoria nueva o formatee la tarjeta de memoria o la memoria interna.	129
	No hay espacio suficiente para guardar la copia. Borre algunas imágenes de la unidad de destino.	16

Mensaje	Causa/solución	
¿Guardar los datos grabados anteriormente como vídeo a intervalos?	La cámara se ha apagado durante la grabación de un vídeo a intervalos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione <b>Sí</b> para crear un vídeo a intervalos con las imágenes capturadas previamente.</li> <li>• Seleccione <b>No</b> para borrar los datos incompletos.</li> </ul>	–
Imagen no modificable.	Compruebe que las imágenes se pueden editar.	64, 175
No se puede grabar el vídeo.	Se ha producido un error de límite de tiempo al guardar un vídeo en la tarjeta de memoria. Seleccione una tarjeta de memoria que tenga una velocidad de escritura más rápida.	72, 197
La memoria no contiene imágenes.	No hay imágenes en la memoria interna o en la tarjeta de memoria. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Extraiga la tarjeta de memoria para reproducir imágenes de la memoria interna.</li> <li>• Para copiar en la tarjeta de memoria las imágenes guardadas en la memoria interna de la cámara, pulse el botón <b>MENU</b> para seleccionar <b>Copiar</b> en el menú Reproducción.</li> </ul>	7 97
El archivo no contiene datos de imagen.	El archivo no se ha creado o editado con esta cámara.	–
No se puede reproducir el archivo.	El archivo no se puede ver en esta cámara. Vea el archivo en un ordenador o en el dispositivo utilizado para su creación o edición.	
Todas las imágenes están ocultas.	No hay imágenes disponibles para un pase de diapositivas, etc.	95
No se puede borrar imagen.	La imagen está protegida. Desactive la protección.	96
Error al usar satélite para fijar reloj.	El reloj de la cámara no se ha ajustado correctamente. Cambie la ubicación o la hora y vuelva a calcular la posición.	–
No hay ningún archivo A-GPS en la tarjeta.	Un archivo A-GPS que puede actualizarse no se encuentra en la tarjeta de memoria. Compruebe lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si hay insertada una tarjeta de memoria</li> <li>• Si el archivo A-GPS está almacenado en la tarjeta de memoria</li> <li>• Si el archivo A-GPS guardado en la tarjeta de memoria es más reciente que el archivo A-GPS guardado en la cámara</li> <li>• Si el archivo A-GPS sigue siendo válido</li> </ul>	–

Mensaje	Causa/solución	
Error de actualización.	No se puede actualizar el archivo A-GPS. Es posible que el archivo A-GPS esté dañado. Vuelva a descargar el archivo desde el sitio web.	110
No se puede determinar la posición actual.	La cámara no puede determinar la posición actual cuando se calcula la distancia. Cambie la ubicación o la hora y vuelva a calcular la posición.	-
No se puede guardar en la tarjeta.	No hay ninguna tarjeta de memoria introducida. Introduzca una tarjeta de memoria.	6
	No se han grabado datos de registro.	143
	Se ha superado el número máximo de eventos de datos de registro que se pueden guardar cada día. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registros de ubicación: Hasta 36 eventos de datos de registro cada día</li> <li>• Registros de altitud y de profundidad del agua: Hasta 34 eventos de datos de registro cada día</li> </ul>	181
	Se ha superado el número máximo de eventos de datos de registro que se pueden guardar en una tarjeta de memoria. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registros de ubicación: Hasta 100 eventos de datos de registro</li> <li>• Registros de altitud y de profundidad del agua: Un total combinado de hasta 100 eventos de datos de registro</li> </ul> Sustituya la tarjeta de memoria por una nueva o borre datos de registro que ya no necesite en la tarjeta de memoria.	143, 181
No se puede corregir la brújula.	La cámara no puede calibrar la brújula electrónica. Al aire libre, dibuje un ocho en el aire con la cámara mientras gira la muñeca para mover la cámara de lado a lado, hacia arriba y hacia abajo, y hacia delante y hacia atrás.	116

Mensaje	Causa/solución	
Sin acceso.	<p>La cámara no puede recibir la señal desde el dispositivo inteligente. Establezca de nuevo la conexión inalámbrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón  (Wi-Fi).</li> <li>• Toque un dispositivo inteligente compatible con NFC para conectarlo a la cámara.</li> <li>• Seleccione <b>Conec. con disp. intelig.</b> en el menú Opciones Wi-Fi.</li> </ul>	108, 147
No se pudo conectar.	<p>La cámara no ha podido establecer la conexión durante la recepción de señales desde el dispositivo inteligente. Configure un canal diferente en <b>Canal en Opciones</b> en el menú Opciones Wi-Fi y establezca de nuevo la conexión inalámbrica.</p>	108, 147
Conexión Wi-Fi terminada.	<p>La conexión Wi-Fi se desconecta en las siguientes situaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la recepción es mala</li> <li>• Cuando el nivel de batería es bajo</li> <li>• Cuando se conecta o se desconecta un cable, o cuando se extrae o se inserta una tarjeta de memoria</li> </ul> <p>Utilice una batería totalmente cargada, desconecte el TV, el equipo y la impresora de la cámara y vuelva a establecer la conexión inalámbrica.</p>	108, 147
Error del objetivo. Reintentar tras apagar y encender la cámara.	<p>Si el error persiste, póngase en contacto con su vendedor o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.</p>	170
Error de comunicación	<p>Se ha producido un error durante la comunicación con la impresora. Apague la cámara y vuelva a conectar el cable USB.</p>	153
Error del sistema	<p>Se ha producido un error en los circuitos internos de la cámara. Apague la cámara, retire la batería y vuelva a colocarla y, a continuación, encienda la cámara. Si el error persiste, póngase en contacto con su vendedor o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.</p>	170

Mensaje	Causa/solución	
Error de impresora: comprobar estado impresora.	Una vez resuelto el problema, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	–
Error de impresora: comprobar papel.	Cargue el tamaño del papel especificado, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	–
Error de impresora: atasco de papel.	Extraiga el papel atascado, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	–
Error de impresora: sin papel.	Cargue el tamaño del papel especificado, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	–
Error de impresora: comprobar tinta.	Hay un problema con la tinta de la impresora. Compruebe la tinta, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	–
Error de impresora: sin tinta.	Sustituya el cartucho de tinta, seleccione <b>Continuar</b> y pulse el botón  para reanudar la impresión.*	–
Error de impresora: archivo dañado.	Existe un problema con el archivo de imagen que quiere imprimir. Seleccione <b>Cancelar</b> y pulse el botón  para cancelar la impresión.	–

\* Consulte la documentación que se proporciona con la impresora para obtener más instrucciones e información.

## Solución de problemas

En el caso de que la cámara no funcione correctamente, antes de acudir al vendedor o al representante del servicio técnico autorizado de Nikon, consulte la lista de los problemas más comunes que se ofrece a continuación.

### Problemas de alimentación, visualización y configuración

Problema	Causa/solución	
La cámara está encendida pero no responde.	Espera a que finalice la grabación. Si el problema persiste, apague la cámara. Si la cámara no se apaga, extraiga y vuelva a introducir la batería o baterías o, si está utilizando un adaptador de CA, desconecte y vuelva a conectar el adaptador de CA. Tenga en cuenta que a pesar de que los datos que estén siendo grabados en ese momento se perderán, los datos ya grabados no se verán afectados por la extracción o desconexión de la fuente de alimentación.	–
La cámara no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batería se ha agotado.</li><li>• El interruptor principal funciona unos segundos después de haber insertado la batería. Espere unos segundos antes de pulsar el interruptor principal.</li></ul>	6, 8, 162 –
La cámara se apaga sin avisar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cámara se apaga automáticamente para ahorrar energía (función de desconexión automática).</li><li>• La cámara y la batería no funcionan correctamente a bajas temperaturas.</li><li>• El interior de la cámara se ha calentado. Deje que se enfríe la cámara hasta que su interior esté más fresco e intente volver a encenderla.</li></ul>	13 161 –
La pantalla está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cámara está apagada.</li><li>• La cámara se apaga automáticamente para ahorrar energía (función de desconexión automática).</li><li>• El indicador de flash parpadea mientras se está cargando el flash. Espere a que finalice la carga.</li><li>• La cámara está conectada a un TV o a un ordenador.</li><li>• La cámara y el dispositivo inteligente están conectados mediante Wi-Fi y la cámara se está utilizando con control remoto.</li></ul>	10 13 – – –
La cámara se calienta.	Es posible que la cámara se caliente al grabar vídeos durante un periodo prolongado de tiempo o cuando se utiliza en un entorno muy caluroso; no se trata de un problema de funcionamiento.	–

Problema	Causa/solución	
La batería introducida en la cámara no se puede cargar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme todas las conexiones.</li> <li>• Cuando está conectada a un ordenador, es posible que la cámara no se cargue por alguno de los siguientes motivos.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Apagado</b> está seleccionado en <b>Cargar con ordenador</b> en el menú Configuración.</li> <li>- La carga de la batería se detiene si la cámara se apaga.</li> <li>- No es posible cargar la batería si no se han ajustado el idioma de visualización de la cámara y la fecha y la hora, o si se ha restablecido la fecha y la hora tras agotarse la pila del reloj de la cámara. Utilice el cargador con adaptador de CA para cargar la batería.</li> <li>- La carga de la batería puede detenerse si el ordenador entra en modo de reposo.</li> <li>- En función de las especificaciones, los ajustes y el estado del ordenador, es posible que no pueda cargar la batería.</li> </ul> </li> </ul>	8  78, 130 – 10, 11  – –
La pantalla no se lee bien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el brillo de la pantalla.</li> <li>• La pantalla está sucia. Limpie la pantalla.</li> </ul>	121 164
 parpadea en la pantalla.  La fecha y la hora de la grabación no son correctas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si no se ha ajustado el reloj de la cámara,  parpadea en la pantalla de disparo y las imágenes y los vídeos guardados antes de ajustar el reloj se fechan como "00/00/0000 00:00" y "01/01/2015 00:00" respectivamente. Ajuste la hora y la fecha correctas para <b>Zona horaria y fecha</b> del menú Configuración.</li> <li>• El reloj de la cámara no es tan preciso como los relojes normales. Compare periódicamente la hora del reloj de la cámara con la de otro sistema de hora más preciso y cámbiela si es necesario.</li> </ul>	4, 119
En la pantalla no aparece ningún indicador.	<b>Ocultar info</b> está seleccionado en <b>Informac foto de Config. pantalla</b> en el menú Configuración.	121
<b>Sello de fecha</b> no disponible.	<b>Zona horaria y fecha</b> no se ha establecido en el menú Configuración.	119
La fecha no se imprime en las imágenes, aunque la opción <b>Sello de fecha</b> esté activada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El modo de disparo actual no es compatible con <b>Sello de fecha</b>.</li> <li>• No es posible imprimir la fecha en vídeos.</li> </ul>	123

Problema	Causa/solución	
La pantalla para ajustar la zona horaria y la fecha aparece cuando se enciende la cámara.	Se ha agotado la pila del reloj. Todos los ajustes vuelven a sus valores predeterminados.	10, 11
Los ajustes de la cámara se restauran.		
Detecta sonidos en la cámara.	Cuando <b>Modo autofocus</b> está ajustado en <b>AF permanente</b> o si se encuentra en determinados modos de disparo, es posible que la cámara emita un sonido perceptible al enfocar.	18, 91, 105

## Problemas de disparo

Problema	Causa/solución	
No es posible cambiar al modo de disparo.	Desconecte el cable HDMI o el cable USB.	150
No es posible tomar imágenes o grabar vídeos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Con la cámara en modo de reproducción, pulse el botón , el disparador o el botón  (*).</li> <li>• Cuando aparezcan los menús, pulse el botón <b>MENU</b>.</li> <li>• El flash se carga mientras el indicador de flash está parpadeando.</li> <li>• La batería se ha agotado.</li> </ul>	1, 15 78 44 6, 8, 162
La cámara no logra enfocar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sujeto está demasiado cerca. Intente disparar en modo selector auto. escenas, en modo de escena <b>Macro</b> o en modo macro.</li> <li>• Cuesta enfocar el sujeto.</li> <li>• En el menú Configuración, ajuste <b>Ayuda AF en Automático</b>.</li> <li>• Apague la cámara y vuelva a encenderla.</li> </ul>	18, 19, 21, 25, 47 54 125 –
Las imágenes salen movidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el flash.</li> <li>• Aumente el valor de la sensibilidad ISO.</li> <li>• Active <b>VR foto</b> cuando realice el disparo de una imagen estática. Active <b>VR vídeo</b> cuando grabe vídeos.</li> <li>• Se recomienda utilizar un trípode para estabilizar la cámara (si utiliza el disparador automático, el resultado será aún mejor).</li> </ul>	44 87 106, 124 46

Problema	Causa/solución	
Aparecen manchas brillantes en las imágenes capturadas con flash.	El flash se refleja en las partículas del aire. Ajuste el modo de flash en  (apagado).	44
El flash no se dispara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El modo de flash está ajustado en  (apagado).</li> <li>• Hay seleccionado un modo de escena que impide seleccionar el flash.</li> <li>• Otra función que restringe el flash está activada.</li> </ul>	44 49 56
No se puede utilizar el zoom digital.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Zoom digital</b> está ajustado en <b>Apagado</b> en el menú Configuración.</li> <li>• El zoom digital no se puede utilizar en determinados modos de disparo o con ajustes específicos en otras funciones.</li> </ul>	125 58, 125
<b>Modo de imagen</b> no disponible.	Otra función que restringe el <b>Modo de imagen</b> está activada.	56
No se produce ningún sonido cuando se acciona el obturador.	<b>Apagado</b> está seleccionado en <b>Sonido disparad.</b> de <b>Config. sonido</b> en el menú Configuración. Incluso con <b>Encendido</b> seleccionado, no hay sonido en determinados modos de disparo y configuraciones.	126
La luz de ayuda de AF no se enciende.	<b>Apagado</b> está seleccionado en <b>Ayuda AF</b> en el menú Configuración. La luz de ayuda de AF puede no iluminarse en función de la posición de la zona de enfoque o del modo de disparo, incluso si <b>Automático</b> está seleccionado.	125
Las imágenes tienen manchas.	El objetivo está sucio. Limpie el objetivo.	164
Los colores son poco naturales.	El balance de blancos o el tono no se ha ajustado correctamente.	25, 43, 82
Aparecen píxeles brillantes diseminados aleatoriamente ("ruido") en la imagen.	El sujeto está oscuro, lo que significa que la velocidad de obturación es demasiado lenta o que la sensibilidad ISO es demasiado alta. El ruido se puede reducir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizando el flash</li> <li>• Especificando un ajuste de sensibilidad ISO menor</li> </ul>	44 87
Las imágenes salen demasiado oscuras (subexpuestas).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El modo de flash está ajustado en  (apagado).</li> <li>• La ventana del flash está tapada.</li> <li>• El sujeto está más allá del alcance del flash.</li> <li>• Ajuste la compensación de exposición.</li> <li>• Aumente la sensibilidad ISO.</li> <li>• El sujeto está retroiluminado. Seleccione el modo de escena <b>Contraluz</b> o ajuste el modo de flash en  (flash de relleno).</li> </ul>	44 12 193 48 87 26, 44

Problema	Causa/solución	
Las imágenes salen demasiado claras (sobreexpuestas).	Ajuste la compensación de exposición.	48
Hay resultados inesperados al ajustar el flash en  (automático con reducción de ojos rojos).	Utilice un modo de escena que no sea <b>Retrato nocturno</b> , cambie el modo de flash a un ajuste que no sea  (automático con reducción de ojos rojos) y vuelva a intentarlo.	44, 49
Los tonos de piel no se suavizan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En algunas condiciones de disparo, es posible que no se suavicen los tonos de piel del rostro.</li> <li>• Para imágenes que contengan cuatro rostros o más, intente utilizar el efecto <b>Suavizado de piel en Retoque con glamour</b> en el menú Reproducción.</li> </ul>	52 67
Guardar imágenes es un proceso que lleva tiempo.	<p>Las imágenes pueden tardar más en guardarse en las situaciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la función de reducción de ruido está activa, por ejemplo, cuando se toman fotografías en un entorno oscuro</li> <li>• Si el modo de flash está ajustado en  (automático con reducción de ojos rojos)</li> <li>• Si se toman imágenes en los siguientes modos de escena: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>A pulso</b> en <b>Retrato nocturno</b></li> <li>- <b>A pulso</b> en <b>Paisaje nocturno</b></li> <li>- <b>HDR</b> ajustado en <b>ON</b> en <b>Contraluz</b></li> <li>- <b>Panorama sencillo</b></li> </ul> </li> <li>• Si se aplica la función de suavizado de piel durante el disparo</li> <li>• Si se utiliza el modo de disparo continuo</li> </ul>	– 45 24 25 26 30 52 84
Aparece una banda con forma de anillo o una banda con los colores del arco iris en la pantalla o en las imágenes.	Cuando se dispara a contraluz o con una fuente de luz muy potente (como el sol) en el encuadre, puede aparecer una banda con forma de anillo o una banda con los colores del arco iris (fantasma). Cambie la posición de la fuente de luz o reencuadre la imagen para que la fuente de luz quede a otro lado e inténtelo de nuevo.	–

## Problemas de reproducción

Problema	Causa/solución	
No se puede reproducir el archivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tal vez esta cámara no pueda reproducir imágenes guardadas con otra marca o modelo de cámara digital.</li> <li>• Esta cámara no puede reproducir vídeos grabados con otra marca o modelo de cámara digital.</li> <li>• Esta cámara tal vez no pueda reproducir datos editados en un ordenador.</li> </ul>	–
No se puede acercar la imagen con el zoom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El zoom de reproducción no se puede utilizar con los vídeos.</li> <li>• Cuando se acerca una imagen de tamaño pequeño, la relación de zoom mostrada en la pantalla puede no coincidir con la relación de zoom real de la imagen.</li> <li>• Esta cámara no puede acercar imágenes capturadas con otra marca o modelo de cámara digital.</li> </ul>	–
No se pueden editar imágenes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Algunas imágenes no se pueden editar. Las imágenes ya editadas no pueden volver a editarse.</li> <li>• No hay espacio libre suficiente en la tarjeta de memoria o en la memoria interna.</li> <li>• Esta cámara no puede editar imágenes capturadas con otras cámaras.</li> <li>• Las funciones empleadas para la edición imágenes no están disponibles para la edición de vídeos.</li> </ul>	32, 64 – – –
No se puede girar la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta cámara no puede girar imágenes capturadas con otra marca o modelo de cámara digital.</li> <li>• No es posible girar imágenes editadas con <b>Impresión de datos</b>.</li> </ul>	– 68
Las imágenes no se ven en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay un ordenador conectado a la cámara.</li> <li>• La tarjeta de memoria no contiene imágenes.</li> <li>• Extraiga la tarjeta de memoria para reproducir imágenes de la memoria interna.</li> </ul>	– – 7

Problema	Causa/solución	
<p>Nikon Transfer 2 no se inicia al conectar la cámara a un ordenador.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cámara está apagada.</li> <li>• La batería se ha agotado.</li> <li>• El cable USB no está bien conectado.</li> <li>• El ordenador no reconoce la cámara.</li> <li>• El ordenador no está configurado para que Nikon Transfer 2 se inicie automáticamente. Para obtener más información sobre Nikon Transfer 2, consulte la información de ayuda contenida en ViewNX 2.</li> </ul>	<p>– 130, 150 150, 157 – –</p>
<p>La página de inicio de PictBridge no aparece al conectar la cámara a una impresora.</p>	<p>En algunas impresoras compatibles con PictBridge, es posible que no aparezca la pantalla de inicio de PictBridge y que sea imposible imprimir imágenes con <b>Automático</b> seleccionado para <b>Cargar con ordenador</b> en el menú Configuración. Ajuste <b>Cargar con ordenador</b> en <b>Apagado</b> y vuelva a conectar la cámara a la impresora.</p>	<p>78, 130</p>
<p>No se muestran las imágenes que se van a imprimir.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tarjeta de memoria no contiene imágenes.</li> <li>• Quite la tarjeta de memoria para imprimir las imágenes de la memoria interna.</li> </ul>	<p>– 7</p>
<p>No se puede seleccionar el tamaño de papel con la cámara.</p>	<p>El tamaño del papel no se puede seleccionar desde la cámara en las siguientes situaciones, incluso si se imprime desde una impresora compatible con PictBridge. Utilice la impresora para seleccionar el tamaño del papel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La impresora no es compatible con los tamaños de papel especificados por la cámara.</li> <li>• La impresora selecciona automáticamente el tamaño del papel.</li> </ul>	<p>–</p>

## Funciones de datos de ubicación

Problema	Causa/solución	
No se puede identificar la ubicación o lleva demasiado tiempo hacerlo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que la cámara no pueda identificar la ubicación en determinados entornos de disparo. Para usar las funciones de datos de ubicación, utilice la cámara al aire libre siempre que pueda.</li> <li>Cuando se determina la posición por primera vez o cuando no se ha conseguido determinar la posición durante unas dos horas, la cámara tarda unos minutos en poder calcular los datos de ubicación.</li> </ul>	134
No es posible grabar datos de ubicación en imágenes capturadas.	Cuando aparece en la pantalla de disparo  o  , los datos de ubicación no se graban. Antes de tomar imágenes, compruebe la recepción de los datos de ubicación.	132
Diferencia entre la ubicación real de disparo y los datos de ubicación grabados.	Los datos de ubicación adquiridos pueden variar en determinados entornos de disparo. Cuando la diferencia entre las señales de satélites de posicionamiento es importante, puede haber una desviación de cientos de metros.	134
El nombre de la ubicación grabada no coincide con el esperado o no aparece.	El lugar destacado deseado puede no registrarse o puede registrarse un nombre distinto de lugar destacado.	–
No se puede actualizar el archivo A-GPS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe lo siguiente:               <ul style="list-style-type: none"> <li>Si hay insertada una tarjeta de memoria</li> <li>Si el archivo A-GPS está almacenado en la tarjeta de memoria</li> <li>Si el archivo A-GPS guardado en la tarjeta de memoria es más reciente que el archivo A-GPS guardado en la cámara</li> <li>Si el archivo A-GPS sigue siendo válido</li> </ul> </li> <li>Es posible que el archivo A-GPS esté dañado. Vuelva a descargar el archivo desde el sitio web.</li> </ul>	110
No se puede mostrar el mapa.	Los mapas pueden no mostrarse mientras la cámara se carga con el cargador con adaptador de CA, incluso si se pulsa el botón  (mapa).	–

Problema	Causa/solución	
<p>No se puede desactivar el altímetro ni el medidor de profundidad.</p>	<p>Cuando <b>Altímetro/medidor prof.</b> de <b>Opciones de alt./prof.</b> en el menú Opciones datos de ubic. esta ajustado en <b>Encendido</b>, el altímetro o el medidor de profundidad siempre se visualiza independientemente de la opción <b>Config. pantalla</b> del menú Configuración. Para desactivar el altímetro o el medidor de profundidad, ajuste <b>Altímetro/medidor prof.</b> en <b>Apagado</b>.</p>	118
<p>Los iconos de altitud/ profundidad del agua y presión atmosférica permanecen visibles en la pantalla de disparo.</p>	<p>Ajuste <b>Informac foto</b> de <b>Config. pantalla</b> en el menú Configuración en <b>Ocultar info</b>.</p>	121
<p>No se puede visualizar el altímetro ni el medidor de profundidad incluso cuando <b>Altímetro/medidor prof.</b> está ajustado en <b>Encendido</b>.</p>	<p>Incluso son <b>Altímetro/medidor prof.</b> ajustado en <b>Encendido</b>, el altímetro o el medidor de profundidad no se visualizan en las siguientes situaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se pulsa el disparador hasta la mitad</li> <li>• Durante el disparo en el modo de escena <b>Panorama sencillo</b></li> <li>• Durante la grabación de vídeo</li> <li>• Cuando se registra un sujeto con <b>Seguimiento de sujeto</b> de <b>Modo zona AF</b></li> <li>• Cuando se visualiza un mensaje</li> </ul>	<p>– 30 71 88 –</p>
<p>La profundidad del agua muestra 0 m</p>	<p>La profundidad del agua siempre muestra 0 m si la cámara no está sumergida debajo del agua cuando se selecciona el modo de escena <b>Subacuático</b>.</p>	27
<p>No es posible seleccionar <b>Usar datos de ubicación</b> de <b>Corrección de alt./prof.</b> en el menú Opciones datos de ubic.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grabar datos de ubic.</b> en el menú Opciones datos de ubic. está ajustado en <b>Apagado</b>.</li> <li>• No es posible seleccionar esta función a no ser que se reciban señales de cuatro o más satélites y se haya determinado la posición.</li> <li>• La cámara está sumergida debajo del agua. No es posible seleccionar esta función durante el disparo subacuático.</li> </ul>	<p>110 132 –</p>
<p>No es posible seleccionar <b>Crear registro</b> en el menú Opciones datos de ubic.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El reloj de la cámara no se ha ajustado. Ajuste la fecha y la hora.</li> <li>• <b>Grabar datos de ubic.</b> en el menú Opciones datos de ubic. está ajustado en <b>Apagado</b>.</li> </ul>	<p>119 110</p>

Problema	Causa/solución	
No es posible seleccionar <b>Iniciar todos los registros</b> o <b>Iniciar registro ubic.</b>	La cámara está grabando datos de ubicación. Para grabar un nuevo registro, seleccione <b>Final. todos los registros</b> o <b>Finalizar registro de ubic.</b> y finalice el registro que se está grabando actualmente.	114, 143
No es posible guardar datos de registro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que no haya ninguna tarjeta de memoria introducida en la cámara.</li> <li>• Se pueden grabar hasta 36 eventos de datos de registro cada día y hasta 34 eventos de datos de registro para registros de altitud y de profundidad del agua cada día.</li> <li>• El número total de eventos de datos de registro que se pueden grabar en una sola tarjeta de memoria es 200, lo que incluye hasta 100 eventos de datos de registro para registros de datos de ubicación y hasta 100 eventos de datos de registro para un total combinado de registros de altitud y registros de profundidad del agua. Borre datos de registro que ya no necesite en la tarjeta de memoria y sustituya la tarjeta de memoria por una nueva.</li> </ul>	6, 143, 181
No se puede seleccionar <b>Usar sat. para fijar reloj</b> en el menú de opciones datos de ubicación.	<b>Grabar datos de ubic.</b> en el menú Opciones datos de ubic. está ajustado en <b>Apagado</b> .	110

## Nombres de los archivos

Los nombres de archivo de las imágenes o los vídeos se asignan de la manera siguiente.

**Nombre de archivo:** DSCN 0001 .JPG

(1) (2) (3)

(1) Identificador	No se muestra en la pantalla de la cámara. <ul style="list-style-type: none"><li>• DSCN: Imágenes estáticas, vídeos originales</li><li>• SSCN: Copias de imágenes pequeñas</li><li>• RSCN: Copias recortadas</li><li>• FSCN: Imágenes creadas mediante funciones de edición de imagen diferentes de recorte e imagen pequeña, vídeos creados con la función de edición de vídeo</li></ul>
(2) Número de archivo	Asignado en orden ascendente, desde "0001" hasta "9999".
(3) Extensión	Indica el formato del archivo. <ul style="list-style-type: none"><li>• .JPG: Imágenes estáticas</li><li>• .MOV: Vídeos</li></ul>



## Datos de registro guardados en tarjetas de memoria

Los datos de registro se guardan en la carpeta "NCFL".

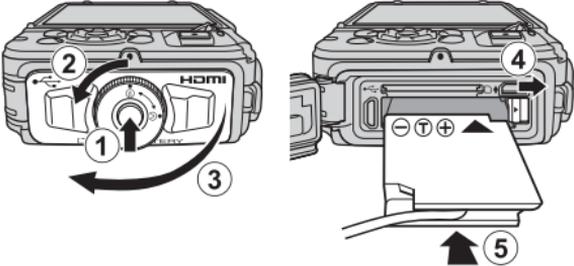
### Nombre de archivo: **N151115 0 .log**

(1)      (2)      (3)

(1) Fecha	La fecha (dos últimos dígitos del año, el mes y el día en formato AAMMDD) en la que se inició la grabación del registro se asigna automáticamente.	
(2) Número de identificación	<p>Para gestionar eventos de datos de registro grabados en la misma fecha, se asignan números de identificación automáticamente en orden ascendente en el orden en que se graban, comenzando desde "0".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Registros de datos de ubicación: Un total de 36 caracteres alfanuméricos formados por números del 0 al 9 o letras de la A a la Z.</li> <li>Registros de altitud/profundidad del agua: Un total de 34 caracteres alfanuméricos formados por números del 0 al 9 o letras de la A a la Z, excepto la I y la O.</li> </ul>	
(3) Extensión	Indica el tipo de archivo	
	.log	Registros de datos de ubicación
	.jga	Registros de altitud
	.jgb	Registros de profundidad del agua

- Registros de datos de ubicación: Se pueden grabar hasta 36 archivos cada día y hasta 100 archivos en una tarjeta de memoria.
- Registros de altitud/profundidad del agua: Se pueden grabar hasta 34 archivos cada día y un total combinado de 100 archivos en una tarjeta de memoria.

## Accesorios opcionales

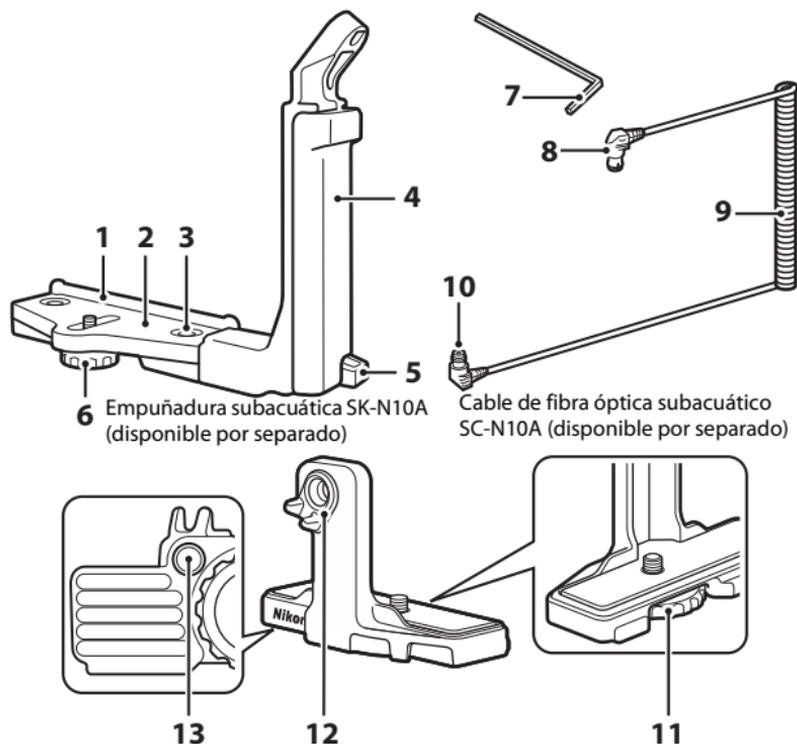
<b>Cargador de la batería</b>	<b>Cargador de la batería MH-65</b> Se tarda aproximadamente 2 horas y 30 minutos en cargar una batería totalmente agotada.
<b>Adaptador de CA</b>	<b>Adaptador de CA EH-62F</b> (conectar como se indica)  <p>Asegúrese de que el cable del conector a la red eléctrica está totalmente introducido en la ranura del conector a la red eléctrica antes de insertar el adaptador de CA en el compartimento de la batería.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Mientras se usa el adaptador de CA, no es posible cerrar la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria. No tire del cable del adaptador de CA.</li></ul> <p>Si tira del cable, la conexión entre la cámara y la fuente de alimentación se interrumpirá y la cámara se apaga.</p>
<b>Flash subacuático</b>	<b>Flash subacuático SB-N10</b> Para conectarlo a la COOLPIX AW130, es preciso disponer de adaptador del cable de fibra óptica subacuático SR-CP10A (disponible por separado), un cable de fibra óptica subacuático SC-N10A (disponible por separado) y una empuñadura subacuática SK-N10A (disponible por separado). Consulte  183 para obtener instrucciones de conexión.

La disponibilidad puede variar según el país o la región.

Visite nuestro sitio web o consulte nuestros boletines para obtener la información más reciente.

## Colocación del flash subacuático

Puede usar un flash subacuático SB-N10 conectado a la COOLPIX AW130 para tomar imágenes subacuáticas con flash. Ajuste **Flash submarino** (📖126) en el menú Configuración en **Encendido** durante el disparo.



Adaptador del cable de fibra óptica subacuático SR-CP10A (disponible por separado)

**1** Guía de montaje

**2** Base

**3** Tornillo de bloqueo de la empuñadura

**4** Empuñadura

**5** Gancho para la correa

**6** Tornillo de bloqueo de la carcasa/adaptador

**7** Llave hexagonal M4

**8** Conector (se conecta al SB-N10)

**9** Cable

**10** Conector (se conecta al SR-CP10A)

**11** Tornillo de bloqueo de la cámara

**12** Conector de fibra óptica

**13** Toma del tornillo de bloqueo del adaptador

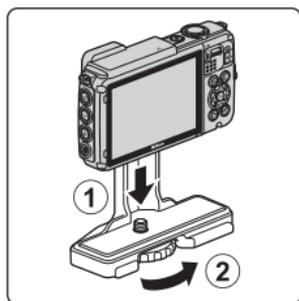
Asegúrese de apagar la cámara y el flash subacuático antes de la conexión.

## 1 Fije la cámara al adaptador del cable de fibra óptica subacuático.

- Alinee el tornillo de bloqueo de la cámara del adaptador del cable con la rosca para el trípode de la cámara y apriete bien el tornillo.

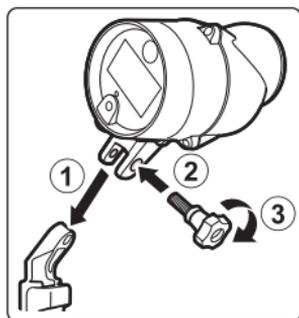
### ✓ Observaciones

Asegúrese de enroscar correctamente el tornillo de bloqueo de la cámara del adaptador en la rosca para trípode de la cámara con cuidado de no hacer demasiada fuerza al apretarlo. En caso contrario, podría romper la rosca para trípode.



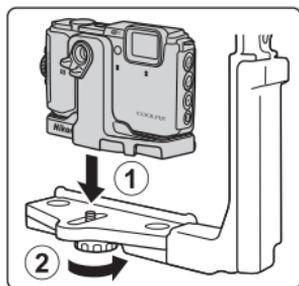
## 2 Fije el flash subacuático a la empuñadura subacuática.

- Fije con seguridad el tornillo de montaje del flash subacuático.



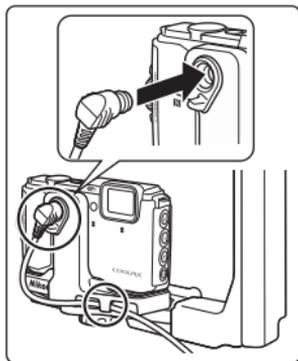
## 3 Con la cámara protegida, coloque el adaptador del cable en la empuñadura subacuática.

- Alinee el tornillo de bloqueo de la carcasa/ adaptador de la empuñadura con la toma del tornillo de bloqueo del cable del adaptador y apriete el tornillo ligeramente para que el adaptador y la empuñadura puedan moverse.



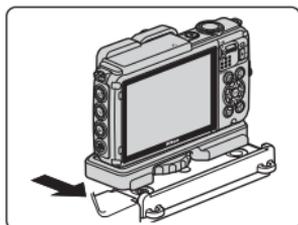
#### 4 Fije el cable de fibra óptica subacuático al adaptador del cable.

- Conecte el extremo del cable con la sección recta más larga (el extremo que se conecta al SR-CP10A) al conector de fibra óptica del adaptador del cable.
- Una vez realizada la conexión, pase el cable por las dos sujeciones del adaptador.

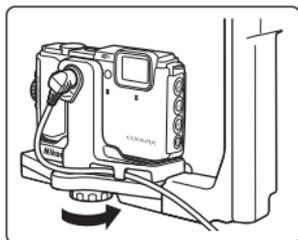


#### 5 Deslice el adaptador del cable conectado a la cámara hasta que entre en contacto con la guía de montaje de la base.

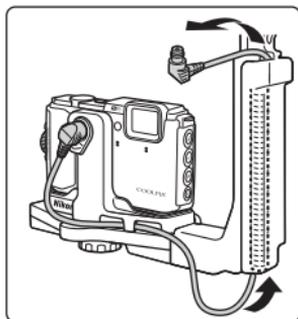
- Asegúrese de que los cables no queden flojos en las sujeciones.



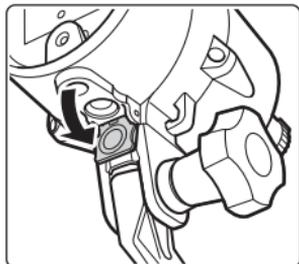
#### 6 Apriete completamente el tornillo de bloqueo de la carcasa/ adaptador de la empuñadura para fijar el adaptador del cable.



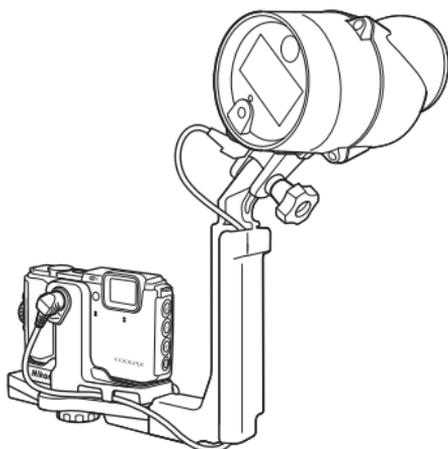
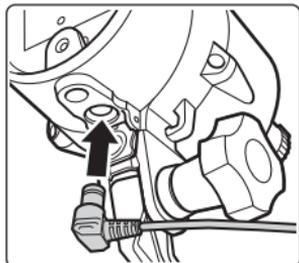
#### 7 Pase el cable de fibra óptica subacuático a través de la empuñadura desde la parte inferior hacia la parte superior.



- 8** Abra la tapa del sensor del flash subacuático.



- 9** Conecte un extremo del cable (el extremo que se conecta a la SB-N10) al conector de fibra óptica del flash subacuático.



- Para desconectar el flash subacuático o la cámara de la empuñadura subacuática, siga el procedimiento descrito anteriormente pero en orden inverso.

# ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO PARA DATOS DE MAPAS Y DATOS DE NOMBRES DE UBICACIONES

Los datos de mapas y los datos de nombres de ubicaciones que se guardan en esta cámara digital ("Datos") se proporcionan para su uso personal e interno y de pueden venderse a terceros. Están protegidos por derechos de autor y sometidos a los siguientes términos y condiciones acordados entre usted, por una parte, y Nikon Corporation ("Nikon") y sus licenciadores (incluidos sus licenciadores y proveedores) por otra parte.

## Términos y condiciones

Uso personal solamente. Usted acepta que los Datos incluidos con esta cámara digital y los datos de las imágenes obtenidos con la misma para fines únicamente personales y no comerciales para los que se le ha otorgado la licencia y no para propósitos de oficina de servicios, multipropiedad u otros fines similares.

Por consiguiente, aunque sujeto a las limitaciones establecidas en los siguientes párrafos, usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni realizar ingeniería inversa de ninguna de las partes de estos Datos, ni los puede transferir o distribuir de cualquier forma, ni para cualquier fin, excepto dentro del alcance permitido por la legislación vigente.

Restricciones. Excepto en los casos en que se le haya otorgado una licencia específica para ello por parte de Nikon, y sin perjuicio de lo anterior, usted no puede (a) utilizar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicaciones instaladas ni relacionadas de cualquier modo o en conexión con vehículos, con capacidad de navegación, posicionamiento, expedición, orientación en tiempo real, gestión de flotas o aplicaciones similares; ni (b) con o en conexión con cualquier dispositivo de posicionamiento o cualquier dispositivo informático o electrónico conectado mediante redes móviles o inalámbricas, incluidos, sin limitación, los teléfonos móviles, agendas y ordenadores de mano, buscapersonas y asistentes digitales personales o PDA.

Advertencia. Los Datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, al cambio de las circunstancias, las fuentes utilizadas y el carácter de la recogida de datos geográficos completos. Cualquiera de estos motivos puede producir datos incorrectos.

Sin garantía. Estos Datos se proporcionan "tal cual" y usted acepta utilizarlos bajo su propia responsabilidad. Nikon y sus licenciadores (y sus licenciadores y proveedores) no otorgan garantías ni representaciones de ningún tipo, expresas o implícitas, surgidas por ley o no, incluidos, sin limitación los contenidos, calidad, exactitud, completitud, efectividad, fiabilidad, adecuación para un fin concreto, utilidad, uso o resultados a obtener a partir de estos Datos, ni que los Datos o el servidor serán ininterrumpidos y sin errores.

Renuncia a garantías: NIKON Y SUS LICENCIADORES (INCLUIDOS SUS LICENCIADORES Y PROVEEDORES) RENUNCIAN A LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO CONCRETO O NO INFRACCIÓN.

En algunos estados, territorios y países no se permiten determinadas exclusiones a garantías, de modo que es posible que la exclusión anterior no sea aplicable a usted.

Renuncia de responsabilidad: NIKON Y SUS LICENCIADORES (INCLUIDOS SUS LICENCIADORES Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED: RESPECTO DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACTO, INDEPENDIEMENTE DE LA ÍNDOLE DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACTO QUE ALEGUE CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, QUE PUEDA DERIVARSE DEL USO O POSICIÓN DE LA INFORMACIÓN; TAMPOCO POR CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O COMO CONSECUENCIA DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DEL USO DE ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO DE LA INFORMACIÓN, NI POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SEA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL, O BASÁNDOSE EN UNA GARANTÍA, INCLUSO AUNQUE NIKON O SUS LICENCIADORES TENGAN CONOCIMIENTO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. En algunos estados, territorios y países no se permiten determinadas exclusiones de responsabilidad o limitaciones de daños, de modo que es posible que el alcance de lo anterior no sea aplicable a usted.

Control de la exportación. Usted acuerda no exportar desde ningún lugar ninguna parte de los Datos ni cualquier producto directo resultante, excepto si se cumplen, y con todas las licencias y aprobaciones necesarias para ello, las leyes, normas y reglamentos de exportación aplicables, incluidas, sin limitación, las leyes, normas y reglamentos administrados por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de Comercio de los EE.UU. y por la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de los EE.UU.

En la medida en que tales leyes, normas o reglamentos de exportación prohíben a Nikon y a sus licenciadores el cumplimiento de cualquiera de las obligaciones aquí descritas para entregar o distribuir los Datos, se excusará tal fallo y no constituirá un incumplimiento de este Acuerdo.

Integridad del acuerdo. Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre Nikon (y sus licenciadores, incluidos sus licenciadores y proveedores) y Usted respecto a lo aquí tratado, y sustituye en su totalidad cualquier y todo acuerdo escrito u oral existente anteriormente entre nosotros con respecto a dicho contenido.

Derecho aplicable. Los términos y condiciones anteriores se regirán por la legislación de Japón, sin dar efecto a (i) los conflictos de las disposiciones legales, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre la contratación para la venta internacional de mercaderías, que se excluye de manera explícita; siempre que en caso de que la legislación de Japón no se considere aplicable al presente Acuerdo por cualquier motivo en el país donde haya obtenido los Datos, este Acuerdo se regirá por la legislación del país donde haya obtenido los Datos. Usted acepta someterse a la jurisdicción de Japón para cualquier y toda disputa, demanda o acto como consecuencia o en relación con los Datos que aquí se le proporcionan.

Government End Users. If the Data supplied by HERE is being acquired by or on behalf of the United States government or any other entity seeking or applying rights similar to those customarily claimed by the United States government, the Data is a "commercial item" as that term is defined at 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, is licensed in accordance with the End-User Terms under which this Data was provided, and each copy of the Data delivered or otherwise furnished shall be marked and embedded as appropriate with the following "Notice of Use," and shall be treated in accordance with such Notice:

NOTICE OF USE  
CONTRACTOR (MANUFACTURER/ SUPPLIER) NAME:  
HERE  
CONTRACTOR (MANUFACTURER/ SUPPLIER) ADDRESS:  
425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606  
This Data is a commercial item as defined in  
FAR 2.101 and is subject to the End-User  
Terms under which this Data was provided.  
© 2014 HERE - All rights reserved.

If the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official refuses to use the legend provided herein, the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official must notify HERE prior to seeking additional or alternative rights in the Data.

## Notificaciones relacionadas con los titulares de derechos de autor de software con licencia.

- Datos de mapas y datos de nombres de ubicación para Japón



© 2014 ZENRIN CO., LTD. Todos los derechos reservados.  
Este servicio utiliza los datos de mapas y de POI de ZENRIN CO., LTD.  
"ZENRIN" es una marca comercial registrada de ZENRIN CO., LTD.

- Datos de mapas y datos de nombres de ubicación excepto para Japón



Maps for Life

© 1987-2014 HERE  
Todos los derechos reservados.

**Austria:** © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

**Belgium:** © - Distribution & Copyright CIRB

**Croatia/Cyprus/Estonia/Latvia/Lithuania/Moldova/Poland/Slovenia/Ukraine:** © EuroGeographics

**Denmark:** Contains data that is made available by the Danish Geodata Agency (FOT) Retrieved by HERE 01/2014

**Finland:** Contains data from the National Land Survey of Finland Topographic Database 06/2012. (Terms of Use available at [http://www.maanmittauslaitos.fi/en/NLS\\_open\\_data\\_licence\\_version1\\_20120501](http://www.maanmittauslaitos.fi/en/NLS_open_data_licence_version1_20120501)).

Contains data that is made available by Itella in accordance with the terms available at [http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuoitteet/yhteystietopalvelut/uusi\\_postal\\_code\\_services\\_service\\_description\\_and\\_terms\\_of\\_use.pdf](http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuoitteet/yhteystietopalvelut/uusi_postal_code_services_service_description_and_terms_of_use.pdf). Retrieved by HERE 09/2013

**France:** source: © IGN 2009 – BD TOPO ©

**Germany:** Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen. Contains content of „BayrischeVermessungsverwaltung – [www.geodaten.bayern.de](http://www.geodaten.bayern.de)“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains content of "LGL, [www.lgl-bw.de](http://www.lgl-bw.de)", licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains content of "Stadt Köln – [offenedaten-koeln.de](http://offenedaten-koeln.de)", licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains Content of "Geoportal Berlin / ATKIS® Basis-DLM", licensed in accordance with <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/geoinformation/download/nutzl3.pdf>

Contains Content of "Geoportal Berlin / Karte von Berlin 1:5000 (K5-Farbausgabe)", licensed in accordance with <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/geoinformation/download/nutzl3.pdf>

**Great Britain:** Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010  
Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010

**Greece:** Copyright Geomatics Ltd.

**Italy:** La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Contains data from Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna- S.p.A.

Includes content of Comune di Bologna licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes content of Comune di Cesena licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes contents of Ministero della Salute, and Regione Sicilia, licensed under <http://www.formez.it/iodl/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes contents of Provincia di Enna, Comune di Torino, Comune di Pisa, Comune di Trapani, Comune di Vicenza, Regione Lombardia, Regione Umbria, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes content of GeoforUs, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

Includes content of Comune di Milano, licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/it/legalcode> and updated by licensee November 1, 2013.

Includes content of the "Comunità Montana della Carnia", licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee December 1, 2013.

Includes content of "Agenzia per la mobilità" licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee January 1, 2014.

Includes content of Regione Sardegna, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee May 1, 2014.

Includes content of CISIS, licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/legalcode>.

**Norway:** Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority

Includes data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD), available at <http://data.norge.no/nlod/en/1.0>

Contains information copyrighted by © Kartverket, made available in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/no/>.

Contains data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD) distributed by Norwegian Public Roads Administration (NPRA)

**Portugal:** Source: IgeoE – Portugal

**Spain:** Información geográfica propiedad del CNIG

Contains data that is made available by the Generalitat de Catalunya Government in accordance with the terms available at [http://www.gencat.cat/web/eng/avis\\_legal.htm](http://www.gencat.cat/web/eng/avis_legal.htm). Retrieved by HERE 05/2013.

Contains content of Centro Municipal de Informatica – Malaga, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

Contains content of Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains data made available by the Ayuntamiento de Santander, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/es/legalcode.es>

Contains data of Ajuntament de Sabadell, licensed per <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>, updated 4/2013

**Sweden:** Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Contains public data, licensed under Go Open v1.0, available at <http://data.goteborg.se/goopen/Avtal%20GoOpen%201.0.0.pdf>

**Switzerland:** Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie

**United Kingdom:** Contains public sector information licensed under the Open Government Licence v1.0 (see for the license <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>)

Adapted from data from the office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0

**Canada:** This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada. All rights reserved.

**Mexico:** Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)

**United States:** ©United States Postal Service® 2013. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

Includes data available from the U.S. Geological Survey.

**Australia:** Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)).

Product incorporates data which is © 2013 Telstra Corporation Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and HERE International LLC.

**Nepal:** Copyright © Survey Department, Government of Nepal.

**Sri Lanka:** This product incorporates original source digital data obtained from the Survey Department of Sri Lanka

© 2009 Survey Department of Sri Lanka

The data has been used with the permission of the Survey Department of Sri Lanka

**Israel:** © Survey of Israel data source

**Jordan:** © Royal Jordanian Geographic Centre.

**Mozambique:** Certain Data for Mozambique provided by Cenacarta © 2013 by Cenacarta

**Nicaragua:** The Pacific Ocean and Caribbean Sea maritime borders have not been entirely defined. Northern land border defined by the natural course of the Coco River (also known as Segovia River or Wangki River) corresponds to the source of information available at the moment of its representation.

**Réunion:** source: © IGN 2009 - BD TOPO ©

**Ecuador:** INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR  
AUTORIZACION N° IGM-2011-01-PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011

**Guadeloupe:** source: © IGN 2009 - BD TOPO ©

**Guatemala:** Aprobado por el INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL – Resolución del IGN No 186-2011

**French Guiana:** source: © IGN 2009 - BD TOPO ©

**Martinique:** source: © IGN 2009 - BD TOPO ©

# Especificaciones

Cámara digital Nikon COOLPIX AW130

<b>Tipo</b>	Cámara digital compacta
<b>Número de píxeles efectivos</b>	16,0 millones (El procesamiento de imágenes puede reducir el número de píxeles efectivos)
<b>Sensor de imagen</b>	Tipo CMOS de 1/2,3 pulg.; aprox. 16,76 millones de píxeles totales
<b>Objetivo</b>	Objetivo NIKKOR con zoom óptico de 5x
<b>Distancia focal</b>	4,3–21,5 mm (equivalente al ángulo de visión de un objetivo de 24–120 mm en formato 35mm [135])
<b>Número f/</b>	f/2,8–4,9
<b>Construcción</b>	12 elementos en 10 grupos (2 elementos de objetivo ED)
<b>Ampliación del zoom digital</b>	Hasta 4x (equivalente al ángulo de visión aprox. de un objetivo de 480 mm en formato de 35mm [135])
<b>Reducción de la vibración</b>	Desplazamiento de lente y VR electrónica
<b>Autofoco (AF)</b>	AF de detección de contraste
<b>Rango de enfoque</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• [Gran angular]: aprox. 50 cm (1 pie 8 pulg.)–∞, [Teleobjetivo]: aprox. 50 cm (1 pie 8 pulg.)–∞</li><li>• Modo macro: aprox. 1 cm (0,4 pulg.)–∞ (posición de gran angular)</li></ul> (Todas las distancias están medidas desde el centro de la superficie frontal del objetivo)
<b>Selección de la zona de enfoque</b>	Prioridad al rostro, manual con 99 zonas de enfoque, central, seguimiento de sujeto, AF detector de destino
<b>Pantalla</b>	Monitor OLED de 7,5 cm (3 pulgadas), aprox. 921 k puntos con tratamiento antirreflejos, amplio ángulo de visión y 5 niveles de ajuste de brillo
<b>Cobertura del encuadre (modo de disparo)</b>	Aprox. 98 % horizontal y vertical (en comparación con la imagen real)
<b>Cobertura del encuadre (modo de reproducción)</b>	Aprox. 100 % horizontal y vertical (en comparación con la imagen real)

<b>Almacenamiento</b>	
Soportes	Memoria interna (aprox. 473 MB), tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC
Sistema de archivos	Compatible con DCF y Exif 2.3
Formatos de archivo	Imágenes estáticas: JPEG Vídeos: MOV (vídeo: H.264/MPEG-4 AVC, audio: LPCM estéreo)
Tamaño de imagen (píxeles)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 16M (Alto) [4608 × 3456★]</li> <li>• 16M [4608 × 3456]</li> <li>• 8M [3264 × 2448]</li> <li>• 4M [2272 × 1704]</li> <li>• 2M [1600 × 1200]</li> <li>• VGA [640 × 480]</li> <li>• 16:9 (12M) [4608 × 2592]</li> <li>• 1:1 [3456 × 3456]</li> </ul>
Sensibilidad ISO (sensibilidad de salida estándar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ISO 125–1600</li> <li>• ISO 3200, 6400 (disponible en Modo automático)</li> </ul>
<b>Exposición</b>	
Modo de medición	Matricial, ponderado central (zoom digital inferior a 2x), puntual (zoom digital de 2x o superior)
Control de la exposición	Exposición automática programada y compensación de exposición (De -2,0 a +2,0 EV en pasos de $\frac{1}{3}$ EV)
<b>Obturador</b>	
Velocidad	Obturador electrónico CMOS y mecánico <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\frac{1}{1500}</math>–1 seg.</li> <li>• <math>\frac{1}{4000}</math> seg. (velocidad máxima durante el disparo continuo)</li> <li>• 4 seg. (modo de escena <b>Fuego artificial</b>)</li> </ul>
<b>Diafragma</b>	
Rango	Selecciones de diafragma preajustado y controlado electrónicamente (-1 AV) y filtro ND (-2 AV)
Disparador automático	3 pasos (f/2,8, f/4,1, f/8,2 [Gran angular])
<b>Flash</b>	
Alcance (aprox.) (Sensibilidad ISO: Automático)	[Gran angular]: 0,5–5,2 m (1 pie 8 pulg.–17 pies) [Teleobjetivo]: 0,5–4,5 m (1 pie 8 pulg.–14 pies)
Control del flash	Flash automático TTL con predestellos de control

<b>Interfaz</b>	
Conector USB	Microconector USB (no utilice ningún otro cable USB que no sea el modelo UC-E21), USB de alta velocidad <ul style="list-style-type: none"> <li>Compatible con Direct Print (PictBridge)</li> </ul>
Conector de salida HDMI	Microconector HDMI (tipo D)
<b>Wi-Fi (LAN inalámbrica)</b>	
Estándares	IEEE 802.11b/g/n (protocolo LAN inalámbrica estándar)
Alcance (en línea recta, sin obstáculos)	Aprox. 10 m (10 yardas)
Frecuencia de funcionamiento	2412–2462 MHz (1-11 canales)
Velocidades de datos (valores reales medidos)	IEEE 802.11b: 5 Mbps IEEE 802.11g: 17 Mbps IEEE 802.11n: 17 Mbps
Seguridad	OPEN/WPA2
Protocolos de acceso	Infraestructura
<b>Brújula electrónica</b>	
16 puntos cardinales (corrección de posición mediante sensor de aceleración de 3 ejes, corrección automática del ángulo de desvío y ajuste de desviación automático)	
<b>Datos de ubicación</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>GPS</b> Frecuencia de recepción: 1575.42 MHz Sistema de referencia geodésico: WGS 84</li> <li><b>GLONASS</b> Frecuencia de recepción: 1598.0625 - 1605.3750 MHz Sistema de referencia geodésico: WGS 84</li> </ul>	
<b>Barómetro</b>	Intervalo de visualización: Aprox. 500 - 4600 hPa
<b>Altímetro</b>	Intervalo de visualización: Aprox. -300 - +4500 m (-984 - +14 760 pies)
<b>Medidor de profundidad</b>	Intervalo de visualización: Aprox. 0 - 35 m (0 - 114 pies)
<b>Idiomas admitidos</b>	Árabe, bengalí, búlgaro, chino (simplificado y tradicional), checo, danés, neerlandés, inglés, finés, francés, alemán, griego, hindi, húngaro, indonesio, italiano, japonés, coreano, maratí, noruego, persa, polaco, portugués (europeo y de Brasil), rumano, ruso, serbio, español, sueco, tamil, telugu, tailandés, turco, ucraniano, vietnamita
<b>Fuentes de alimentación</b>	Una batería recargable de ion de litio EN-EL12 (incluida) Adaptador de CA EH-62F (disponible por separado)
<b>Tiempo de carga</b>	Aprox. 2 horas 20 minutos (si se utiliza un cargador con adaptador de CA EH-71P/EH-73P y está totalmente descargada)

<b>Duración de la batería<sup>1</sup></b>	
<b>Imágenes estáticas</b>	Aprox. 370 disparos si se utiliza EN-EL12
<b>Vídeos (duración real de la batería para grabación)<sup>2</sup></b>	Aprox. 1 hora y 10 minutos (1080/30p) si se utiliza la EN-EL12 Aprox. 1 hora y 20 minutos (1080/25p) si se utiliza la EN-EL12
<b>Rosca para el trípode</b>	1/4 (ISO 1222)
<b>Dimensiones (An x Al x Pr)</b>	Aprox. 110,4 x 66,0 x 26,8 mm (4,4 x 2,6 x 1,1 pulg.) (sin incluir salientes)
<b>Peso</b>	Aprox. 221 g (7,8 onzas) (incluida la batería y la tarjeta de memoria)
<b>Entorno operativo</b>	
<b>Temperatura</b>	-10 °C - +40 °C (14 °F - 104 °F) (para uso en tierra) 0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F) (para uso bajo el agua)
<b>Humedad</b>	85 % o menos (sin condensación)
<b>Estanqueidad</b>	Nivel de protección equivalente a JIS/IEC 8 (IPX8) (basado en nuestras condiciones de prueba) Capacidad para disparar imágenes sumergida en el agua a una profundidad de 30 m (100 pies) y durante 60 minutos
<b>Resistente al polvo</b>	Nivel de protección equivalente a JIS/IEC 6 (IP6X) (basado en nuestras condiciones de prueba)
<b>A prueba de golpes</b>	Superadas nuestras condiciones de prueba <sup>3</sup> de conformidad con MIL-STD 810F Method 516.5-Shock

- A no ser que se especifique lo contrario, todas las cifras se basan en una batería totalmente cargada y en una temperatura ambiente de  $23 \pm 3$  °C (73,4  $\pm$  5,4 °F), tal como se especifica en la CIPA (Camera and Imaging Products Association, Asociación de cámaras y productos de imagen).

<sup>1</sup> La duración de la batería puede variar en función de las condiciones de uso, por ejemplo, el intervalo entre disparos o la cantidad de tiempo que se consultan y visualizan los menús y las imágenes.

<sup>2</sup> Los archivos de vídeo individuales no pueden superar los 4 GB de tamaño o los 29 minutos de duración. Es posible que la grabación finalice antes de alcanzar estos límites si la temperatura de la cámara es muy elevada.

<sup>3</sup> Caída desde una altura de 210 cm (7 pies) sobre una superficie de contrachapado de 5 cm (2 pulg.) de grosor (no se han probado los cambios de aspecto, como el desconchado de la pintura y la deformación de la parte que ha sufrido el golpe en la caída ni la estanqueidad).

Estas pruebas no garantizan que la cámara no pueda sufrir daños o problemas en todas las condiciones.

## Batería recargable de ion de litio EN-EL12

Tipo	Batería recargable de ion de litio
Capacidad nominal	3,7 V CC, 1050 mAh
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
Dimensiones (An x Al x Pr)	Aprox. 32 x 43,8 x 7,9 mm (1,3 x 1,7 x 0,3 pulg.)
Peso	Aprox. 22,5 g (0,8 onzas)

## Cargador con adaptador de CA EH-71P

Entrada nominal	100–240 V CA, 50/60 Hz, MAX 0,2 A
Salida nominal	5,0 V CC, 1,0 A
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
Dimensiones (An x Al x Pr)	Aprox. 55 x 22 x 54 mm (2,2 x 0,9 x 2,2 pulg.) (sin incluir el adaptador de conexión) Para Argentina: Aprox. 55 x 63 x 59 mm (2,2 x 2,5 x 2,4 pulg.)
Peso	Aprox. 48 g (1,7 onzas) (sin incluir adaptador de conexión) Para Argentina: Aprox. 73 g (2,6 onzas)

## Cargador con adaptador de CA EH-73P

Entrada nominal	100–240 V CA, 50/60 Hz, MAX 0,14 A
Salida nominal	5,0 V CC, 1,0 A
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
Dimensiones (An x Al x Pr)	Aprox. 55 x 22 x 54 mm (2,2 x 0,9 x 2,2 pulg.) (sin incluir el adaptador de conexión) Para Argentina: Aprox. 55 x 63 x 59 mm (2,2 x 2,5 x 2,4 pulg.)
Peso	Aprox. 51 g (1,8 onzas) (sin incluir adaptador de conexión) Para Argentina: Aprox. 76 g (2,7 onzas)

- Nikon no se hace responsable de los errores que pueda contener este manual.
- La apariencia de este producto y sus especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Tarjetas de memoria aprobadas

Las siguientes tarjetas de memoria Secure Digital (SD) han sido verificadas y aprobadas para su uso con esta cámara.

- Se recomienda el uso de tarjetas de memoria con clasificación SD Speed Class de 6 o superior para la grabación de vídeo. Si se utiliza una tarjeta de memoria con clasificación Speed Class inferior, es posible que la grabación de vídeo se detenga inesperadamente.

	Tarjeta de memoria SD	Tarjeta de memoria SDHC	Tarjeta de memoria SDXC
SanDisk	–	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB, 128 GB
TOSHIBA	–	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB
Panasonic	2 GB	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB
Lexar	–	8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB, 128 GB

- Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de las tarjetas anteriores. No podemos garantizar un óptimo rendimiento de la cámara si se utilizan tarjetas de memoria de otros fabricantes.
- Si utiliza un lector de tarjetas, asegúrese de que es compatible con su tarjeta de memoria.

---

## Información sobre marcas comerciales

- Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y en otros países.
- Los logotipos de SDXC, SDHC y SD son marcas comerciales de SD-3C, LLC.



- PictBridge es una marca comercial.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

**HDMI**

- Wi-Fi y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.
- Android y Google Play son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google, Inc.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y en otros países.
- Todos los demás nombres comerciales mencionados en este manual o en el resto de la documentación proporcionada con el producto Nikon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

## **Licencia de portafolio de patentes AVC**

Este producto se ofrece bajo licencia de portafolio de patentes AVC para uso personal y no comercial a un usuario, para (i) codificar vídeo según lo estipulado en el estándar AVC ("vídeo AVC") y/o (ii) decodificar vídeo AVC codificado previamente por un usuario de forma personal y no comercial y obtenido con licencia de un proveedor de vídeo AVC. No se concede la licencia para ningún otro uso. Puede obtener información adicional de MPEG LA, L.L.C. Consulte <http://www.mpegla.com>.

## **Licencia FreeType (FreeType2)**

- Parte de este software tiene copyright © 2012 de The FreeType Project (<http://www.freetype.org>). Todos los derechos reservados.

## **Licencia MIT (HarfBuzz)**

- Parte de este software tiene copyright © 2015 de The HarfBuzz Project (<http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz>). Todos los derechos reservados.

# Índice

## Símbolos

 Modo Selector auto. escenas ..... 12, 21
 Modo de escena ..... 23
 Modo de efectos especiales ..... 33
 Modo de retrato inteligente ..... 34
 Modo Pase de vídeo corto..... 38
 Modo automático..... 42
 Modo de reproducción ..... 15
 Modo mostrar por fecha ..... 61
 Menú Opciones Wi-Fi ..... 78, 108, 147
 Menú Opciones datos de ubic. ..... 78, 110
 Menú Configuración ..... 78, 119
<b>T</b> (Teleobjetivo) ..... 14
<b>W</b> (Gran angular)..... 14
<b>Q</b> Zoom de reproducción ..... 59
 Reproducción de miniaturas ..... 60
 Ayuda ..... 23
 Botón del modo de disparo ..... 2, 18
 Botón Reproducir ..... 2, 15
 Botón (  grabación de vídeo) ..... 19, 38, 71
<b>MENU</b> Botón Menú..... 2, 70, 78
 Botón Aplicar selección ..... 2
 Botón Borrar ..... 2, 16
 Modo de flash ..... 44
 Disparador automático ..... 46
 Modo macro ..... 47
 Compens. de exposición ..... 48
 Botón Mapa ..... 2, 132, 136, 138

 Botón Wi-Fi..... 2, 147, 149
 Botón de acción ..... 2, 20
 N-Mark..... 1, 147
<b>A</b>
Accesorios opcionales..... 182
Acciones de mapa ..... 20, 128
Acercar/alejar ..... 14
Adaptador de CA..... 150, 182
AF detector de destino ..... 53, 89
AF permanente..... 91, 105
AF sencillo ..... 91, 105
Ajustes actuales..... 108
Altavoz..... 2
Altímetro ..... 140
Altitud ..... 140
Amanecer/anochece  ..... 23
Antiparpadeo..... 93
Archivo A-GPS ..... 110
Auto con reducc. ojos rojos..... 45
Autofoco ..... 51, 73, 91, 105
Autorretrato collage ..... 36, 92
Ayuda..... 23
Ayuda AF..... 125
<b>B</b>
Balance blancos..... 82
Batería..... 6, 8, 11
Batería recargable de ion de litio ..... 196
Bloqueo de enfoque ..... 55
Bloqueo de la batería ..... 6
Borrar..... 16, 63
Botón de acción ..... 2, 20
Botón Wi-Fi..... 147, 149
Brillo ..... 121
Brújula electrónica ..... 116

<b>C</b>	
Cable HDMI.....	151, 152
Cable USB.....	8, 151, 153, 157
Caché de disparo.....	84, 86
Calcular distancia.....	112
Captura de imágenes estáticas durante la grabación de vídeo ...	74
Cargador con adaptador de CA.....	196
Cargador de la batería.....	9, 182
Cargar con ordenador.....	130
Cargar de cámara.....	108, 149
Color selectivo  .....	33
Compartimento de la batería....	182
Compens. de exposición.....	48
Conexión a dispositivos inteligentes.....	108, 147
Config. pantalla.....	121
Config. sonido.....	126
Continuo.....	84
Continuo a alta velocidad.....	84
Contraluz  .....	23, 26
Control del zoom.....	2, 14
Control deslizante creativo.....	43
Control por movimiento.....	20
Copiar imágenes.....	97
Correa.....	ii
Correa para uso en tierra.....	ii
Corrección de ojos rojos.....	66
Crear registro.....	114, 141
<b>D</b>	
Deportes  .....	23, 24
Desconexión aut.....	13, 128
Desconexión Wi-Fi.....	108, 148
Detección de rostros.....	51
Diferencia horaria.....	119
Direct Print.....	153
Disp.auto retr.mascotas.....	27

Disparador.....	1, 14
Disparador automático.....	46
Disparo.....	12, 18, 78, 80
D-Lighting.....	66

<b>E</b>	
Edición de vídeo.....	75, 76
Editar imágenes.....	64
Efecto cámara juguete 1  .....	33
Efecto cámara juguete 2  .....	33
Efectos rápidos.....	64
EH-71P/EH-73P.....	196
EN-EL12.....	196
Enfoque.....	51, 88, 104

<b>F</b>	
Fecha y hora.....	10, 119
Fiesta/interior  .....	23, 24
Flash.....	1, 44
Flash apagado.....	45
Flash automático.....	45
Flash de relleno.....	45
Flash submarino.....	126, 183
Fluorescente.....	82
Formatear.....	6, 129
Formatear memoria interna.....	129
Formatear tarjetas de memoria.....	6, 129
Formato de fecha.....	10, 119
Fuego artificial  .....	23, 26
Funciones que no pueden usarse simultáneamente.....	56

<b>G</b>	
Gastronomía  .....	23, 25
Girar imagen.....	96
Grabación de vídeos.....	19, 71
Grabación de vídeos a cámara lenta.....	101, 103
Gran angular.....	14

- H**  
 HDR..... 26  
 Histograma..... 43, 48  
 Horario de verano..... 10, 11, 119
- I**  
 Idioma/Language ..... 129  
 Imagen pequeña..... 69  
 Impresión de datos ..... 68  
 Impresora..... 151, 153  
 Imprimir ..... 151, 154, 155  
 Imprimir fechas de disparo..... 123  
 Incandescente ..... 82  
 Indicador de carga ..... 2, 8  
 Indicador de encendido..... 1, 20  
 Indicador de enfoque..... 3, 13  
 Indicador de flash ..... 2, 44  
 Indicador de la memoria interna  
 ..... 5  
 Indicador del nivel de batería..... 11  
 Individual..... 84  
 Informac foto..... 121  
 Interruptor principal..... 1, 20  
 Intervalo..... 92  
 Intervalo fijo automático ..... 87
- L**  
 LAN inalámbrica..... 146  
 Luz de día..... 82  
 Luz de vídeo ..... 106  
 Luz del disparador automático  
 ..... 1, 38, 46
- M**  
 Macro  ..... 23, 25  
 Marcar para la carga Wi-Fi  
 ..... 94, 149  
 Medidor de profundidad ..... 140  
 Memoria interna ..... 7  
 Menú Configuración..... 78, 119  
 Menú Opciones Wi-Fi  
 ..... 78, 108, 147  
 Menú Pase de vídeo corto..... 38, 78  
 Menú Retrato inteligente ..... 78, 92  
 Menú Vídeo..... 78, 100  
 Microconector HDMI  
 ..... 1, 150, 152  
 Microconector USB ..... 1, 150  
 Micrófono..... 1  
 Micrófono (estéreo) ..... 1  
 Modo autofocus..... 91, 105  
 Modo automático ..... 18, 42  
 Modo de disparo ..... 18  
 Modo de efectos especiales..... 33  
 Modo de escena ..... 23  
 Modo de flash..... 44, 45  
 Modo de imagen..... 80  
 Modo de reproducción ..... 15  
 Modo de retrato inteligente..... 34  
 Modo macro..... 47  
 Modo mostrar por fecha..... 61  
 Modo Pase de vídeo corto ..... 38  
 Modo selector auto. escenas  
 ..... 12, 21  
 Modo zona AF ..... 88, 104  
 Monocromo contr. alto  ..... 33  
 Multiselector..... 2, 78
- N**  
 NFC..... 1, 147, 149  
 Nieve  ..... 23  
 Nikon Transfer 2..... 158  
 Nombres de los archivos ..... 180  
 Nublado..... 82  
 Número de disparos..... 92  
 Número de exposiciones restantes  
 ..... 11, 81
- O**  
 Objetivo..... 1, 192

Ojal para la correa de la cámara .....	1, 2	Reproducción a pantalla completa .....	15
Opcio. vídeo .....	100	Reproducción de panorama sencillo .....	32
Opciones .....	108	Resp. control movim. ....	127
Opciones datos de ubic.....	110, 132	Rest. ajustes por defecto.....	108
Opciones de alt./prof.....	118	Restaurar todo.....	131
Opciones visual. secuencia ...	62, 98	Retoque con glamour .....	34, 67
Ordenador .....	151, 157	Retoque rápido.....	65
<b>P</b>		Retrato  .....	23
Paisaje  .....	23	Retrato de mascotas  .....	23, 27
Paisaje nocturno  .....	23, 25	Retrato nocturno  .....	23, 24
Panorama sencillo  .....	23, 30	Revisión de imagen.....	121
Pantalla .....	2, 3, 164	Rosca para el trípode.....	2, 195
Pase diapositiva.....	95	<b>S</b>	
PictBridge.....	151, 153	Seguimiento de sujeto.....	89, 90
Playa  .....	23	Sello de fecha.....	123
Pop <b>POP</b> .....	33	Sensibilidad ISO.....	87
Preajuste manual.....	83	Sepia nostálgico <b>SE</b> .....	33
Presión atmosférica .....	140	Sincronización lenta .....	45
Prioridad al rostro.....	88, 104	Sonido botón.....	126
Proceso cruzado  .....	33	Sonido disparad. ....	92, 126
Profundidad del agua.....	140	Suave <b>SOFT</b> .....	33
Proteger.....	96	Suavizado de piel .....	52
Puesta de sol  .....	23	Subacuático  .....	23, 27
Pulsar hasta la mitad .....	14	<b>T</b>	
Puntos de interés (POI).....	113, 135	Tamaño de imagen.....	80
<b>R</b>		Tamaño del papel .....	154, 155
Ranura para tarjeta de memoria....	6	Tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria.....	1, 6
Recorte.....	70	Tarjeta de memoria.....	6, 163, 197
Reduc. ruido del viento .....	107	Tarjeta de memoria SD .....	6, 163, 197
Registro de altitud .....	141, 145	Teleobjetivo .....	14
Registro de profundidad del agua .....	141, 145	Televisores .....	151, 152
Relación de compresión.....	80	Temporizador sonrisa .....	35
Repr. control por movimiento .....	20, 127		
Reproducción.....	15, 78, 94		

Tiempo restante de grabación de vídeo ..... 71, 72

## **U**

Unidades de distancia..... 111  
Usar sat. para fijar reloj..... 115

## **V**

Valor del diafragma ..... 14  
Velocidad de fotogramas..... 107  
Velocidad de obturación..... 14  
Ver registro ..... 115, 144, 145  
Versión firmware..... 131  
Vídeo a intervalos  ..... 23, 28  
Vídeo HS ..... 101, 103  
ViewNX 2 ..... 157  
Visualización de calendario..... 60  
Visualización de miniaturas ..... 60  
Visualización del mapa ..... 132, 144  
Volumen ..... 40, 75  
VR foto..... 124  
VR vídeo ..... 106

## **W**

Wireless Mobile Utility..... 146

## **Z**

Zona de enfoque ..... 4, 13, 51  
Zona horaria ..... 11, 119  
Zona horaria y fecha ..... 10, 119  
Zoom de reproducción..... 59  
Zoom digital..... 14, 125  
Zoom óptico..... 14

No se permite la reproducción de este manual de ninguna forma, ni total ni parcialmente (salvo en breves referencias en artículos importantes o revisiones) sin la previa autorización por escrito de NIKON CORPORATION.

**NIKON CORPORATION**

© 2015 Nikon Corporation



YP5K03(14)  
6MN54714-03